၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေများ မာတိကာ

ဥပဒေအမှတ်	အက်ဥပဒေခေါင်းစဉ်အမည်	စာမျက်နှာ
၁	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏ လစာငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) (အက်ဥပဒေ)။	၁
၂	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန်အမတ်များ (လစာနှင့်စရိတ်ကြေးငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၂
၃	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ငွေရင်းနှီးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၃
၄	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံခြားငွေလွှဲစည်းမျဉ်းသတ်မှတ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၄
၅	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ	၅
၆	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၆
၇	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြူနီစီပါယ် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၇
၈	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ	၈—၃၄
၉	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကျွဲနွားသတ်ဖြတ်ရေးတားမြစ်ခြင်း (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၃၅
၁၀	The Rangoon City Civil Court (Amendment) Act, 1960	၃၆
၁၁	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ	၃၇-၃၈
၁၂	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ယဉ်ကျေးမှုကောင်စီ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၃၉-၄၀
၁၃	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ရောင်းခွန် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၄၁
၁၄	The Burma Income-Tax (Amendment) Act, 1960	၄၂—၄၅
၁၅	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော်စိုက်ပျိုးရေးဘဏ် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၄၆
၁၆	The Special Crimes (Tribunal) (Amendment) Act, 1960	၄၇
၁၇	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန်က ခွင့်ပြုသည့်ငွေထက်ပို၍ သုံးစွဲသော ငွေများကို ခွင့်ပြုသည့် အက်ဥပဒေ။	၄၈
၁၈	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်အက်ဥပဒေ	၄၉—၅၄
၁၉	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ	၅၅—၅၇
၂၀	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၅၈
၂၁	The States (Extension of Laws) (Amendment) Act, 1960	၅၉
၂၂	The Burma Post Office (Amendment) Act, 1960	၆၀
၂၃	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တပ်မတော် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၆၁—၆၅
၂၄	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၆၆
၂၅	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပုံနှိပ်သူများနှင့် ထုတ်ဝေသူများ (မှတ်ပုံတင်) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၆၇-၆၈
၂၆	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လူမှုဖူလုံရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၆၉
၂၇	The Penal Code (Amendment) Act, 1960	၇၀—၇၂
၂၈	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကိုပို့ငွကရေရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ အက်ဥပဒေ	၇၃—၉၂
၂၉	The Burma Telegraph (Amendment) Act, 1960	၉၃
၃၀	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော် ပြည်သူ့အိုးအိမ် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် မြို့ရွာစည်ပင်ရေးအဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၉၄

ဥပဒေအမှတ်	အက်ဥပဒေခေါင်းစဉ်အမည်	စာမျက်နှာ
၃၁	The City of Rangoon Municipal (Amendment) Act, 1960	၉၅—၉၇
၃၂	The Penal Code (Amendment) Act, 1960	၉၈
၃၃	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်နယ်များ ရာဇဝတ် တရားဥပဒေ အကျိုးသက်ရောက်ရေး အက်ဥပဒေ။	၉၉
၃၄	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအာမခံစံနစ်အဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၁၀၀-၁၀၁
၃၅	The Control of Imports and Exports (Temporary) (Amendment) Act, 1960.	၁၀၂
၃၆	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီ ဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ယာယီပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၁၀၃
၃၇	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကျေးလက်ဒီးပွါးရေးတိုးတက်ဖို့ ဖြိုးမှုရံပုံငွေ အက်ဥပဒေ	၁၀၄—၁၀၇
	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်နယ်အက်ဥပဒေများ	
	ကရင်ပြည်နယ်	
၁	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ် နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ။	၁၀၈
၂	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်နယ်တရားရုံးများ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ	၁၀၉
၃	The Excise Act (Amendment) Act, 1960	၁၁၀
၄	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ် နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ။	၁၁၁
၅	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ် ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ	၁၁၂-၁၁၃
	ရှမ်းပြည်နယ်	
၁	The Upper Burma Land and Revenue Regulation (Application) Act, 1960.	၁၁၄—၁၁၆
၂	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦများတွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း တားမြစ်ရေးအက်ဥပဒေ။	၁၁၇-၁၁၈
၃	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီ သဘာပတိနှင့် ဒုတိယသဘာပတိ လစာနှင့် စရိတ်ကြေးငွေများ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။	၁၁၉
	ကယားပြည်နယ်	
၁	The Kayah State Land and Revenue Act, 1960	၁၂၀-၁၂၁
	ကချင်ပြည်နယ်	
၁	၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကချင်ပြည်နယ်ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦများတွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း တားမြစ်ရေးအက်ဥပဒေ။	၁၂၂-၁၂၃

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၅၁၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၃-၅-၆၁—၅၀ + ၃၀၀—၇ + မိုနို။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏ လစာငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏ လစာငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ တတိယပါလီမန်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့လွှတ်တော်က အမည်တင်သွင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်အား၊ နိုင်ငံတော် သမတ က ဝန်ကြီးချုပ်ခန့်ထားသည့်နေ့ရက်တွင် စတင်အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏ လစာငွေများ) အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ တွင် '' နှင့်အတိုက်အခံခေါင်းဆောင် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

၃။ ။၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏လစာငွေများ) အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ ကို၊ ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ဟု ပြန်လည်အမှတ်စဉ်၍၊ ထိုသို့ ပြန်လည်အမှတ်စဉ်ထားသည့် ပုဒ်မခွဲ (၁) နောက်တွင် အောက်ပါကိုပုဒ်မခွဲ (၂) အဖြစ်ဖြင့် ထည့်သွင်းရမည်။

> '' (၂) အတိုက်အခံခေါင်းဆောင်မှာ၊ နိုင်ငံတော် သမတ က နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း ခရီးသွားလာခွင့်ရှိသည့်ပြင်၊ သတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်းများအတိုင်း ခရီးစရိတ်များလည်းရခွင့်ရှိရမည်။ ''

အဘိုး—၁၀ ပြား]
ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၁၁၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၄-၅-၆၀—၂,၂၀၀—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန်အမတ်များ (လစာနှင့်စရိတ်ကြေးငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၂။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန်အမတ်များ (လစာနှင့်စရိတ်ကြေးငွေများ) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ တတိယပါလီမန်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့လွှတ်တော်က အမည်တင်သွင်းသောပုဂ္ဂိုလ်အား၊ နိုင်ငံတော်သမတ က ဝန်ကြီးချုပ်ခန့်ထားသည့် နေ့ရက်တွင် စတင်အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ ပါလီမန်အမတ်များ (လစာနှင့်စရိတ်ကြေးငွေများ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂ တွင်—

(က) အပိုဒ် (ဂ) ၌ " ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့ဝင် ဝန်ကြီးများ " ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့်" ပါလီမန်အတွင်းဝန်များ " ဆိုသည့် စကားရပ်ကြားတွင် " အတိုက်အခံခေါင်းဆောင် " ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။ ထို့ပြင်

(ခ) အပိုဒ် (ဂ) နောက်တွင် အောက်ပါကို အပိုဒ် (ဃ) အဖြစ်ဖြင့် ထည့်သွင်းရမည်။

" (ဃ) 'အတိုက်အခံခေါင်းဆောင်' ဆိုသည်မှာ ၁၉၄၇ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စု အစိုးရ (အဖွဲ့ဝင်ဝန်ကြီးများ၏ လစာငွေများ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၇ တွင် အဓိပ္ပါယ်ဖော်ပြထားသည့် အတိုက်အခံခေါင်းဆောင်ကိုဆိုလိုသည်။"

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၁၂၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၄-၅-၆၀—၂,၂၀၀—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ငွေရင်းနှီးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၃။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံငွေရင်းနှီးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ငွေရင်းနှီးရေး အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၁၂ နောက်တွင်၊ အောက်ပါကို၊ ပုဒ်မ ၁၃ အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

"၁၃။ ။ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအရပြုသည့် နည်းဥပဒေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ချမှတ်သည့် အမိန့်တခုခုအရဖြစ်စေ၊ သဘောရိုးဖြင့်ပြုလုပ်သည့်အတွက်သော်၎င်း၊ ပြုလုပ်ရန်ကြံရွယ်၍ ဆောင်ရွက်သည့်အတွက်သော်၎င်း၊ ကော်မီတီအား၊ သို့တည်း မဟုတ် ရာထမ်းမှုထမ်းတဦးဦးအား၊ ရာဇဝတ်မှုစွဲဆိုခြင်း၊ တရားမမှုစွဲဆိုခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအမှုအခင်းပြုလုပ်ခြင်း မရှိစေရ။"

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၁၃၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၄-၅-၆၀—၂,၂၀၀—၂။

THE FOREIGN EXCHANGE REGULATION (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. IV OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Foreign Exchange Regulation (Amendment) Act, 1960.

2. In sub-section (*2*) of section 5 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1947, hereinafter referred to as the said Act, *for* the word " Bank " the words " Union Bank of Burma " *shall be substituted.*

3. In sub-section (*2*) of section 8 of the said Act, *for* the word " Bank " the words " Union Bank of Burma " *shall be substituted.*

4. In clause (*a*) of section 10 of the said Act, *after* the words " who owns " the words " or holds " *shall be inserted.*

5. In sub-section (*3*) of section 21 of the said Act, *for* the expression " travel agents or stock brokers " the expression " travel agents, common or private carriers or their accredited agents, or stock brokers " *shall be substituted.*

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 115, M. of J.A., 27·5-60—2,200—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၅။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။(၁) ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များမှစုစုပေါင်းကျပ်ငွေ ၁၀,၇၄,၈၁,၉၃၀ (ဤအက်ဥပဒေ၏ ဇယားတွင်ဖော်ပြထားသည်) ကိုထုတ်၍၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့် ကိစ္စများအတွက် ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းသည်၊ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ (၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၅၁) အရ၊ ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းအပြင်၊ နောက်ထပ်သုံးစွဲခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။

ဇယား

အစိုးရဌာန။	ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
	ကျပ်။
စာပို့တိုက်နှင့်ကြေးနန်း	၆,၉၇,၅၉၀
အတိုးနှင့်ကြေးမြီ	၁,၇၂,၀၀,၀၀၀
ပါလီမန်	၈၃,၇၀,၇၇၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု	၂၆,၉၄,၅၄၀
ရဲအဖွဲ့	၂၈,၂၅,၀၀၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများ	၂,၄၉,၀၀၀
အထွေထွေဌာနများ	၈,၂၈,၀၂၀
အထွေထွေ	၂၁,၁၈,၁၅၀
စာပို့တိုက်နှင့် ကြေးနန်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၆၃,၅၂,၃၂၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှုအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၂၃,၁၅,၀၀၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၈,၁၃,၅၀၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၁၅,၈၈,၀၄၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၄,၀၀,၀၀၀
ကာကွယ်ရေးအမှုထမ်းအဖွဲ့များအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၆၅,၀၀,၀၀၀
စက်မှုလက်မှုတိုးတက်ရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၅,၄၅,၃၀,၀၀၀
ပေါင်း ...	၁၀,၇၄,၈၁,၉၃၀

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၁၆၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၄-၅-၆၀—၂,၀၀၀—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၆။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီ ဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟုခေါ်ရမည်။

၂။ ။၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး အက်ဥပဒေ၏အခန်း ၇ နောက်၌ အောက်ပါကို အခန်း ၇-က အဖြစ်ဖြင့် ထည့်သွင်းရမည်။

“ အခန်း ၇-က။

ရန်ကုန်ရေပေးရေး အလုပ်အဆောင်များ အက်ဥပဒေ အာဏာသက်ရောက်စေခြင်း။

၇၀-က။ ။နိုင်ငံတော်သမ္မတက၊ ရန်ကုန်ရေပေးရေး အလုပ်အဆောင်များ အက်ဥပဒေ (The Rangoon Waterworks Act) ပုဒ်မ ၃ မှတပါး၊ ၎င်းအက်ဥပဒေရှိ အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ခရိုင်ကောင်စီ၊ သို့တည်းမဟုတ် မြို့မကောင်စီအုပ်ချုပ်ရာ အရပ်ဒေသတခုခုတွင် အာဏာသက်ရောက်စေရမည်ဟု အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ကျေညာနိုင်သည့်ပြင်၊ ထိုပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ၎င်းတို့၏အရင်းခံအချက်များကို မထိခိုက်စေသော သင့်တင့်ဆီလျော်သည့် မည်သို့သောပြုပြင်ချက်များဖြင့်၊ ထိုဒေသတခုခုနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်ဟုလည်း အဆိုပါအမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်ကျေညာနိုင်သည်။ ”

အဘိုး—၁၀ ပြား]
ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၁၇၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၄-၅-၆၀—၂,၂၀၀+၃,၀၀၀—၂။

THE MUNICIPAL (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. VII OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Municipal (Amendment) Act, 1960.

2. In section 62, sub-section *(1)*, division (A) of the Municipal Act—

(*a*) ***for*** the words "nine rupees" in clause (*f*), the words "fifteen kyats" ***shall be substituted***; and

(*b*) ***for*** the words "eight annas" in clause (*h*), the words "one kyat" ***shall be substituted.***

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 118, Min. of J.A., 29-5-60—2,200+400—II

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ဂ။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေးအက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ပုဒ်မ ၃ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ဤအက်ဥပဒေကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံရှိ မြို့ပြဒေသအားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင် အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ၊ မဆန့်ကျင်လျှင်—

(က) " ရန်ကုန်မြို့တော် " ဆိုသည်မှာ၊ အခါအားလျော်စွာပြင်ထားသည့် ရန်ကုန်မြို့တော်မြူနီစီပါယ် အက်ဥပဒေဇယား ၆ တွင် ဖေါ်ပြထားသော ရန်ကုန်မြို့တော်ကို ဆိုလိုသည်။

(ခ) " ကြီးကြပ်ရေးဝန် " ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ခန့်ထားသည့် ငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေးဝန်ကို ဆိုလိုသည်။

(ဂ) " အိမ်ရှင် " ဆိုသည်မှာ၊ မိမိအတွက်ဖြစ်စေ၊ သူတပါးအတွက်ဖြစ်စေ၊သူတပါး၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ၊ သူတပါး၏အကျိုးအတွက်ဖြစ်စေ၊ သူတပါး၏ယုံမှတ်အပ်နှံခံရသူ၊ သို့တည်းမဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပစ္စည်းထိန်းအနေနှင့်ဖြစ်စေ၊ ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အခါအားလျော်စွာငှါးရမ်းခကို ရထိုက်ခွင့်ရှိသော၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာကို အိမ်ငှါးအား အငှါးချထားလျှင်၊ ငှါးရမ်းခကို ထိုသို့ရရှိမည်ဖြစ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် ရထိုက်ခွင့်ရှိသောသူကိုဆိုလိုသည်။ ထိုစကားရပ်တွင်၊ တရားမကျင့်ထုံး ကိုဓဥပဒေ၌ အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ငင်း၊ ဥပစာတခုခုကို တဆင့်အငှါးချထားသော အိမ်ငှါးငင်း၊ အခါအားလျော်စွာ အိမ်ရှင်ထံမှတဆင့် ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်ရရှိသူအသီးသီးငင်း၊ ပါဝင်သည်။

(ဃ) " ဥပစာ " ဆိုသည်မှာ—

(၁) အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ထားသည့်မြေကိုငင်း၊ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို သီးခြားအငှါးချထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးချထားရန်သော်ငင်း၊ နေထိုင်ရန်သော်ငင်း၊ ရည်ရွယ်သည့်အဆောက်အဦ၊သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦအစိတ်အပိုင်းတခုခုကိုငင်း၊ ဆိုလိုသည်။ ထိုစကားရပ်တွင်၊ ဈေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြား အဆောက်အဦတခုခုအတွင်း ကုန်စည်ပစ္စည်းများ လက်လီရောင်းချရန် အငှါးချထားသည့်ဈေးဆိုင်၊ ထို့ပြင်

ထိုအဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦအစိတ်အပိုင်းနှင့်အတူ အငှါးချထားသည့်မြေ၊ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂ၊ သို့တည်းမဟုတ် တပ်ဆင်ထားသည့်ပစ္စည်းများလည်းပါဝင်သည်။

(၂) မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို သီးခြားအငှါးချထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးချထားရန်သော်၎င်း၊ နေထိုင်ရန်သော်၎င်း ရည်ရွယ်သည့်မြေကို ဆိုလိုသည်။

(င) ''သတ်မှတ်သည်'' ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြုသည့် နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်သည်ကိုဆိုလိုသည်။

(စ) ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ ''စံငှါးရမ်းခ'' ဆိုသည်မှာ၊အောက်ဖေါ်ပြရာပါ ငှါးရမ်းခများကို ဆိုလိုသည်—

(၁) ပုဒ်မ ၂၇ ၌ သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်ကိစ္စများတွင်၊ရန်ကုန်မြို့တော်အတွက်၊ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးတရားသူကြီးချုပ်၏ အမိန့်နှင့်မဆန့်ကျင်စေဘဲဖြစ်စေ၊ အခြားမြို့ပြဒေသ အတွက် ပုဒ်မ ၃၂ အရ သတ်မှတ်သည့်တရားသူကြီး၏ အမိန့်နှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲဖြစ်စေ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်က သတ်မှတ်သော ငှါးရမ်းခ၊

(၂) အခြားကိစ္စအားလုံးတွင်—

(က-က) ဥပစာကို၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့၌ အငှါးချထားသော ငှါးရမ်းခ။

(ခ-ခ) ဥပစာကို၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့၌ အငှါးချထားခြင်းမရှိလျှင်၊ ထိုရက်နေ့မတိုင်မီက၊ ထိုဥပစာကို အငှါးချထားသော ငှါးရမ်းခ။

(ဂ-ဂ) ဥပစာကို၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့နောက်နှင့် ၁၉၄၁ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့ မတိုင်မီ ပဌမအကြိမ် အငှါးချထားလျှင်၊ ယင်းသို့ ပဌမအကြိမ်အငှါးချထားသော ငှါးရမ်းခ။

(ဃ-ဃ) ငှါးရမ်းခကို ကာလအပိုင်းအခြားအလိုက် တိုးမြှင့်ရန် စည်းကမ်းချက်ပါရှိသော အငှါးစာချုပ်ဖြင့် ဥပစာကို၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့၌ အငှါးချထားလျှင်—

(၁) အငှါးစာချုပ် အတည်ဖြစ်နေစဉ်အတွင်း၊ ဆိုခဲ့သည့် စည်းကမ်းချက်အတိုင်း အခါအားလျော်စွာ ထိုသို့ တိုးမြှင့်ထားသည့် ငှါးရမ်းခ၊ ထို့ပြင်

(၂) အငှါးစာချုပ်အချိန်စေ့ကုန်သွားပြီးနောက်တွင်၊အငှါးစာချုပ်၏ နောက်ဆုံးကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပေးရမည့်ငှါးရမ်းခ။

(င-င) ဥပစာကို၊ ၁၉၃၄ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့က၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုရက်နေ့မတိုင်မီကအစပြုသည့်ငါးနှစ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါးနှစ်အထက် ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် အငှါးစာချုပ်ဖြင့် အငှါးချထားသည့်ကိစ္စတွင် ထိုစာချုပ်သည်၊၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့နောက်တွင် အချိန်စေ့ကုန်ပြီးဖြစ်ခဲ့လျှင်၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့ပါဝင်သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွက်၊ ထိုအငှါးစာချုပ်ဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့်ငှါးရမ်းခ။

သို့ရာတွင် နိုင်ငံတော် သမတ သည်၊အပိုဒ်ခွဲ (က-က)၊ (ခ-ခ)၊ (ဂ-ဂ)၊ (ဃ-ဃ) (၂) နှင့် (င-င) တွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့်စံငှါးရမ်းခကို၊ ရှိဆဲစီးပွါးရေးအခြေအနေများအရ တိုးမြှင့်ထိုက်သည်ဟု သဘောရရှိလျှင်၊ စံငှါးရမ်းခကို ၂၅ ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ရမည်ဟု၊ ယေဘုယျအားဖြင့်သော်၎င်း၊ မြို့ပြဒေသတခုခုအတွက်သော်၎င်း၊ ဥပစာအမျိုးအစားအတွက်သော်၎င်း၊ သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(ဆ) "အိမ်ငှါး" ဆိုသည်မှာ၊ ဥပစာအတွက် မိမိကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ၊ အခြားသူမှ တဆင့်ဖြစ်စေ၊ ငှါးရမ်းခပေးရမည့်သူ တဦးတယောက်ကိုဆိုလိုသည်။ ထိုစကားရပ်တွင်၊ တရားမကျင့်ထုံးကိုဓဥပဒေ၌ အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်၎င်း၊ အခါအားလျော်စွာ အိမ်ငှါးထံမှတဆင့် ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်ရရှိသူ အသီးသီး၎င်း၊ အငှါးချထားမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးစာချုပ်ကုန်ဆုံးပြီးနောက်၊ မိမိအားငှါးရမ်းသည့် ဥပစာကိုအိမ်ရှင်၏ သဘောတူညီချက်အရဖြစ်စေ၊ သဘောတူညီချက်အရမဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ၊ လက်ရှိနေထိုင်မြဲနေထိုင်သူ အသီးသီး၎င်း၊ ပါဝင်သည်။

(ဇ) "မြို့ပြဒေသ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင်၊ ရန်ကုန်မြို့တော်၎င်း၊ မြူနီစီပါယ် အက်ဥပဒေအခန်း ၂ အရ၊ မြူနီစီပါယ်နယ်ဟု ကျေညာထားသည့်ဒေသ၎င်း၊ အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၄၆ အရ၊ ကျေညာပြီးနယ်မြေဟူ၍ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် ဒေသ၎င်း၊ တပ်မြေအက်ဥပဒေတွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် တပ်မြေ၎င်း၊ မြို့များ အက်ဥပဒေအရ၊ မြို့ဟူ၍ ကျေညာထားသောဒေသ၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စအလို့ငှါ၊ မြို့ပြဒေသဟူ၍ နိုင်ငံတော် သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် အခြားဒေသ၎င်း၊ ပါဝင်သည်။

၃။ ။(၁) နိုင်ငံတော် သမတသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ထိုအမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသောဒေသ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာ

11 အမျိုးအစားကို ဤအက်ဥပဒေတရပ်လုံးနှင့်ဖြစ်စေ၊ တစိတ်တဒေသနှင့်ဖြစ်စေ၊သက်ဆိုင်ခြင်းမှကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်သည့်ပြင်၊ နောင်အခါတွင်လည်း၊ ထိုအမိန့်ကြော်ငြာစာကို ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြောင်းလဲနိုင်သည်။

(၂) ဥပစာတခုခုသည်၊ မြို့ပြဒေသတွင်ပါဝင် မပါဝင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမှ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုထားသောဒေသ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာအမျိုးအစားတခုခုတွင်ပါဝင် မပါဝင်ဟူသောပြဿနာပေါ်ပေါက်လျှင်၊ ထိုပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ နိုင်ငံတော် သမတ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်သည်၊ အပြီးသတ်အတည်ဖြစ်စေရမည်။

(၃) အိမ်ငှါးများအတွက် နေရာကိုင်ခင်းနှင့်တကွ အစားအသောက်ကိုပါ စီမံထားရှိသော ဥပစာတခုခုကို၊ နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်၊ ခရီးသည်များတည်းခိုရန်အတွက် အဓိကရည်ရွယ်ထားသည့် ဥပစာအဖြစ် ထုတ်ပြန်ကျေညာထားလျှင်၊ ထိုဥပစာမှာ၊ ဤအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉၊ ၁၂၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၃ ပါမည်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်မျှသက်ဆိုင်ခြင်းမရှိစေရ။

၄။ ။ဤအက်ဥပဒေအာဏာတည်သည့်မြို့ပြဒေသအတွက်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်နှင့် လက်ထောက်ကြီးကြပ်ရေးဝန်တဦး၊ သို့တည်းမဟုတ် အများကို နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ခန့်ထားနိုင်သည့်ပြင်၊ ယေဘုယျ၊ သို့တည်းမဟုတ် အထူးအမိန့်ဖြင့် လက်ထောက်ကြီးကြပ်ရေးဝန် တဦးဦးအားလည်း၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ အာဏာအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အာဏာတခုခုကိုဖြစ်စေ၊ အပ်နှင်းနိုင်သည်။

၅။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ဥပစာတခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍၊ ငှါးရမ်းခကို၊စံငှါးရမ်းခထက်ပို၍ တိုးမြှင့်ထားလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤမှနောက်တွင်တိုးမြှင့်လျှင်၊ ယင်းသို့တိုးမြှင့်ထားသည့် ငှါးရမ်းခက စံငှါးရမ်းခထက်ပိုသမျှသော ငွေပေါင်းကို၊ ပေးဆောင်ရန်ချုပ်ဆိုထားသည့် သဘောတူစာချုပ်မည်သို့ပင်ရှိစေကာမူ၊ အရတောင်းခံနိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မပါမည်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်မျှ၊ အောက်ပါငှါးရမ်းခတခုခုနှင့် မသက်ဆိုင်စေရ—

(က) ဤအက်ဥပဒေစတင်အာဏာမတည်မီကပေးရန်ရှိသည့်ငှါးရမ်းခ၊

(ခ) ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့မတိုင်မီ ချုပ်ဆိုခဲ့သော သဘောတူစာချုပ်အရ ရသင့်သည့်ကာလအပိုင်းအခြားအလိုက် တိုးမြှင့်ငှါးရမ်းခ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဂ) ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့မတိုင်မီချုပ်ဆိုထား၍၊ ထိုနေ့ရက်တွင် သက်တမ်းမစေ့ကုန်သေးသော အငှါးစာချုပ်အရပေးရမည့်ငှါးရမ်းခ။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါ ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ငှါးရမ်းခများတရက်ပြီး တရက်ပေးရမည့် ငှါးရမ်းခဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၆။ ။၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍၊ အိမ်ရှင်သည် ဥပစာကို ပြုပြင်ထားရှိရာ၌ ဆောက်လုပ်ရန်ပစ္စည်းများ ဈေးနှုန်းကြီးမြင့်သည့်အတွက် အသုံးစရိတ်ပိုမိုကုန်ကျလျှင်သော်၎င်း၊ တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင်ပြုပြင်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ်

ပုံသဏ္ဍာန်ပြောင်းလဲဆောက်လုပ်ခြင်းအတွက် အသုံးစရိတ် (မွမ်းမံတန်ဆာဆင်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြုပြင်ခြင်းအတွက်အသုံးစရိတ်မပါ) ကုန်ကျလျှင်သော်၎င်း၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ စံငှါးရမ်းခပြင်ပေးရန် လျှောက်ထားနိုင်သည်။

၇။ ။(၁) အငှါးချထားသည့် စည်းကမ်းချက်များပြောင်းလဲခြင်းကြောင့် ဥပစာတခုခု လက်ရှိထားသည့်အတွက် လိုက်နာရသည့်စည်းကမ်းချက်များ၊ အိမ်ငှါး၏ အခွင့်အရေးများမှာ ယေဘုယျအားဖြင့် ယခင်စည်းကမ်းချက်များအရ ပေးသော အခွင့်အရေးများအောက် ယုတ်လျော့နည်းပါးလျှင်၊ ငှါးရမ်းခအဖြစ် ပေးရမည့်ငွေကို တိုးမြှင့်သည်ဖြစ်စေ၊ မတိုးမြှင့်သည်ဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအဓိပ္ပါယ်အရ၊ ငှါးရမ်းခကို တိုးမြှင့်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

(၂) အငှါးချထားသည့် စည်းကမ်းချက်များပြောင်းလဲခြင်းကြောင့် ဥပစာတခုခုလက်ရှိထားသည့်အတွက်လိုက်နာရသည့် စည်းကမ်းချက်များအရ၊ အိမ်ငှါး၏ အခွင့်အရေးများမှာယေဘုယျအားဖြင့် ယခင်စည်းကမ်းချက်များအရ ပေးသောအခွင့်အရေးများအောက်ယုတ်လျော့နည်းပါးခြင်းမရှိလျှင်၊ ငှါးရမ်းခအဖြစ်ပေးရမည့်ငွေကိုတိုးမြှင့်သည်ဖြစ်စေ၊ မတိုးမြှင့်သည်ဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအဓိပ္ပါယ်အရ၊ ငှါးရမ်းခကိုတိုးမြှင့်သည်ဟုမမှတ်ယူရ။

၈။ ။အိမ်ရှင်သည်၊ ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြူနီစီပါယ်ခွန်၊ ခိုင်ကြေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအခွန်များကို ပေးဆောင်လျှင်၊ ထိုမြူနီစီပါယ်ခွန်၊ ခိုင်ကြေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအခွန်များအတွက် အခါအားလျော်စွာ မိမိပေးဆောင်ရသော ငွေက၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့အပါအဝင်ဖြစ်သည့် အခွန်စည်းကြပ်ရာ ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း ပေးဆောင်ခဲ့သောငွေထက်ပိုမိုသည်နှင့်အမျှ၊ စံငှါးရမ်းခကိုတိုးမြှင့်ပေးရန်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံလျှောက်ထားနိုင်သည်။

၉။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ ဥပစာတခုခုအတွက် ငှါးရမ်းခကို တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုနိုင်သည့်ကိစ္စတိုင်းတွင်၊ အိမ်ရှင်မှာငှါးရမ်းခတိုးမြှင့်ရန်ကြံရွယ်ကြောင်းနို့တစ်စာကို၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံမှ စံငှါးရမ်းခသတ်မှတ်သည့် သက်သေခံလက်မှတ်နှင့်တကွ၊ အိမ်ငှါးအပေါ်ချအပ်ပြီးနောက်၊ တလမကုန်မီ ထိုသို့တိုးမြှင့်ထားသည့်ငှါးရမ်းခကိုအရတောင်းခံနိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

(၂) အဆိုပါနို့တစ်စာကို အိမ်ငှါးတဦးအပေါ် ချအပ်ပြီးဖြစ်လျှင်၊ နောက်အိမ်ငှါးတဦးအပေါ် နို့တစ်စာအသစ်တဖန်မချအပ်ဘဲ၊ တိုးမြှင့်ထားသည့်ငှါးရမ်းခကို ဆက်လက်တောင်းခံနိုင်သည်။

၁၀။ ။မည်သူမျှဥပစာတခုခုအငှါးချထားခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အသစ်ပြန်၍ အငှါးချထားခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆက်လက်အငှါးချထားခြင်းကြောင့်၊ ငှါးရမ်းခအပြင်၊ နောက်ထပ်ဒဏ်ငွေ၊ စဘော်ငွေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားငွေပေးဆောင်ရန်၊ မတောင်းဆိုရ၊ သို့တည်းမဟုတ် တလအတွက်ငှါးရမ်းခထက်ပိုသောစရံငွေကို မတောင်းဆိုရ။

သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မပါ မည်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်မျှ၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့မတိုင်မီ ချုပ်ဆိုခဲ့သောသဘောတူစာချုပ်အရ၊ ငွေပေးခြင်းနှင့် မသက်ဆိုင်စေရ။

၁၁။ ။(၁) အခြားတရားဥပဒေတခုခုတွင် မည်သို့ပင် ပါရှိစေကာမူ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အဆောက်အဦတွင် လက်ရှိနေထိုင်သော၊ ပုဒ်မ ၁၃ (၁) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ နေထိုင်ခွင့်ရသူ အပါအဝင် အိမ်ငှါး၏လျှောက်ထားချက်အရ၊ ထိုအဆောက်အဦပိုင် အိမ်ရှင်အပေါ် နို့တစ်စာချအပ်စေ၍၊ အဆိုပါအဆောက်အဦကို လူနေထိုင်နိုင်သည့် အခြေအနေတွင် ထားရှိရန် လိုအပ်သည်ဟု မိမိထင်မြင်သဘောရရှိသော ပြုပြင်မှုတချပ်ရပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အရပ်ရပ်ပြုလုပ်စေရန်သော်၎င်း။ ရေ၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှပ်စစ် ဓါတ်အားပေးသွင်းမှုမှစ၍၊ ရေပြွန်နှင့်မိလ္လာပြွန်များ ပြုပြင်ထားရှိမှုအတွက် လိုအပ်သော စီမံချက်များ ပြုလုပ်ပါက၊ ထိုသို့သောရေ၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကိုရနိုင်၍ ရေပြွန်နှင့်မိလ္လာပြွန်များကို အသုံးပြုနိုင်မည်ဟု မိမိကျေနပ်လျှင်၊ ထိုစီမံချက်များကို ပြုလုပ်စေရန်သော်၎င်း၊ ဆင့်ဆိုရမည်။ သို့ရာတွင် အဆိုပါ ရေ၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးသွင်းမှုကိုသော်၎င်း၊ အဆိုပါရေပြွန်နှင့်မိလ္လာပြွန်ကိုသော်၎င်း၊ ၁၉၄၁ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့မတိုင်မီက စီမံထားရှိခဲ့ပြီးဖြစ်စေရမည်။

<u>ရှင်းလင်းချက်။</u> ။ဤပုဒ်မခွဲပါ ကိစ္စအလို့ငှါ "ပြုပြင်မှု" ဆိုသည်မှာ၊ အဆောက်အဦများကို ကောင်းမွန်စွာ အိမ်ငှါးနေထိုင်နိုင်သည့် အခြေအနေ၌ထားရှိရန် လိုအပ်သော ပြုပြင်မှုကိုဆိုလိုသည်။ ထိုပြင် အတည့်အလင်းချုပ်ဆိုထားသော သဘောတူစာချုပ်အရ ပြုပြင်မှုတခုခုအတွက် အိမ်ငှါးက တာဝန်ခံလျှင်၊ ထိုပြုပြင်မှုအတွက် အိမ်ရှင်၌ တာဝန်ရှိသည်ဟု မမှတ်ယူရ။

(၂) ဤပုဒ်မခွဲသည်၊ ၁၉၄၆ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၈ ရက်နေ့ မတိုင်မီကဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့နောက်ဖြစ်စေ၊ ပြုလုပ်သောအငှါးချထားမှုများနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

(၃) အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုရရှိပြီးနောက်၊ အိမ်ရှင်က ထိုပြုပြင်မှုများကို သင့်လျော်သည့်အချိန်အတွင်း ပြုလုပ်စေရန်သော်၎င်း၊ ထိုစီမံချက်များကို သင့်လျော်သောအချိန်အတွင်း ပြုလုပ်ရန်သော်၎င်း ပျက်ကွက်လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပေါ့လျော့လျှင်၊ အိမ်ငှါးသည် ထိုပြုပြင်မှုများအတွက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစီမံချက်များအတွက် ကုန်ကျစရိတ်ခန့်မှန်းခြေကို ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံတင်သွင်း၍၊ ထိုပြုပြင်မှုများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစီမံချက်များကို၊ မိမိကိုယ်တိုင်ပြုလုပ်ရန် ခွင့်ပြုပါမည့်အကြောင်းဖြင့် လျှောက်ထားနိုင်သည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားသည့်အခါ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ထိုကုန်ကျစရိတ်ခန့်မှန်းခြေကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ လိုအပ်သည်ဟု မိမိယူဆသော စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများကို ပြုလုပ်ပြီးနောက်၊အမိန့်စာချမှတ်၍အိမ်ငှါးအား၊အဆိုပါပြုပြင်မှုများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် စီမံချက်များကို ထိုအမိန့်စာတွင် သတ်မှတ်ထားသည့်ငွေထက်ပို၍မကုန်ကျစေဘဲ၊ ပြုလုပ်ရန်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။ ထိုသို့ခွင့်ပြုပြီးသည့်နောက်၊ အိမ်ငှါးကိုယ်တိုင် ထိုပြုပြင်မှုများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစီမံချက်များကို ပြုလုပ်နိုင်သည့်ပြင်၊ ၎င်းအတွက်ကုန်ကျစရိတ်ကိုလည်း၊ အမိန့်စာတွင်သတ်မှတ်ထားသည့်ငွေထက် မည်သို့မျှမပိုစေဘဲ၊ ငှါးရမ်းခထဲမှ နုတ်ယူနိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားနည်းဖြင့် အိမ်ရှင်ထံမှအရတောင်းခံနိုင်သည်။

၁၂။ ။(၁) ပစ္စည်းလွှဲပြောင်းခြင်း အက်ဥပဒေတွင်သော်၎င်း၊ ပဋိညာဉ်အက်ဥပဒေတွင်သော်၎င်း၊ ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးအက်ဥပဒေတွင်သော်၎င်း၊ မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သော ဥပစာကို ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်

အတွက်ဖြစ်စေ၊ ထိုဥပစာမှအိမ်ငှါးကို နှင်ထုတ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီကိုမျှ အောက်ပါကိစ္စများတွင်မှတပါး ချမှတ်ခြင်းမပြုရ—

(က) ဂျပန်နှင့်ဖြစ်ပွါးသော စစ်မက်အပြီး၊ မြို့ဘက်ဆိုင်ရာအစိုးရ တဖန်ပြန်လည်အုပ်ချုပ်သည့်နောက် အိမ်ငှါးထံမှတရားဥပဒေနှင့်အညီ ရထိုက်သောငှါးရမ်းခအတွက်တောင်းဆိုသည့်စာကို စာပို့တိုက်မှမှတ်ပုံတင်၍၊ အိမ်ငှါးထံသို့ပေးပို့ပြီးသည့်နောက် ထိုသို့တောင်းဆိုသည့်နေ့ရက်မှစ၍ ရက်သတ္တပတ် ၃ ပတ်အတွင်း၊ ထိုငှါးရမ်းခကို အိမ်ရှင်အားမပေးဘဲ၊ သို့တည်းမဟုတ် ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ ပုဒ်မ ၁၆ အရ မပေးသွင်းဘဲ နေသည်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးချထားမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အိမ်ငှါးချထားမှုပဋိညာဉ်အရဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ တင်ရှိသည့်အခြားတာဝန်တခုခုကို ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်သရွေ့ ဖေါက်ဖျက်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် မဆောင်ရွက်ဘဲနေသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ) ဂျပန်နှင့်ဖြစ်ပွါးသော စစ်မက်အပြီး၊ မြို့ဘက်ဆိုင်ရာအစိုးရတဖန်ပြန်လည်အုပ်ချုပ်သည့် နေ့ရက်မတိုင်မီ ကာလ အပိုင်းအခြားတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အိမ်ငှါးထံမှရရန်ရှိသော ငှါးရမ်းခအတွက် တရားမရုံးက၊ အိမ်ရှင်အားအနိုင်ပေး၍ အိမ်ငှါးအပေါ် အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ထားသည့်ငွေကို မပေးဘဲနေသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဂ) အိမ်ငှါးက၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါးနှင့်အတူလက်ရှိထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သည့် အခြားသူ တဦးတယောက်က၊ အိမ်ခန်းချင်းဆက်စပ်လျက်ရှိသော၊ သို့တည်းမဟုတ် အနီးအနားရှိသောနေထိုင်သူများအားစိတ်ငြိုငြင်စေသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေသည့် ပြုကျင့်မှုကို ကျူးလွန်သည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာကို ညစ်ညမ်းယုတ်မာသော၊ သို့တည်းမဟုတ်တရားဥပဒေနှင်ဆန့်ကျင်သောကိစ္စအလို့ငှါအသုံးပြုသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အသုံးပြုစေသည့်ပြစ်မှု ထင်ရှားစီရင်ခံရသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါး၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်သူတဦးတယောက်၏ ဖြုန်းတီးမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပေါ့လျော့မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ကွက်မှုကြောင့် တရားရုံး၏သဘောအရ ဥပစာ၏အခြေအနေဆိုးရွားသွားသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဃ) ဥပစာသည် မြေဖြစ်လျှင်၊ ထိုဥပစာကို အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်ဆောက်လုပ်ရန် အိမ်ရှင်က ရိုးဖြောင့်သောသဘောဖြင့် ရယူလို၍၊ ဥပစာကိုအဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦများဆောက်လုပ်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် အသုံးပြုပါမည်ဟူ၍၎င်း၊ ထိုဥပစာမှအိမ်ငှါး ပြောင်းရွှေ့သည့် နေ့ရက်ကစ၍ တနှစ်အတွင်း ထိုကိစ္စကို

ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်ပါမည်ဟူ၍၎င်း၊အိမ်ရှင်က၊တရားရုံးက သင့်သည်ထင်မြင်သည့်ငွေ အရေအတွက်ဖြင့် ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့် ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(င) ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သော အဆောက်အဦ၊ သို့တည်း မဟုတ် အဆောက်အဦအစိတ်အပိုင်းကို၊ ပြန်လည်ဆောက်လုပ် ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ လိုအပ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် အရေးကြီး သော၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုံသဏ္ဍာန်ပြောင်းလဲသော ပြုပြင်မှုများ ပြုလုပ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ အိမ်ရှင်က အကြောင်းအားလျော်စွာ ရိုးဖြောင့်သောသဘောဖြင့်ရယူလို၍၊ ဆိုခဲ့သည့်ဥပစာကို ထိုပြု ပြင်မှုများပြုလုပ်ရန်အတွက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်ဆောက် လုပ်ရန်အတွက် အသုံးပြုပါမည်ဟူ၍၎င်း၊ ထိုဥပစာမှအိမ်ငှါး ပြောင်းရွှေ့ပေးသည့်နေ့ရက်ကစ၍ ကိုးလထက်မပိုဘဲ၊ တရားရုံး ကသတ်မှတ်သောကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ ထိုကိစ္စကိုပြီးစီး အောင် ဆောင်ရွက်ပါမည်ဟူ၍၎င်း၊ ထိုဥပစာဖယ်ရှားပေးရ သောအိမ်ငှါးက၊ ထိုသို့ပြုပြင်ပြီးသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်ဆောက်လုပ်ပြီးသည့်အခါ၊ ထိုဥပစာကိုပြန်ပေးစေလို လျှင်၊ပြန်ပေးပါမည်ဟူ၍၎င်း၊ တရားရုံး သင့်သည်ထင်မြင်သည့် ငွေအရေအတွက်ဖြင့်ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(စ) ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦ အစိတ်အပိုင်းကို၊ ပိုင်ရှင်က အကြောင်းအား လျော်စွာ ရိုးဖြောင့်သောသဘောဖြင့် မိမိကိုယ်တိုင်နေထိုင်ရန် ကိစ္စအတွက် သက်သက်ရယူလို၍၊ ဆိုခဲ့သည့်ဥပစာ၌ မိမိကိုယ် တိုင်နေထိုင်ပါမည်ဟူ၍၎င်း၊ ထိုဥပစာမှ အိမ်ငှါးပြောင်းရွှေ့ပေး သည့်နေ့ရက်ကစ၍သုံးလအတွင်း ထိုကိစ္စကိုပြီးစီးအောင်ဆောင် ရွက်ပါမည်ဟူ၍၎င်း၊တရားရုံး သင့်သည်ထင်မြင်သည့် ငွေအရေ အတွက်ဖြင့်ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့်ကိစ္စ၊

သို့ရာတွင် ဤအပိုဒ်ပါ ကိစ္စအလို့ငှါ ''ပိုင်ရှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်တွင်၊ ၁၉၄၅ ခုနှစ်၊မေလ ၁ ရက်နေ့၌ဆိုခဲ့သည့် ဥပစာပိုင်ရှင်ဖြစ်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုနေ့ရက်နောက်မှ အမွေ ဆက်ခံခြင်းဖြင့်၊ ထိုဥပစာပိုင်ရှင်ဖြစ်လာသူမှတပါး၊အခြားမည်သူမျှမပါဝင်စေရ။

ထို့ပြင် အငှါးချထားမှုသဘောတူစာချုပ်အရဖြစ်စေ၊နှစ်ဦးသဘောတူညီ ချက်ဖြင့်၊ တရားရုံးတော်ကချမှတ်သော ဒီကရီပါစည်းကမ်းချက် များအရဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်ထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြား အတွက် ပြုလုပ်သောအငှါးချထားမှုများမှာ၊ အဆိုပါအငှါးချ ထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြား မကုန်ဆုံးမီ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါဒီကရီအရ ခွင့်ပြုထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြား မကုန် ဆုံးမီ၊ ဤအပိုဒ်နှင့်မသက်ဆိုင်စေရ။

(၂) ဥပစာတခုခုကိုပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ထိုဥပစာမှအိမ်ငှါးကိုနှင်ထုတ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မခွဲ (၁)၊ အပိုဒ် (ဃ)၊ (င)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် (စ) အရအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ရာ၌ တရားရုံးသည်၊ ထိုဥပစာကို မည်သည့်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ အိမ်ရှင်က၊ သို့တည်းမဟုတ် ပိုင်ရှင်ကရယူလိုကြောင်းသီးခြား ဖေါ်ပြရမည့်ပြင်၊ ဆိုခဲ့သည့်အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီမိတ္တူကိုငင်း၊ ပုဒ်မခွဲ (၁)၊ အပိုဒ် (ဃ)၊ (င)၊သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် (စ) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ အိမ်ရှင်က၊ သို့တည်းမဟုတ် ပိုင်ရှင်ကချုပ်ဆိုသည့်ခံဝန်ချုပ်မိတ္တူကိုငင်း ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ အိမ်ရှင်က၊သို့တည်းမဟုတ် ပိုင်ရှင်က၊ အမိန့်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်တွင်သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်ကိစ္စမှတပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် ဥပစာကိုအသုံးပြုလျှင်ဖြင်စေ အမိန့်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ အဆိုပါကိစ္စအတွက် ဥပစာကို အသုံးပြုရန်ပျက်ကွက်လျှင်ဖြစ်စေ၊ ခံဝန်ချုပ်တွင် ၎င်းအပေါ်သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန်ပျက်ကွက်လျှင်ဖြစ်စေ၊ တရားရုံးသည်၊ထိုအမိန့်၊ သို့တည်း မဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ခံရသည့်အိမ်ငှါးများ၏ လျှောက်ထားချက်အရသော်ငင်း၊ ကြီးကြပ် ရေးဝန်၏လျှောက်ထားချက်အရသော်ငင်း၊ ခံဝန်ချုပ်ဖြင့်ချုပ်ဆိုထားသောငွေကိုအစိုးရ ကသိမ်းယူစေဟု ကျေညာနိုင်သည့်ပြင်၊ တရားရုံးကသင့်တော်သည့်ထင်မြင်သည့်လျော် ကြေးငွေကိုလည်းအိမ်ရှင်က၊သို့တည်းမဟုတ် ပိုင်ရှင်ကအိမ်ငှါးအားပေးရမည်ဟု ဆင့်ဆို နိုင်သည်။ သို့ရာတွင် တရားရုံးကကျေနပ်လောက်သည်ဟု သဘောရသည့်အကြောင်းပြ ချက်များကြောင့် ဆိုခဲ့သည့်ကိစ္စအတွက် ဥပစာကိုအသုံးမပြုနိုင်ကြောင်းဖြင့်သော်ငင်း၊ ခံဝန်ချုပ်တွင် သတ်မှတ်သည့်စည်းကမ်းချက်များကို မလိုက်နာနိုင်ကြောင်းဖြင့်သော်ငင်း၊ အိမ်ရှင်က၊ သို့တည်းမဟုတ် ပိုင်ရှင်က သက်သေထင်ရှားပြလျှင်၊ ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်းကျေ ညာခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆင့်ဆိုခြင်းမပြုရ။

(၃) ပုဒ်မခွဲ (၂) အရလျော်ကြေးပေးရန် ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်အပြင်၊ တရားရုံးသည်၊ ဒီကရီ၊သို့တည်းမဟုတ် အမိန့်ချမှတ်ခံရသည့်အိမ်ငှါးကသဘောတူလျှင်၊ ထိုအိမ်ငှါးအားအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်သည့် နေ့ရက်မတိုင်မီကထားရှိ သည့်စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း ထိုဥပစာကိုလက်ရှိပေးအပ်ရမည်။

(၄) ဤပုဒ်မအရအာမခံငွေကို သိမ်းယူရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် လျော်ကြေး ပေးရန်ချမှတ်သောအမိန့်ကို၊ တရားမကျင့်ထုံးကိုဥပဒေတွင် ဒီကရီများအတည်ပြုရန် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အတည်ပြုနိုင်သည်။

၁၃။ ။(၁) နိုင်ငံတော် သမတ က အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ဤပုဒ်မနှင့် သက်ဆိုင်စေရန် ကျေညာနိုင်သည့်ဒေသ၌သော်ငင်း၊ ဥပစာအမျိုးအစား တခုခုနှင့်စပ် လျဉ်း၍သော်ငင်း၊ မည်သူမဆိုဥပစာတခုခု၏အိမ်ငှါးပင်မဟုတ်စေကာမူ၊ နေထိုင်မှုကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်းကိစ္စအတွက် ရိုးဖြောင့်သောသဘောဖြင့် နေထိုင်သူဖြစ်လျှင်၊ ထိုဥပစာတွင်ဆက်လက်နေထိုင်နိုင်ခွင့်ရရှိရန်ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံလျှောက်ထားနိုင်သည်။ ထိုလျှောက်ထားသူကဆိုခဲ့သည့် ဥပစာအတွက်စံငှါးရမ်းခကို ပေးဆောင်လိုကြောင်းစာ ဖြင့်ဝန်ခံသည့်အခါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ထိုလျှောက်ထားသူအား၊ ဆိုခဲ့သည့်ဥပစာ တွင်ဆက်လက်နေထိုင်ခွင့်ပြုသည့် အမိန့်စာကို ထုတ်ပေးရမည့်ပြင်၊ မိမိအမိန့်မိတ္တူကို

လည်းအိမ်ရှင်ထံသို့ဖြစ်စေ၊ အိမ်ရှင်ကအာဏာလွှအပ်ထားသည့် ကိုယ်စားလှယ်ထံသို့ ဖြစ်စေ၊ ၎င်း၏နေရပ်ကိုသိလျှင်ပေးပို့ရမည်။

(၂) ပုဒ်မ ၁၄ အရ၊တရားရုံးကချမှတ်သည့်အမိန့်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ တဦးတယောက်သောသူအားဥပစာတခုခုတွင် ဆက်လက်နေထိုင်ခွင့်ပြုသည့်အမိန့်ဟူသရွေ့မှာ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဥပစာတည်ရှိရာဒေသနှင့်ဖြစ်စေ၊ ထိုဥပစာပါဝင်သည့်ဥပစာအမျိုးအစားနှင့်ဖြစ်စေ၊ ဤပုဒ်မပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသက်ဆိုင်နေသမျှကာလပတ်လုံးအတည်ဖြစ်ရမည့်ပြင်၊ ထိုနောက်လည်းသုံးလပတ်လုံးဆက်လက်အတည်ဖြစ်ရမည်။

သို့ရာတွင် အမိန့်ချမှတ်သဖြင့်အနိုင်ရသူသည်၊ ဤကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း မိမိအလိုအလျောက် ထိုဥပစာမှထွက်ခွါသွားလျှင်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ အိမ်ရှင်တင်သွင်းသည့်လျှောက်လွှာအရ၊ ဆိုခဲ့သည့်အမိန့်ကို ဖျက်သိမ်းနိုင်သည့်ပြင်၊ ထိုသို့ဖျက်သိမ်းပြီးနောက် ထိုအမိန့်ကိုထပ်မံအတည်မပြုရ။

၁၄။ ။(၁) အခြားတရားဥပဒေတခုခုတွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ ပုဒ်မ ၁၃ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ တဦးတယောက်သောသူအားနေထိုင်ရန်ခွင့်ပြုထားသည့်ဥပစာကိုပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ထိုဥပစာမှထိုသူအားနှင်ထုတ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီကိုမျှ အောက်ပါကိစ္စများတွင်မှတပါး၊ ချမှတ်ခြင်းမပြုရ—

(က) ထိုသူအား ကြီးကြပ်ရေးဝန်ကဆိုခဲ့သည့် ဥပစာတွင်နေထိုင်ခွင့်ပြုပြီးနောက်၊ ကာလအပိုင်းအခြား တခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူထံမှတရားဥပဒေနှင့်အညီ ရရန်ရှိသော ငှါးရမ်းခပေးရန်တောင်းဆိုသည့်စာကို စာပို့တိုက်မှ မှတ်ပုံတင်၍ ပေးပို့ပြီးသည့်နောက် ထိုတောင်းဆိုသည့်နေ့ရက်မှ ခုနစ်ရက်အတွင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိဘဲ၊ ထိုငှါးရမ်းခကို အိမ်ရှင်အားလည်းမပေး၊ ပုဒ်မ ၁၆ အရ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံသို့လည်း မပေးသွင်းဘဲနေသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ)၊ ထိုသူက၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူနှင့် အတူ နေထိုင်သူ တဦးတယောက်က၊ အိမ်ခန်းချင်းဆက်စပ်လျက်ရှိသော၊ သို့တည်းမဟုတ် အနီးအနားရှိသော နေထိုင်သူများအား စိတ်ငြိုငြင်စေသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အနှောက်အယှက် ဖြစ်စေသည့်အမှုကိုကျူးလွန်သည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာကို ညစ်ညမ်းယုတ်မာသော၊ သို့တည်းမဟုတ် တရားဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်သောကိစ္စအလို့ငှါ အသုံးပြုသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အသုံးပြုစေသည့်အတွက် ပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခံရသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်သူ တဦးတယောက်၏ဖြုန်းတီးမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပေါ့လျော့မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ကွက်မှုကြောင့် တရားရုံး၏သဘောအရ ဥပစာ အခြေ အနေ ဆိုးရွားသွားသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဂ) ဥပစာကိုအကြောင်းအားလျော်စွာ ရိုးဖြောင့်သောသဘောဖြင့် အိမ်ရှင်က မိမိကိုယ်တိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏ အိမ်ထောင်သားစုတွင်ပါဝင်သူတဦးတယောက် နေထိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ဥပစာ၏အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူဘဦး တယောက်နေထိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ တရားရုံးကကျေနပ်လောက်သည်ဟု ယူဆသည့်အခြားကိစ္စတခုခုအတွက်ဖြစ်စေ၊ ရယူလို၍ ထိုဥပစာကိုမိမိကိုယ်တိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏ အိမ်ထောင်သားစုတွင် ပါဝင်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ် အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ နေထိုင်ပါမည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ တရားရုံးက သတ်မှတ်သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ ထိုကိစ္စကိုပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်ပါမည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ တရားရုံးက သင့်သည်ဘင်မြင်သည့် ငွေအရေအတွက်ဖြင့်ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဃ) ယင်းသို့အခွင့်ပြုသည့်အမိန့်ကို၊ ပုဒ်မ ၁၃ (၂) ပါခြွင်းချက်အရ ဖျက်သိမ်းပြီးဖြစ်သည့်ကိစ္စ။

(၂) ဥပစာကိုပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန် ပုဒ်မခွဲ (၁) ၊အပိုဒ် (ဂ) အရ အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ရာ၌၊ တရားရုံးသည် ထိုဥပစာကို မည်သည့်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ အိမ်ရှင်ကရလိုကြောင်း သီးခြားဖေါ်ပြရမည့်ပြင်၊ ဆိုခဲ့သည့်အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီမိတ္တူကို၎င်း၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ၊အပိုဒ် (ဂ) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ အိမ်ရှင်ကချုပ်ဆိုသည့်ခံဝန်ချုပ်မိတ္တူကို၎င်း၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံပေးပို့ရမည်။ အိမ်ရှင်သည်၊ အမိန့်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်တွင် သီးခြား ဖေါ်ပြထားသည့်ကိစ္စမှတပါး၊အခြားကိစ္စအတွက် ဥပစာကိုအသုံးပြုလျှင်ဖြစ်စေ၊ အမိန့်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း ထိုကိစ္စအတွက် ဥပစာကိုအသုံးပြုရန်ပျက်ကွက်လျှင်ဖြစ်စေ၊တရားရုံးသည်၊ ထိုဒီကရီ၊ သို့တည်းမဟုတ် အမိန့်ချမှတ်ခံရသူ၏လျှောက်ထားချက်အရသော်၎င်း၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏လျှောက်ထားချက်အရသော်၎င်း၊ ခံဝန်ချုပ်တွင် ချုပ်ဆိုထားသည့်ငွေကိုအစိုးရက သိမ်းယူစေဟုကျေညာနိုင်သည့်ပြင်၊ တရားရုံးက သင့်တော်သည်ထင်မြင်သည့်လျော်ကြေးငွေကို၊အိမ်ရှင်ကအိမ်ငှါးအားပေးစေဟုလည်းဆင့်ဆိုနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် တရားရုံးကကျေနပ်လောက်သည်ဟုသဘောရသည့် အကြောင်းပြချက်များကြောင့်ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း ကျေညာခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆင့်ဆိုခြင်းမပြုရ။

(၃) ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ၊ လျော်ကြေးပေးရန်ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်အစား၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဆုံးဖြတ်ချက်အပြင်၊ တရားရုံးသည်၊ မိမိသဘောအရ၎င်း၊ ဒီကရီ၊ သို့တည်းမဟုတ် အမိန့်ချမှတ်ခံရသူက သဘောတူညီလျှင်၎င်း၊ ထိုသူအား အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်သည့် နေ့ရက်မတိုင်မီက ထားရှိသည့် စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း ထိုဥပစာကို လက်ရှိပေးအပ်နိုင်သည်။

(၄) ဤပုဒ်မအရ အာမခံငွေကို သိမ်းယူရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် လျော်ကြေးပေးရန်ချမှတ်သောအမိန့်ကို၊ တရားမကျင့်ထုံး ကိုဓဥပဒေတွင် ဒီကရီများအတည်ပြုရန် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အတည်ပြုနိုင်သည်။

၁၅။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ဥပစာကို ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ထိုဥပစာမှအိမ်ငှါးကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၃ (၁)ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ နေထိုင်ခွင့်ရှိသူတဦးတယောက်ကို နှင်ထုတ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်သည့်အချိန်၌သော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေအာဏာမတည်မီကဖြစ်စေ၊ အာဏာတည်ပြီးနောက်ဖြစ်စေ၊ ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကိုချမှတ်ထားသော်လည်း၊ အိမ်ရှင်က ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကို အတည်ပြုရန် လျှောက်ထားသည့်အခါတွင်ဖြစ်စေ၊ အိမ်ငှါးက၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၃ (၁)အရ နေထိုင်ခွင့်ရသူက ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကို အတည်မပြုရန်လျှောက်ထားသည့်အခါတွင်ဖြစ်စေ၊ ထိုအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကို အတည်မပြုရသေးသည့်ကိစ္စ၌သော်၎င်း၊ တရားရုံးသည်၊ ပုဒ်မ ၁၂ (၁)၊ အပိုဒ်(ဂ)အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၄ (၁)၊ အပိုဒ် (ခ)နှင့် သက်ဆိုင်သည့်ကိစ္စမှတပါး၊ ထိုအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီအတည်ပြုခြင်းကို ရပ်ဆိုင်းထားရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုင်းငံ့ထားရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် လက်ရှိဖြစ်သော ဥပစာပေးအပ်ရန်နေ့ရက်ကို တရားရုံးကသင့်သည်ထင်မြင်သည့်ကာလအပိုင်းအခြား၊ သို့တည်းမဟုတ် ကာလအပိုင်းအခြားများတွင်၊ အိမ်ငှါးကဖြစ်စေ၊ အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ခံရသူကဖြစ်စေ၊ ပေးရန်ကျန်ရှိသေးသော ငှါးရမ်းခပေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးချထားသည့်ကာလအပိုင်းအခြားကုန်လွန်ပြီးနောက်၊ ဥပစာလက်ရှိထားသည့်အတွက် အကျိုးခံစားရသော ငွေပေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သင့်သည်ထင်မြင်သည့် စည်းကမ်းချက်များအရဖြစ်စေ၊ ရွှေ့ဆိုင်းထားရမည်။ ထို့ပြင်အဆိုပါစည်းကမ်းချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်၊ တရားရုံးသည်၊ ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကို အတည်ဖြစ်ခြင်းမှရပ်စဲစေရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖျက်သိမ်းရမည်။

သို့ရာတွင် ပုဒ်မ ၁၂၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)အပိုဒ်(ဃ)၊ (င)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ်(စ)တွင်ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၁၄၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)၊အပိုဒ်(ဂ)တွင်ဖြစ်စေ၊ သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် အကြောင်းပြချက်တခုခုကြောင့်၊ ဥပစာမှနှင်ထုတ်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာကိုပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန် တရားမမှုများစွဲဆိုသည့်ကိစ္စတွင် ချမှတ်ထားပြီးဖြစ်သောအမိန့်ကို၊သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီကိုအတည်ဖြစ်ခြင်းမှရပ်စဲခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖျက်သိမ်းခြင်းမပြုရ။

(၂) ဤအက်ဥပဒေ အာဏာမတည်မီကဖြစ်စေ၊ အာဏာတည်ပြီးနောက်ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၁၂၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)တွင်သော်၎င်း၊ ပုဒ်မ ၁၄၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)တွင်သော်၎င်း၊ ဖေါ်ပြထားသည့်အမိန့်၊သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီမျိုးကိုချမှတ်ပြီးနောက်အတည်မပြုရသေးလျှင်၊ထို့ပြင် ထိုအမိန့်၊သို့တည်းမဟုတ်ဒီကရီချမှတ်သည့်အချိန်တွင်၊ပုဒ်မ ၁၂၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၄ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များ အာဏာ တည်လျက်ရှိလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီနှင့် သက်ဆိုင်လျှင်၊ ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီကိုချမှတ်ခဲ့မည်မဟုတ်ဟု တရားရုံးက ထင်မြင်သဘောရလျှင်၊ တရားရုံးသည်၊ အိမ်ငှါး၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၃ (၁) အရ နေထိုင်ခွင့်ရသူ၏ လျှောက်ထားချက်အရ၊ ထိုအမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဒီကရီဖျက်သိမ်းရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤအက်ဥပဒေအကျိုးသက်ရောက်စေရန်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်းပြောင်းလဲရမည်။ ထို့ပြင် ပုဒ်မ ၁၂၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၁)ပါ

ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ အဆိုပါလျှောက်လွှာကိစ္စအလိုငှါ၊ ထိုအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ထားသည့် တရားမမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှုအခင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၆။ ။(၁) ဥပစာတခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍၊ ပုဒ်မ ၁၂ (၁)၊ အပိုဒ် (က) တွင်ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၁၄ (၁)၊ အပိုဒ် (က) တွင်ဖြစ်စေ၊ ရည်ညွှန်းထားသည့် ငှါးရမ်းခကို ပေးရန် အိမ်ရှင်ကတောင်းဆိုခြင်းမရှိသော်လည်း၊ အိမ်ငှါးက၊ ထိုငှါးရမ်းခပေးသည်ကို အိမ်ရှင်ကလက်မခံလို၊ ငြင်းဆိုသောအခါ၊ အိမ်ငှါးသည်—

(က) ထိုငှါးရမ်းခကို ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ ပေးသွင်းနိုင်သည်။ ထို့ပြင်

(ခ) အိမ်ရှင်က၊ ထိုဥပစာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောက်ထပ်ရရန်ရှိသော ငှါးရမ်းခကို မိမိလက်ခံလိုကြောင်း နှုတ်စာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အိမ်ငှါးအားအကြောင်းမကြားလျှင်၊ ထိုသို့နောက်ထပ်ပေးရန်ရှိသော ငှါးရမ်းခကိုလည်း ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံပေးသွင်းနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ ငှါးရမ်းခပေးသွင်းသည့်အခါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ထိုပေးသွင်းငွေကို ရရှိကြောင်းဖြင့် အိမ်ရှင်အပေါ် နို့တစ်စာချအပ်စေရမည်။ ထိုသို့ နို့တစ်စာချအပ်ရာ၌၊ နို့တစ်စာကို၊ အိမ်ရှင်လက်သို့ဖြစ်စေ၊ အိမ်ရှင်က အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့်ကိုယ်စားလှယ်လက်သို့ဖြစ်စေ ပေးအပ်ရမည်။ အကယ်၍အိမ်ရှင်ကိုသော်၎င်း၊ အိမ်ရှင်ကအာဏာလွှဲအပ်ထားသည့် ကိုယ်စားလှယ်ကိုသော်၎င်း၊ မတွေ့ရှိလျှင်၊ ထိုနို့တစ်စာကို၊ စာပို့တိုက်မှမှတ်ပုံတင်၍၊ အိမ်ရှင်၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအိမ်ရှင်က အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့်ကိုယ်စားလှယ်၏ နောက်ဆုံးသိရှိရသော နေရပ်သို့ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ပေးသွင်းထားသည့်ငွေကို ပုဒ်မ ၄၂၊ ပုဒ်မခွဲ (၂)၊ အပိုဒ် (စ) အရ၊ ပြုသည့် နည်းဥပဒေများနှင့်မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ အိမ်ရှင်က၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအိမ်ရှင်အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့်ကိုယ်စားလှယ်က၊ ထိုကိစ္စအလို့ငှါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ လျှောက်လွှာတင်သွင်း၍ထုတ်ယူနိုင်သည်။

၁၇။ ။(၁) အိမ်ရှင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ကိုယ်စားဆောင်ရွက်သူတဦးဦးသည်၊ ဥပစာ တခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အိမ်ငှါးက၊ သို့တည်းမဟုတ် တဆင့်ခံအိမ်ငှါးက၊ မိမိအားပေးသောငှါးရမ်းခ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငွေကိုမှန်ကန်စွာပြေစာရေးသားပေးရမည်။ ထိုပြေစာကို မိမိကနည်းလမ်းတကျလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကိစ္စအလို့ငှါစီမံထားရှိသည့်စာအုပ်တွင် ထိုငှါးရမ်းခ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုငွေရကြောင်းကိုနည်းလမ်းတကျဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

(၂) မည်သူမဆို ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ဆန့်ကျင်လျှင်၊ ကျပ်ငါးရာထိငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၁၈။ ။ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ဥပစာတခုခုကို ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာမှအိမ်ငှါးကိုနှင်ထုတ်ရန်အတွက် တရားမမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှောက်လွှာတခုခုတွင်ဖြစ်စေ၊ ထိုတရားမမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှောက်လွှာမှ ပေါ်ပေါက်လာသည့်မှုခင်းတခုခုတွင်ဖြစ်စေ၊ ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံး တရားသူကြီးတဦးကသော်၎င်း၊ ရန်ကုန်မြို့ပြင်ပရှိ ခရိုင်တရားမရုံး တရားသူကြီးတဦးကသော်၎င်း၊

ချမှတ်သည့်အမိန့်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီကို ဥပဒေကြောင်းနှင့် အမှုချင်းရာအရ တရားလွှတ်တော်သို့အယူခံဝင်နိုင်သည်။

၁၉။ ။ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ ဤအက်ဥပဒေကိုပြဋ္ဌာန်းပြီးနောက်မှရရန်ရှိသော ငှါးရမ်းခကို အရတောင်းခံရန် အလို့ငှါ၊ စွဲဆိုသည့်တရားမမှုဆိုင်ရာ အဆိုလွှာကို မည်သည့်တရားမရုံးကမျှ လက်မခံရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်ငှါးရမ်းခကိုအရတောင်းခံရန် အလို့ငှါ၊ ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၂ အရ၊ ပစ္စည်းသိမ်းဝရမ်းအတွက် လျှောက်လွှာကိုမည်သည့်တရားမရုံးကမျှတင်သွင်းခွင့်မပြုရ။ သို့ရာတွင် ထိုဥပစာ၏စံငှါးရမ်းခနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ သက်သေခံလက်မှတ်တစောင်ကို၊ ထိုအဆိုလွှာနှင့်အတူ ဖြစ်စေ၊ ပစ္စည်းသိမ်းဝရမ်းအတွက်လျှောက်လွှာနှင့်အတူဖြစ်စေ၊ ပူးတွဲတင်သွင်းလျှင်၊ ထိုအဆိုလွှာ၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှောက်လွှာကိုလက်ခံရမည်။

၂၀။ ။(၁) လူနေထိုင်ရန်ဥပစာမှတပါး အခြားဥပစာတခုခုလစ်လပ်သည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် လစ်လပ်ရန်အကြောင်းရှိသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် လူနေထိုင်ရန် ဥပစာမှတပါး အခြားဥပစာသစ်တခုခုဆောက်လုပ်သည့်အခါ၊ ထို့ပြင်အိမ်ရှင်ကလည်း ထိုဥပစာကို အိမ်ငှါးအား အငှါးချထားရန်ကြံရွယ်သည့်အခါ၊ အဆိုပါဥပစာကို ငှါးရမ်းမည့်အိမ်ငှါးအား အငှါးချထားခွင့်ပြုသောလက်မှတ်ရရှိရန် အိမ်ရှင်ကကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံလျှောက်လွှာတင်သွင်းရမည်။

ထိုနည်းတူစွာ အိမ်ငှါးကလူနေထိုင်ရန်ဥပစာမှတပါး၊ အခြားဥပစာတခုခုကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဥပစာအစိတ်အပိုင်းကို တဆင့်ခံအိမ်ငှါးအား၊ တဆင့်အငှါးချထားရန်ကြံရွယ်လျှင်၊ ထိုဥပစာ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဥပစာအစိတ်အပိုင်းကို တဆင့်ခံအိမ်ငှါးအား၊ တဆင့်အငှါးချထားခွင့်ပြုသောလက်မှတ်ကိုရရှိရန် အိမ်ငှါးကကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံလျှောက်လွှာတင်သွင်းရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ တင်သွင်းသည့် လျှောက်လွှာတွင် အောက်ပါအကြောင်းအရာများပါရှိရမည်။

(က) ဥပစာ၏အကြောင်းအရာ၊ ဥပမာ အခန်းနံပါတ်၊ အထပ်နံပါတ်၊ အိမ်နံပါတ်၊ လမ်းအမည်စသည်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာသည် မြေဖြစ်လျှင်၊မြေကွက်နံပါတ်၊ အကွက်နံပါတ်စသည်များ။
(ခ) ပိုင်ရှင်၏အမည်နှင့်နေရပ်။
(ဂ) ငှါးရမ်းမည့်အိမ်ငှါး၏၊ သို့တည်းမဟုတ် တဆင့်ခံအိမ်ငှါး၏ အမည်၊ အလုပ်အကိုင်နှင့်နေရပ်။
(ဃ) တောင်းဆိုရန်ကြံရွယ်သည့်လစဉ်ငှါးရမ်းခ။
(င) ရနိုင်ခဲ့လျှင်၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလအတွက် လစဉ်ငှါးရမ်းခစာရင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ် ကော်ပိုရေးရှင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ်က၊ ၁၉၃၉-၄၀ ပြည့်နှစ်အတွက် အခွန်စည်းကြပ်ရာတွင် အခြေခံထားသည့် တန်ဘိုး။

(စ) ယခုတောင်းခံဆဲလစဉ်ငှါးရမ်းခ။

(ဆ) အဆောက်အဦအမျိုးအစား (တိုက်၊ ပျဉ်ထောင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထရံ)။

(ဇ) နေရာထိုင်ခင်းအမျိုးအစား (လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် လူနေထိုင်ရန်)။

(ဈ) အဆိုပါဥပစာအငှါးရနိုင်မည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်အငှါးရနိုင်မည့်နေ့ရက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်မှန်းရက်။

(ည) ဆလာမီ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆလာမီပေးရန်ကတိ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြား အလားတူ အဘိုးစားနားကို မတောင်းဆိုကြောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် မရှိကြောင်းဝန်ခံချက်။

(၃) ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ တင်သွင်းသည့် လျှောက်လွှာကို ရရှိသည့်အခါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်မှာ၊ အကျဉ်းချုပ် စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းပြုပြီးနောက် ကန့်ကွက်ရန် ခိုင်လုံသောအကြောင်းများမရှိဟု ကျေနပ်လျှင်၊ ခွင့်ပြုချက်လက်မှတ် ချက်ခြင်းထုတ်ပေးရမည်။ တဆင့်အငှါးချထားသည့်ကိစ္စတွင် ကြီးကြပ်ရေးဝန်မှာ၊ ခွင့်ပြုချက်လက်မှတ် ထုတ်ပေးသည့်အချိန်၌ပင်၊ ထိုလက်မှတ် မိတ္တူတစောင်ကို စာပို့တိုက်မှ မှတ်ပုံတင်၍ ပိုင်ရှင်ထံသို့ ပေးပို့ရမည်။

သို့ရာတွင်—

(က) ဥပစာသည် လစ်လပ်ရန်အကြောင်းရှိသည့်ကိစ္စတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် လစ်လပ်ခါစဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်က သဘောတူညီလျှင်၊ ငှါးရမ်းမည့်အိမ်ငှါးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် တဆင့်ခံအိမ်ငှါးသည် နေထိုင်သည့်နေ့ရက်ကစ၍ ငှါးရမ်းခပေးဆောင်ရမည်။ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ လျှောက်လွှာ မတင်သွင်းမီ အချိန်အတန်ကြာကပင်ဥပစာလစ်လပ်လျက်ရှိလျှင်၊ ငှါးရမ်းမည့်အိမ်ငှါးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် တဆင့်ခံအိမ်ငှါးသည်၊ လျှောက်လွှာတင်သွင်းသည့်နေ့ရက်ကစ၍ ငှါးရမ်းခပေးရမည်။

(ခ) အိမ်ငှါးကတသီးတခြားအခန်းအဖြစ်ခွဲခြားမပေးနိုင်သည့်ထိုဥပစာတစိတ်တပိုင်းကို တဆင့်အငှါးချထားသည့်ကိစ္စတွင်၊ တဆင့်ခံအိမ်ငှါးက၊ ထိုသို့သောအစိတ်အပိုင်းအတွက် ငှါးရမ်းခကို၊ အိမ်ငှါးသို့ပေးရမည်။ ထို့ပြင်ထိုအိမ်ငှါးမှာ၊ ဥပစာတခုလုံးအတွက် ငှါးရမ်းခကို အိမ်ရှင်သို့ ပေးရန်တာဝန်ရှိမြဲရှိစေရမည်။

(ဂ) အိမ်ငှါးက တဆင့်ခံအိမ်ငှါးအား၊ ထိုဥပစာ တခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တသီးတခြား အခန်းအဖြစ် ခွဲခြားပေးနိုင်သည့် ထိုဥပစာအစိတ်အပိုင်းကိုဖြစ်စေ၊ တဆင့်အငှါးချသည့်ကိစ္စတွင်၊ တဆင့်ခံအိမ်ငှါးသည်၊ အိမ်ရှင် (တနည်းအားဖြင့်ဆိုသော် မူလအငှါးချထားသူ) သို့ငှါးရမ်းခပေးရမည့်ပြင်၊ ထိုဥပစာကို တဆင့်ခံအိမ်ငှါးအား အငှါးချထားသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၀။ ။(၁) အိမ်ရှင်က—

(က) လူနေထိုင်ရန် ဥပစာတခုခုအငှါးချထားခြင်း ရပ်စဲသည့်နို့တစ်စာကိုပေးသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် ရရှိသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ) မိမိအိမ်ရှင်ဖြစ်သည့် လူနေထိုင်ရန်ဥပစာတခုခုမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားရန်အကြောင်းရှိသည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ထိုဥပစာမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားပြီးနောက်၊ နေထိုင်သူမရှိဘဲ လစ်လပ်နေသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ တဦးတယောက်သောသူက ၁၉၅၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၁ ရက်နေ့နောက်တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ အခြားနည်းသတင်းရရှိသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဂ) လူနေထိုင်ရန် ဥပစာအသစ် တခုခု ဆောက်လုပ်သောအခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါဥပစာတခုခုကို နောက်ထပ်လူနေထိုင်နိုင်ရန် နေရာထိုင်ခင်းရနိုင်အောင် ပြုပြင်ပြောင်းလဲ၊ သို့တည်းမဟုတ် တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်စေသည့်အခါ

ထိုအိမ်ရှင်သည်၊ထိုသို့ပြုလုပ်သည့်အကြောင်းကြားစာကို ကြီးကြပ်ရေဝန်ထံပေးပို့ရမည်။ ထိုနည်းတူစွာ လူနေထိုင်ရန်ဥပစာတခုခုတွင် နေထိုင်လျက်ရှိသောအိမ်ငှါးက—

(ဃ) အဆိုပါဥပစာနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အငှါးချထားခြင်းရပ်စဲသည့်နို့တစ်စာကိုပေးသည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(င) အဆိုပါဥပစာတခုခုမှ ထွက်ခွာသွားသည့်အခါ

ထိုအိမ်ငှါးသည်၊ ထိုသို့ပြုလုပ်သည့် အကြောင်းစာကို၊ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံ ပေးပို့ရမည်။

(၂) လိုလောက်သော အကြောင်းမရှိလျှင် ပုဒ်ခွဲ(၁) တွင် ရည်ညွှန်းသည့် အကြောင်းကြားစာကို—

(က) ပုဒ်မခွဲ(၁)၊ အပိုဒ်(က)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် (ဃ) တွင် အကျုံးဝင်သည့်ကိစ္စ၌၊ နို့တစ်စာပေးသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရရှိသည့်နေ့ရက်မှ သုံးရက်အတွင်းပေးပို့ရမည်။

(ခ) ပုဒ်မခွဲ(၁)၊အပိုဒ်(ခ)၊သို့တည်းမဟုတ်အပိုဒ်(င)တွင်အကျုံးဝင်သည့်ကိစ္စ၌၊ အိမ်ရှင်ကသတင်းရရှိသည့်နေ့ရက်မှ သုံးရက်အတွင်းဖြစ်စေ၊ ဥပစာမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားသည့် နေ့ရက်မှ သုံးရက်အတွင်းဖြစ်စေ၊ ပေးပို့ရမည်။

(ဂ) ပုဒ်မခွဲ(၁)၊အပိုဒ် (ဂ)တွင် အကျုံးဝင်သည့်ကိစ္စ၌၊ ဆောက်လုပ်ခြင်း၊ပြုပြင်ခြင်း၊ပြောင်းလဲခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ခြင်း ပြီးစီးသည့်နေ့ရက်မှ သုံးရက်အတွင်းပေးပို့ရမည်။

(၃) ထိုသို့အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရာတွင် အိမ်ရှင်သည်၊ ပုဒ်မ ၂၀၊ပုဒ်မခွဲ (၂)၊အပိုဒ်(က)၊(ခ)၊(ဃ)၊(င)၊(စ)၊(ဆ)၊(ဇ) နှင့် (ဈ)တွင် သီးခြားဖော်ပြထားသည့်အကြောင်းအရာများကိုပေးရမည်။

24

(၄) ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ လူနေထိုင်ရန် ဥပစာတခုခုမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားကြောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ထွက်ခွါသွားမည့်ဆဲဆဲ ဖြစ်ကြောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါဥပစာတခုခုမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားပြီးနောက်၊ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ၊ တဦးတယောက်သောသူက ၁၉၅၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၁ ရက်နေ့နောက်တွင် နေထိုင်ကြောင်းဖြင့်အကြောင်းကြားစာကိုရရှိသောအခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားနည်းဖြင့်သတင်းရရှိသောအခါ၊ ~~နိုင်ငံတော်သမ္မတက ထိုကိစ္စအလို့~~ ငှါဖွဲ့စည်းသည့်အကြံပေးအဖွဲ့၏အကြံဥာဏ်~~အတိုင်းဆောင်ရွက်လျက်~~၊ အိမ်ရှင်ထံ ညွှန်ကြားချက်ထုတ်၍၊ထိုညွှန်ကြားချက်တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသူ၊ သို့တည်းမဟုတ် သီးခြားဖေါ်ပြထားသူများအား၊ ဥပစာများလစ်လပ်သည့်အခါအငှါးချထားရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာမှ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားလျှင်၊ ထိုသို့အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားသည့် ဥပစာကို အငှါးချထားရန်ဆင့်ဆိုနိုင်သည်။

၁၉၆၁. ဖြင့်ဆင့်ချက် ၁၉၆၃-၁၁ အ၇.ပယ် ဖျက်သည်

(၅) ပုဒ်မခွဲ (၄) အရ၊ ညွှန်ကြားချက်ဟူသရွေ့ကို၊ နို့တစ်စာဖြင့်အိမ်ငှါးအပေါ်ချအပ်ရမည်။ ထိုသို့နို့တစ်စာချအပ်ခြင်းခံရသည့်အခါ၊ အိမ်ရှင်သည် ထိုညွှန်ကြားချက်အတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(၆) ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၄) တွင်ရည်ညွှန်းသည့်၊ ဥပစာအငှါးချထားရန်သင့်လျော်သောအိမ်ငှါးကိုမရနိုင်လျှင်၊ ထိုသို့မရနိုင်ကြောင်းကို အိမ်ရှင်အား အကြောင်းကြားရမည်။ ထိုအခါအိမ်ရှင်သည်၊အဆိုပါ ဥပစာကိုမည်သည့်အိမ်ငှါးအား မဆို အငှါးချထားနိုင်သည်။

သို့ရာတွင် ပုဒ်မခွဲ (၄) နှင့် (၅)၊သို့တည်းမဟုတ် ဤပုဒ်မခွဲအရ၊ အိမ်ရှင်အား ပေးသောညွှန်ကြားချက်၊ သို့တည်းမဟုတ် အကြောင်းကြားချက်မှာ အိမ်ငှါးထွက်ခွါသွားသည့် ဥပစာနှင့်သက်ဆိုင်လျှင်၊ ထိုညွှန်ကြားချက်၊ သို့တည်းမဟုတ် အကြောင်းကြားချက်ကို၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ အိမ်ရှင်ကပေးပို့သည့် အကြောင်းကြားစာ ရရှိသောနေ့ရက်မှ ဆယ်ရက်အတွင်းအိမ်ရှင်ထံပေးပို့ချအပ်ရမည်။

(၇) မည်သည့်အိမ်ငှါး၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူမဆို ပုဒ်မခွဲ (၄) အရ ထုတ်သည့်ဆင့်ဆိုချက်တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသူ၊သို့တည်းမဟုတ် သီးခြားဖေါ်ပြထားသူများအား၊ အငှါးချထားရေးအတွက် အဆိုပါလူနေထိုင်ရန်ဥပစာကို၊ အိမ်ရှင်အား လက်ရောက်မပေးအပ်ဘဲပျက်ကွက်လျှင် အဆောဟလျှင်နှင့်ထုတ်ခြင်းခံရမည်။

ရှင်းလင်းချက်။ ။ဤပုဒ်မနှင့် ပုဒ်မ ၂၀ ပါကိစ္စအလို့ငှါ "လူနေထိုင်ရန် ဥပစာ" ဆိုသည်မှာ၊ လူနေထိုင်ရန်အတွက် သက်သက်အသုံးပြုသည့် ဥပစာကိုသော်၎င်း၊ လူနေထိုင်ရန်အတွက် အဓိကအားဖြင့်အသုံးပြု၍၊ စီးပွါးရေးလုပ်ငန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပညာရှင်လုပ်ငန်းအတွက် အကြောင်းသင့်ဆက်စပ်၍ အသုံးပြုသောဥပစာကိုသော်၎င်း ဆိုလိုသည်။

၂၂။ ။မည်သူမဆို၊ ပုဒ်မ ၂၀၊ ပုဒ်မခွဲ (၁)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မခွဲ (၂)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၂၁၊ ပုဒ်မခွဲ (၁)၊ (၂)၊ (၃)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မခွဲ (၅) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ဆန့်ကျင်လျှင်၊ သုံးလထိ အလုပ်မဲ့ ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ်နှစ်ထောင်ထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ၊ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

သို့ရာတွင်ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ဤပုဒ်မအရဒဏ်ခတ်ထိုက်သောပြစ်မှုကိုတဦးတယောက်သောသူကျူးလွန်သည့်သတင်းကိုရရှိသည့်အခါ၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုပြုလုပ်၍ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူကို တရားရုံးတွင်တရားစွဲဆိုစေနိုင်သည်။

၂၃။ ။(၁) တဦးတယောက်သောသူသည်၊ ပုဒ်မ ၂၂ အရဖြစ်သောပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခြင်းခံရသည့် အခါတိုင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုပြစ်မှုကိုအားပေးကူညီသည့် ပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခြင်းခံရသည့် အခါတိုင်း၊ သက်ဆိုင်ရာဥပစာတွင် နေထိုင်ရန်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်က ခွင့်ပြုမထားသောအိမ်ငှါးများသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူများသည် အဆောတလျင်နှင်ထုတ်ခြင်းခံရမည်။

(၂) ဤပုဒ်မရှိ ပုဒ်မခွဲ(၁)အရဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၂၁၊ ပုဒ်မခွဲ(၇)အရဖြစ်စေ၊ အဆောတလျင်နှင်ထုတ်ခြင်းခံရမည့် အိမ်ငှါးများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူများကိုနှင်ထုတ်ရန် ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ထိုအိမ်ငှါးများ အပေါ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူများအပေါ် နို့တစ်စာချအပ်၍၊ အဆိုပါနို့တစ်စာရရှိသည့်နေ့ရက်မှ ခုနစ်ရက်အတွင်းအဆိုပါဥပစာမှ၎င်းတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ပစ္စည်းများကိုပြောင်းရွှေ့ရန်ဆင့်ဆိုရမည်။ အကယ်၍အိမ်ငှါး၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူတဦးဦးက အဆိုပါအချိန်အတွင်း၊အဆိုပါနို့တစ်စာအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်လျှင်၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ထိုသို့ပြောင်းရွှေ့ခြင်းကို အတင်းအကြပ်ပြုလုပ်စေရန် ခရိုင်ရဲဝန်အားဆင့်ဆိုနိုင်သည်။ ခရိုင်ရဲဝန်သည်၊ အဆိုပါဆင့်ဆိုချက်ကို ရရှိသောအခါ၊ အထက်အဆိုပါသူများနှင့် ၎င်းတို့၏ပစ္စည်းများကို၊ အဆိုပါဥပစာမှပြောင်းရွှေ့စေရမည့်ပြင်၊ ထိုသူတဦးဦးအားလည်း၊ အဆိုပါ ဥပစာအတွင်း ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ တဖန်ဝင်ရောက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆက်လက်နေထိုင်ခြင်းမပြုရအောင် အရေးယူဆောင်ရွက်ရမည်။

၂၄။ ။ပုဒ်မ ၂၀၊ ၂၁ နှင့် ၂၃ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ တည်ဆဲဥပဒေတခုခုတွင် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲချက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ အာဏာသက်ရောက်စေရမည်။

၂၅။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေ စတင်အာဏာတည်ပြီးသည့်နောက်၊ ငှါးရမ်းခအဘွက်ငွေတရပ်ရပ်ပေးပြီး ဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင်၊ ထိုငွေမှာ ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကြောင့် အရမတောင်းခံနိုင်သည့်ငွေဖြစ်လျှင်၊ ထိုငွေကို ပေးသည့်နေ့ရက်နောက်၊ ခြောက်လအတွင်း မည်သည့်အခါမဆို၊ ထိုငွေပေးသည့်အိမ်ငှါးမှာ၊ထိုငွေကိုလက်ခံသည့်အိမ်ရှင်ထံမှ အရတောင်းခံနိုင်ခွင့်ရှိစေရမည့်ပြင်၊ အခြားအရတောင်းခံနည်းတခုခုကိုမထိခိုက်စေဘဲ၊ ထိုအိမ်ငှါးက၊ ထိုအိမ်ရှင်အား၊ ခြောက်လအတွင်း မိမိပေးရမည့် ငှါးရမ်းခထဲမှနုတ်ယူ နှိမ်နိုင်သည်။

(၂) ဤပုဒ်မပါ ကိစ္စအလို့ငှါ ''အိမ်ရှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် တွဲဘက်အိမ်ထောင်သားစုပိုင်ပစ္စည်းဖြစ်သည့် ကိစ္စ၌ အိမ်ရှင်သေဆုံးခဲ့လျှင်၊ ထိုအိမ်ရှင်အိမ်သားအဖြစ်ပါဝင်သော တွဲဘက်အိမ်ထောင်သားစုလည်း ပါဝင်သည်။

၂၆။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေစတင်အာဏာတည်ပြီးသည့်နောက်၊အိမ်ငှါးက၊ အိမ်ရှင်အား စံငှါးရမ်းခသတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သည့် ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ ငှါးရမ်းခအတွက် ကျပ်သုံးရာထက်မပိုသောငွေကို၊ စံငှါးရမ်းခထက်ပို၍ ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင်၊ ထိုငွေကိုပေးသည့်နေ့ရက်နောက်၊ ခြောက်လအတွင်း မည်သည့်အခါမဆို၊ အိမ်ငှါးက၊

အိမ်ရှင်ထံမှ ပြန်ရလိုကြောင်း ရာဇဝတ်တရားသူကြီးထံ လျှောက်ထားလျှင်၊ အခြားအရတောင်းခံနည်းတခုခုကို မထိခိုက်စေဘဲ၊ ရာဇဝတ်ကျင့်ထုံး ကိုဓဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ ဒဏ်ငွေဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ အရတောင်းခံနိုင်ခွင့်ရှိစေရမည့်ပြင်၊ တောင်းခံရရှိသည့် ငှါးရမ်းခလက်ကျန်ငွေကိုလည်း၊ အရတောင်းခံရာတွင် ကုန်ကျစရိတ်များခုနှိမ်ပြီးနောက်၊ အိမ်ငှါးအားပေးရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ ဆောင်ရွက်သည့်မှုခင်းကိစ္စတွင်၊ ဆိုင်ရာဥပစာအဘွက် စံငှါးရမ်းခအမှန်ဖြစ်ကြောင်း ကြီးကြပ်ရေး၀န်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့် သက်သေခံလက်မှတ်ကိုတင်ပြလျှင်၊ ထိုဥပစာအတွက် စံငှါးရမ်းခမှာ၊ သက်သေခံလက်မှတ်တွင် သက်သေခံထားသည့်အတိုင်း မဟုတ်ဟု သက်သေထင်ရှားမပြမီ၊ ထိုသို့သက်သေခံထားသည့်အတိုင်းဖြစ်သည်ဟု၊ ရာဇဝတ်တရားသူကြီးက ယူဆရမည်။

၂၇။ ။(၁) ကြီးကြပ်ရေး၀န်သည်၊ အိမ်ရှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါးတဦးဦး၏ လျှောက်သားချက်အရ၊ ထိုအိမ်ရှင်က အငှါးချထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအိမ်ငှါးက ငှါးရမ်းသည့်ဥပစာတခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍၊ စံငှါးရမ်းခအမှန်ဖြစ်ကြောင်း မိမိလက်မှတ်ရေးထိုးသည့် သက်သေခံလက်မှတ်ကို ထုတ်ပေးရမည်။

(၂) အောက်ပါ၊ကိစ္စတခုခုတွင်၊ကြီးကြပ်ရေး၀န်သည်၊အိမ်ရှင်၏၊သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါး၏လျှောက်ထားချက်အရ၊ဤအက်ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းပါချက်များကို ၎င်း၊ဆိုင်ရာအကြောင်းခြင်းရာများကို၎င်း ထောက်ထား၍၊ မိမိကတရားသည် ထင်မြင်သည့်စံငှါးရမ်းခကို သတ်မှတ်ရမည့်ပြင်၊ မိမိသဘောအတိုင်းလည်း သတ်မှတ်နိုင်သည်။*

(က) ဥပစာတခုခုကို တခါတရံတခုလုံး၊ တခါတရံအစိတ်စိတ် အပိုင်းပိုင်း အငှါးချထားသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်ငှါးက၊ မိမိအား အငှါးချထားသည့် ဥပစာတစိတ်တဒေသကို တဆင့်အငှါးချထားသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ်ဤအက်ဥပဒေကိုအကျိုးသက်ရောက်စေရာတွင် အကြောင်းတခုခုကြောင့်အခက်အခဲတခုခုဖြစ်ပေါ်လာသည့်ကိစ္စ။

(ခ) အိမ်ထောင် ပရိဘောဂနှင့်တကွ အငှါးချထားသည့် ဥပစာနှင့်သော်၎င်း၊ စားသောက်နေထိုင်ခပါထည့်သွင်း၍ အငှါးချထားသည့် ဥပစာနှင့်သော်၎င်း၊ စပ်လျဉ်း၍ ဤအက်ဥပဒေအကျိုးသက်ရောက်စေရန် ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ငှါးရမ်းခအဖြစ် ပေးရမည့်ငွေကို၊ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂငှါးရမ်းခ၊ သို့တည်းမဟုတ်အစားအသောက်နှင့် ပြုစုခအဖြစ်ဖြင့် ပေးရမည့်ငွေမှ ခွဲခြားရန်လိုအပ်သည့်ကိစ္စ။

(ဂ) ဥပစာတခုခုကို၊ ငှါးရမ်းခ အလွတ်သော်၎င်း၊ ငှါးရမ်းခ မည်ရုံမျှနှင့်သော်၎င်း၊ ငှါးရမ်းခအပြင် အဘိုးစားနား တခုခုနှင့်သော်၎င်း အငှါးချထားပြီးဖြစ်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှါးချထားသည့်ကိစ္စ။

(ဃ) ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့တွင်ပေးသည့် ငှါးရမ်းခမှာ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုနေ့ရက်တွင်ဆိုင်ရာဥပစာကို အငှါးချထားခြင်းမရှိလျှင်၊ ထိုနေ့ရက် မတိုင်မီက၊ ထိုဥပစာကို

နောက်ဆုံး အငှါးချထားသည့် ငှါးရမ်းခမှာ၊ အဆမတန်နည်း လွန်းသည်ဟု ကြီးကြပ်ရေးဝန်က ထင်မြင်သဘောရရှိ သည့်ကိစ္စ။

(င) ဥပစာတခုခု၏အခြေအနေ ပြောင်းလဲသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ရန်ပစ္စည်းများ၏ တန်ဘိုးကြီးမြင့်လာခြင်းကြောင့် ပြုပြင်ထားရှိရာတွင် စရိတ်ပိုမိုကုန်ကျသည့်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့နောက်၌ ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ မြူနီစီပါယ်ခွန်၊ ခိုင်ကြေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအခွန်များတိုးတက်လာသည့်ကိစ္စ။

(စ) ဥပစာတခုခုကို၊ ၁၉၄၁ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့နောက်၊ ပဌမအကြိမ်အငှါးချထားသည့်ကိစ္စ။

(ဆ) ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့ကစ၍၊ ဥပစာ၏အခြေအနေ ဆိုးရွားသွားခြင်းကြောင့်၎င်း၊ အခြားလုံလောက်သော အကြောင်းများကြောင့်သော်၎င်း၊ ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့တွင် ဥပစာကိုအငှါးချထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုနေ့ရက်နောက်၊ ထိုဥပစာကို ပဌမအကြိမ်အငှါး ချထားသည့် ငှါးရမ်းခမှာ၊ များလွန်းသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် တရားမျှတခြင်း မရှိဟု ကြီးကြပ်ရေးဝန်က ထင်မြင်သဘောရရှိသည့်ကိစ္စ။

သို့ရာတွင်—

(၁) အပိုဒ် (ဃ) အရ၊ ငှါးရမ်းခမှာ၊ ၁၉၃၄ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့နှင့် ၁၉၃၉ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့စပ်ကြားမည်သည့်အခါတွင်မဆို၊ ဥပစာကိုအငှါးချထားခဲ့သည့် အများဆုံးငှါးရမ်းခ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း ထိုဥပစာကို အငှါးချထားသည့် အနည်းဆုံးငှါးရမ်းခနှင့် ထိုအနည်းဆုံး ငှါးရမ်းခ၏ ၂၅ ရာခိုင်နှုန်းနှစ်ခုပေါင်းငှါးရမ်းခ၊ ထိုအများဆုံးငှါးရမ်းခနှင့်အနည်းဆုံးငှါးရမ်းခနှစ်ရပ်အနက် များရာငှါးရမ်းခထက်မပိုစေရ။

(၂) အပိုဒ် (င) အရ ကြီးကြပ်ရေးဝန်မှာ၊ ငှါးရမ်းခကို ပုဒ်မ ၆ တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း၊ ဥပစာ တိုးတက်ကောင်းမွန် အောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုံသဏ္ဍာန် ပြောင်းလဲခြင်းအတွက် ကုန်ကျသည့်ငွေနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ၊ ဥပစာပြုပြင်ထားရှိရာတွင် ပိုမိုကုန်ကျသည့် အသုံးစရိတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ၊ တနှစ်လျှင် ၆ ရာခိုင်နှုန်းထက်ပို၍တိုးမြှင့်ခြင်းမပြုရ။

(၃) အပိုဒ် (ဆ) အရ စံငှါးရမ်းခမှာ၊ ကိစ္စတရပ်ရပ်အတွက် သီးခြားအငှါးချထားသည့် ကိုယ်ပိုင်မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အဆိုပါမြေအနီးအနားတွင် အလားတူ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ အငှါးချထားသည့် အလားတူ မြေအမျိုးအစားအတွက် အစိုးရဖြစ်စေ၊ ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ်ကော်ပို

ရေးရှင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအလားတူဒေသန္တရအဖွဲ့တခုခုကဖြစ်စေ၊ တောင်းဆိုဆဲဖြစ်သည့် ငှါးရမ်းခနှုန်းထက်မပိုစေရ။

(၄) အပိုဒ် (စ)၊ သို့တည်းမဟုတ် (ဆ) အရ၊ ကိစ္စတခုခုအတွက် သီးခြားအငှါးချထားသည့်မြေဖြစ်၍၊ မြေရှင်မှာ၊ အစိုးရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန် စည်ပင်သာယာရေး အဖွဲ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ် ကော်ပိုရေးရှင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအလားတူဒေသန္တရအဖွဲ့ဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင်၊ စံငှါးရမ်းခမှာ အစိုးရက၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန် စည်ပင် သာယာရေး အဖွဲ့က၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ်ကော်ပိုရေးရှင်းက၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားသက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအဖွဲ့က၊ ထိုမြေကိုအငှါးချထားသည့်ငှါးရမ်းခဖြစ်စေရမည်။

၂၀။ ။(၁) ပုဒ်မ ၂၁ အရ အပ်နှင်းသည့်အာဏာများမှအပ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ အပ်နှင်းသည့်အာဏာတရပ်ရပ်ကိုမသုံးစွဲမီ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ အိမ်ရှင်နှင့်အိမ်ငှါး၊ သို့တည်းမဟုတ် နေထိုင်သူရှိခဲ့လျှင်၊ ၎င်းတို့အား၊ ထိုအာဏာသုံးစွဲရန် မိမိကြံရွယ်သည်ကိုအကြောင်းကြားရမည့်ပြင်၊ အကျိုးသက်ဆိုင်သူ တဦးတယောက်ထံမှထိုအကြောင်းကြားစာတွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း မိမိရရှိသည့်လျှောက်လွှာကို နည်းလမ်းတကျဆင်ခြင်စဉ်းစားရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေအရချ မှတ်သည့် ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ အမိန့်အားလုံးကို၊ စာဖြင့်ရေးသားချမှတ်ရမည်။

(၃) ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ အမိန့်နှင့်သက်ဆိုင်သူမှာ၊ နိုင်ငံတော် သမတ သတ်မှတ်သည့်ငွေကိုပေးဆောင်ကာလ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်က၊ မိတ္တူအမှန်ဖြစ်ကြောင်း နည်းလမ်းတကျသက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးသည့် ထိုအမိန့်စာမိတ္တူကိုရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။ ထိုမိတ္တူကိုကြီးကြပ်ရေးဝန်၏အမိန့်ဖြစ်ကြောင်းသက်သေထင်ရှားပြရန်၊ မည်သည့်တရားရုံးတွင်မဆိုသက်သေခံအဖြစ်လက်ခံနိုင်စေရမည်။

၂၉။ ။ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် စုံစမ်းစစ်ဆေးရန်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤကိစ္စအလို့ငှါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်ကယေဘုယျအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အထူးအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ စာဖြင့်ရေးသား၍၊ နည်းလမ်းတကျ အာဏာအပ်နှင်းထားသောသူ တဦးတယောက်သည်၊ မည်သည့်အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် မြေသို့မဆို၊ လက်ထောက်များ ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ၊ နံနက် ၆ နာရီမှညနေ ၆ နာရီထိ၊ အချိန်နာရီများအတွင်းဝင်ရောက်နိုင်သည်။

သို့ရာတွင် လူနေထိုင်ရန်အတွက် အသုံးပြုသော မည်သည့်အဆောက်အဦအတွင်းသို့မျှ၊ စာဖြင့် ၂၄ နာရီ ကြိုတင်အကြောင်းကြားခြင်းမရှိလျှင် နေထိုင်သူ၏အခွင့်မရဘဲ၊ ထိုသို့ဝင်ရောက်ခြင်းမပြုရ။

၃၀။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေအရ စုံစမ်းစစ်ဆေးရန်ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည် မည်သူကိုမဆို၊ အမိန့်စာဖြင့်အောက်ပါအတိုင်းဆင့်ဆိုနိုင်သည်။

(က) ဥပစာ တခုခုကို ၁၉၃၄ ခုနှစ်တွင်ဖြစ်စေ၊ ထိုနှစ်နောက်တွင်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်ငှါးရမ်းခဖြင့် မည်သည့်နည်းလမ်း အတိုင်း

အငှါးချထားသည့်ကိစ္စနှင့်ငှင်း၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခြားကိစ္စတခုခုနှင့်ငှင်း၊ စပ်လျဉ်း၍၊ အကြောင်းအရာများကို၊ အမိန့်တွင်သီးခြားဖော်ပြထားသည့်ပုံစံဖြင့်၊ သီးခြားဖော်ပြထားသည့် အချိန်အတွင်း၊ သီးခြား ဖော်ပြထားသည့် နေရာ၌ မိမိအားပေးရန်။

(ခ) စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ငွေစာရင်းများ၊ ငှါးရမ်းခပြေစာများ၊ စာအုပ်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားစာတမ်းအမှတ်အသားများကို အမိန့်တွင်သီးခြားဖော်ပြထားသည့်အချိန်နှင့်နေရာ၌ မိမိကြည့်ရှုစစ်ဆေးစိမ့်သောငှါတင်ပြရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် အမိန့်တွင်သီးခြားဖော်ပြထားသူအား ပေးအပ်ရန်။

(၂) ကြီးကြပ်ခရေးဝန်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရပြုသည့် နည်းဥပဒေများနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ထိုပြင် ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်ရန် အာဏာများ လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ တရားမကျင့်ထုံး ကိုဒ်ဥပဒေဖြင့် တရားရုံးအတွက် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းများကိုသုံး၍၊ တတ်နိုင်သမျှထိုသို့ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း သက်သေများ ဆင့်ခေါ်နိုင်ခွင့်အာဏာနှင့် သက်သေများလာရောက်ရန် အတင်းအကြပ်ပြုနိုင်ခွင့် အာဏာရှိရမည့်ပြင်၊ စာတမ်း အမှတ်အသားများ တင်ပြရန် အတင်းအကြပ်ပြုနိုင်ခွင့်အာဏာလည်းရှိရမည်။

(၃) မည်သူမဆို၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ရည်ညွှန်းသည့်အကြောင်းအရာကို ပေးရန်ဆင့်ဆိုခြင်းခံရလျှင်၊ ရာဇသတ်ကြီးပုဒ်မ ၁၇၆ နှင့် ၁၇၇ အဓိပ္ပါယ်အရ၊ ထိုသို့ဆင့်ဆိုသည့်အတိုင်းပေးရန် တရားဥပဒေအရ တာဝန်ရှိသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၃၁။ ။ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ဤအက်ဥပဒေအရ မိမိချမှတ်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ချမှတ်သည်ဟု မှတ်ယူသည့်အမိန့်တရပ်ရပ်ကို ပြန်လည်စဉ်းစားနိုင်သည်။ တရားမကျင့်ထုံး ကိုဒ်ဥပဒေပဋ္ဌမဇယားရှိအမိန့် ၄၇ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ အဆိုပါ ပြန်လည်စဉ်းစားခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်နိုင်သမျှသက်ဆိုင်စေရမည်။

၃၂။ ။(၁) ပုဒ်မ ၂၇ အရဥပစာတခုခုအတွက်စံငှါးရမ်းခသတ်မှတ်သည့် ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကိုငြင်းဆိုလျှင်၊ ထိုဥပစာမှာ၊ ရန်ကုန်မြို့တော်အတွင်း တည်ရှိသော်၊ ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးတရားသူကြီးချုပ်ထံသို့ငှင်း၊ ဥပစာမှာ ဤအက်ဥပဒေအာဏာတည်သည့် မြို့ပြဒေသတခုခုတွင်တည်ရှိသော်၊ နိုင်ငံတော်သမတ သတ်မှတ်သည့် တရားသူကြီးထံသို့ငှင်း၊ လွှဲအပ်လွှာတင်သွင်းနိုင်စေရမည်။

သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မခွဲအရ လွှဲအပ်လွှာတင်သွင်းရာ ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံး တရားသူကြီးချုပ်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသို့သတ်မှတ်ထားသည် တရားသူကြီး တဦးဦးသည်၊ မိမိထံတင်သွင်းသော လွှဲအပ်မှုကို မိမိအရေးယူဆောင်ရွက်ရန်မသင့်ဟု ယူဆလျှင်၊ လျှောက်လွှာကို ဥပစာတည်ရာခရိုင်တွင် စီရင်ပိုင်ခွင့်အာဏာ သုံးစွဲသည့် အခြားတရားသူကြီးတဦးဦးထံလွှဲအပ်ပြောင်းပေးနိုင်သည်။ ထိုသို့လျှောက်လွှာလွှဲပြောင်းပေးခြင်းခံရသည့်တရားသူကြီးမှာ ထိုလွှဲအပ်လွှာကို မိမိလက်ခံနိုင်ဘိသကဲ့သို့၊ ထိုလျှောက်လွှာကို အရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်သည့်အာဏာရှိရမည်။

(၂) ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏အမိန့်မိတ္တူကို လွှဲအပ်လွှာနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်သွင်းရမည်။

(၃) လွှဲအပ်လွှာတွင် ပြားငါးဆယ်တန်ရုံးခွန်တော်တံဆိပ်ခေါင်းပါရှိရမည်။

(၄) ထိုလွှဲအပ်လွှာကို ကြီးကြပ်ရေးဝန်အမိန့်ချမှတ်သည့်နေ့မှ ရက်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းတင်သွင်းရမည်။ သို့ရာတွင် ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏အမိန့်မိတ္တူရယူရာတွင် ကုန်လွန်သည့် ကာလ အပိုင်းအခြားကို လွှဲအပ်လွှာတင်သွင်းရမည့်အချိန် တွက်ချက်ရာ၌ မထည့်သွင်းရ။

(၅) ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးတရားသူကြီးချုပ်ကသော်၎င်း၊ အထက်အဆိုပါအခြားရုံးတရားသူကြီးကသော်၎င်း၊ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်သည်အပြီးသတ်အတည်ဖြစ်စေရမည်။

၃၃။ ။ကြီးကြပ်ရေးဝန်ချမှတ်သောဆုံးဖြတ်ချက်လွှဲအပ်မှုများ စစ်ဆေးစီရင်သည့်အခါ၊ တရားသူကြီးသည်ရန်ကုန်မြို့တော်တရားမရုံးကတရားမမှုများ စစ်ဆေးစီရင်ရန်အတွက်သတ်မှတ်ထားသည့် ကျင့်ထုံးကိုသော်၎င်း၊ တရားမကြီးမှုများ စစ်ဆေးစီရင်ရန်အတွက်သတ်မှတ်ထားသည့် ကျင့်ထုံးကိုသော်၎င်း၊ မိမိသဘောအတိုင်း တတ်နိုင်သမျှလိုက်နာနိုင်သည်။

၃၄။ ။(၁) မည်သူမဆို၊ စံငှါးရမ်းခသတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သော ဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ငှါးရမ်းခအတွက်စံငှါးရမ်းခထက်ပိုသောငွေကိုတိုက်ရိုက်သော်၎င်းသွယ်ဝိုက်၍သော်၎င်း၊ သိလျက်နှင့်လက်ခံလျှင် ရာဇဝတ်တရားသူကြီး၏ ပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခြင်းခံရကာလ၊ ပဌမအကြိမ်ကျူးလွန်သည့် ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင် ကျပ်ငါးရာထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါဥပစာနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ သို့တည်းမဟုတ် စံငှါးခသတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအခြားဥပစာတခုခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ်ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင်ကျပ်နှစ်ထောင်ထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊စီရင်ခြင်းခံရမည်။

(၂) တဦးတယောက်သောသူသည် စံငှါးရမ်းခထက်ပို၍ ငွေတန်ဘိုးရှိသည့်အဘိုးစားနားတခုခုကိုလက်ခံလျှင်၊ ထိုစံငှါးရမ်းခထက် ပိုသောငွေကို လက်ခံသည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၃၅။ ။(၁) မည်သူမဆို၊အိမ်ငှါးတဦးဦးအား၊သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၃ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်အရ၊ကြီးကြပ်ရေးဝန်က အမိန့်ချမှတ်ပေးပြီးဖြစ်သောသူ တဦးတယောက်အား၊ဥပစာမှထွက်ခွါသွားစေလိုသောအကြံဖြင့်အန္တရာယ်ပြုလျှင်၊သို့တည်းမဟုတ်တမင်နှောင့်ယှက်လျှင်၊ရာဇဝတ်တရားသူကြီး၏ပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခြင်းခံရကာလ၊ပဌမအကြိမ်ကျူးလွန်သည့် ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင် ကျပ်နှစ်ရာထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ်ကျူးလွန်သည့် ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင် ကျပ်တထောင်ထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊စီရင်ခြင်းခံရမည်။

(၂) အထက်ပါပုဒ်မခွဲ၏ယေဘုယျသဘောကို မထိခိုက်စေဘဲ၊အိမ်ရှင်သည် လုံလောက်သောအကြောင်းမရှိဘဲ၊ဥပစာကို ဤအက်ဥပဒေစတင် အာဏာတည်သည့်အခါကတည်ရှိသည့်အခြေအနေအတိုင်းမိုးဃ်လေဝသမှလုံခြုံအောင်ထားရှိရန်ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊သီးခြားသဘောတူစာချုပ်တခုခုအရဖြစ်စေ၊ထုံးစံအရဖြစ်စေ၊ အိမ်ရှင်ကပြုပြင်ထားရှိရန် တာဝန်ရှိသည့်အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် တပ်ဆင်ထားသည့်

ကိရိယာတန်ဆာအစိတ်အပိုင်းတခုခုကို လိုအပ်သည့်အတိုင်း ပြုပြင်ထားရှိရန်ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊ တမင်နှောင့်ယှက်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၃၆။ ။ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ဥပစာမှ ထွက်ခွါ၍အိမ်ရှင်သို့ဥပစာပြန်အပ်ရန် တရားဥပဒေနှင့်အညီ အမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ခြင်းခံရသည့်အိမ်ငှါးအား၊ အဆိုပါဥပစာတွင်နေထိုင်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းကိုလက်ရှိထားရန်ခွင့်မပြုရ။ ထို့ပြင် ထိုအမိန့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီချမှတ်ခံရ လျက်နှင့်ထိုအိမ်ငှါးသည်၊ထိုဥပစာတွင်ဆက်လက်နေထိုင်လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုဥပစာကိုလက်ရှိထားမြဲထားလျှင် ရာဇသတ်ကြီးပုဒ်မ ၄၄၁ နှင့် ၄၄၂ တွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသော ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ်ထိုက်သည့် ကျော်နင်းမှုကိုကျူးလွန်သည်ဟု မှတ်ယူရမည့်ပြင်၊ မိမိကအိမ်ရှင်အားပေးရန်ရှိသည့် ငှါးရမ်းခ နှစ်ဆထက်မပိုသောငွေဒဏ်အပြင်၊ ထိုပြစ်မှုအတွက် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်ထောင်ဒဏ်လည်း စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၃၇။ ။(၁) မည်သူမဆို၊ ပုဒ်မ ၁၀ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုဆန့်ကျင်လျှင်၊ ခြောက်လထိထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ်နှစ်ထောင်ထိ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ၊ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

(၂) တဦးတယောက်သောသူအား၊ ဤပုဒ်မအရပြစ်ဒဏ်ထိုက်သော ပြစ်မှုထင်ရှား၍၊ ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရန်စီရင်ချက်ချမှတ်သည့်အခါ၊ ထိုသူအားပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်သည့်တရားရုံးသည်၊ ထိုဒဏ်ငွေအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ၊ ရာဇဝတ်ကျင့်ထုံးဥပဒေပုဒ်မ ၅၄၅ တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း၊ တဦးတယောက်သောသူအား၊ ထိုပြစ်မှုကြောင့် ခံရသည့်ဆုံးရှုံးမှုတခုခုအတွက် လျော်ကြေးအဖြစ်ပေးစေဟု ညွှန်ကြားနိုင်သည်။

၃၈။ ။မည်သူမဆို၊ ဥပစာတခုခုကို ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန်အတွက် အမိန့် သို့တည်းမဟုတ် ဒီကရီကို ပုဒ်မ ၁၂၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၄ အရ တားမြစ်သည့် ကိစ္စတွင် ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏ကြိုတင်ခွင့်ပြုစာမရရှိဘဲ၊ သို့တည်းမဟုတ် မြူနီစီပါယ်၏ဆင့်ဆိုချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျက် ဥပစာကိုအရေးတကြီးပြုပြင်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ချက်ခြင်းဖြိုဖျက်ရန်ကိစ္စအတွက်မဟုတ်ဘဲ၊ ဥပစာနှင့်ပူးတွဲပါ အကျိုးခံစားခွင့်တခုခုကို တမင်နှောက်ယှက်လျှင်သော်၎င်း၊ ထိုဥပစာနှင့်အတူ ထာဝစဉ် အသုံးပြုရန်အတွက် စီမံပြုလုပ်ထားသော မည်သည့်အရာကိုမဆို ဖယ်ရှားဖျက်ဆီး အသုံးမဝင်အောင်ပြုလုပ်လျှင်သော်၎င်း၊ ထိုဥပစာအငှါးချထားရာတွင် ပါဝင်သည့် ရေ၊မီး စသည် ပေးသွင်းမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှုကိစ္စဆောင်ရွက်ပေးမှုတခုခုကို ရပ်စဲထားလျှင်သော်၎င်း၊ ပဌမအကြိမ်ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင် ကျပ်ငါးရာထိ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါ ဥပစာနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားဥပစာတခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ် ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုဖြစ်သည့်ကိစ္စတွင် ကျပ်နှစ်ထောင်ထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၃၉။ ။မည်သည့်တရားရုံးကမျှ၊ ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်သော ပြစ်မှုတခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍၊ စွပ်စွဲသည့်ပြစ်မှုလွန်သည့်နေ့ရက်မှ ကိုးလအတွင်း ကြီးကြပ်ရေးဝန်၏တင်ကြိုအခွင့်အမိန့်ဖြင့်တင်သွင်းသည့် တိုင်တန်းချက်အရမဟုတ်လျှင်အရေးမယူရ။

သို့ရာတွင် ကြီးကြပ်ရေးဝန်သည်၊ ပုဒ်မ ၁၀၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၃၄ (၁) အရဖြစ်သောပြစ်မှုကို၊ တဦးတယောက်သောသူကျူးလွန်ကြောင်းဖြင့် ခိုင်လုံသောသတင်းရရှိကာလ၊ အဆောတလျင်စုံစမ်းစစ်ဆေးမှု ပြုလုပ်ရမည့်ပြင်၊ ယုတ်တိထင်ရှားသောအမှုဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိလျှင်၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအားလည်း တရားရုံးတွင် တရားစွဲဆိုစေရမည်။

၄၀။ ။အိမ်းငှါးအပေါ်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ်ပုဒ်မ ၁၃ (၁) အရနေထိုင်ခွင့်ပြုထားသူ တဦးတယောက်အပေါ်တွင် ဥပစာမှနှင်ထုတ်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာကိုသိမ်းပိုက်ရန်စွဲဆိုသည့်တရားမမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှုအခင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ပေးဆောင်ရမည့်ရုံးခွန်တော်ကို၊ နိုင်ငံတော်သမတက သတ်မှတ်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် ထိုသို့ရုံးခွန်တော်ကိုသတ်မှတ်ထားသည့်ကိစ္စတွင်၊ ထိုတရားမမှုအတွက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအမှုအခင်းအတွက် ရုံးခွန်တော်ကို၊ ရုံးခွန်တော်အက်ဥပဒေတွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ ထိုသို့သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်းပေးဆောင်ရမည်။

၄၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေအရအာဏာများကိုသုံးစွဲလျက်သဘောရိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်ကိစ္စတရပ်ရပ်အတွက်၊ကြီးကြပ်ရေးဝန်၊သို့တည်းမဟုတ် လက်ထောက်ကြီးကြပ်ရေးဝန်အပေါ်တွင်သော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေအရချမှတ်သည့် အမိန့်နှင့်အညီသဘောရိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆောင်ရွက်ရန် ကြံရွယ်သည့်ကိစ္စတရပ်ရပ်အတွက်၊ တဦးတယောက်သောသူအပေါ်တွင်၎င်း၊ တရားမမှု၊ ရာဇဝတ်မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားတရားမှုခင်းစွဲဆိုခြင်းမပြုရ။

(၂) ဤအက်ဥပဒေအရချမှတ်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ချမှတ်သည်ဟုမှတ်ယူသည့်အမိန့်နှင့်အညီ၊သဘောရိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆောင်ရွက်ရန်ကြံရွယ်သည့် ကိစ္စတခုခုကြောင့်ဖြစ်ပွါးသော၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖြစ်ပွါးဘွယ်ရာရှိသောပျက်စီးနစ်နာမှုတခုခုအတွက်၊ အစိုးရအပေါ်တွင်တရားမမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားတရားမှုခင်းစွဲဆိုခြင်းမပြုရ။

၄၂။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ နည်းဥပဒေများပြုနိုင်သည်။

(၂) အထက် အဆိုပါပြဋ္ဌာန်းချက်များ၏ ယေဘုယျသဘောကို မထိခိုက်စေဘဲ၊ ထိုနည်းဥပဒေများတွင်၊ အောက်ပါကိစ္စများကို သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(က) မည်သည့်မြို့ပြဒေသ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပစာအမျိုးအစားအတွက် မဆို၊အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂ (စ) (၂)၊အပိုဒ်ခွဲ (က-က)၊ (ခ-ခ) (ဂ-ဂ)၊ (ဃ-ဃ) (၂) နှင့် (င-င) တွင်အမိပွါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် စံငှါးရမ်းခကိုမည်ရွေ့ မည်မျှတိုးမြှင့်ရမည်ဟုသတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ။

(ခ) ဤအက်ဥပဒေအရ ကြီးကြပ်ရေးဝန် ပြုလုပ်သည့် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများတွင်လိုက်နာရမည့်နည်းလမ်းကိုစည်းမျဉ်းသတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ။

(ဂ) မည်သည့်မြို့ပြဒေသနှင့်မဆို စပ်လျဉ်း၍၊ ဂျပန်နှင့် ဖြစ်ပွါးသောစစ်မက်အပြီး၊ မြို့ပြဘက်ဆိုင်ရာ အစိုးရတဖန်ပြန်လည်အုပ်ချုပ်သည့်

33

နေ့ရက်ဖြစ်သည်ဟု ဤအက်ဥပဒေကိစ္စအလို့ငှါ၊ မှတ်ယူရမည့် နေ့ရက်ကိုသတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ။

(င) စရိတ်နှင့်အခနှုန်းများကို သတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ၊ ထို့ပြင်စရိတ်နှင့်အခများကိုတောင်းဆိုရန်၊သို့တည်းမဟုတ် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးရန်ကိစ္စ။

(စ) ပုဒ်မ ၁၆ အရ ပေးသွင်းသည့်ငွေရမ်းခကိုလက်ခံခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ထုတ်ယူခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုက်နာရမည့် နည်းလမ်းကို သတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ။

၁၉၆၁. ပြင်ဆင်ချက် ဥပဒေ ၃၁. အရ ပယ်ဖျက်သည်။

(ဆ) ပုဒ်မ ၂၁ အရဖွဲ့စည်းသည့် အကြံပေးအဖွဲ့တွင်ပါဝင်ရမည့် အဖွဲ့ဝင်ဦးရေကိုင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် လိုအပ်သော အဖွဲ့ဝင်ဦးရေနှင့် အဖွဲ့အစည်းအဝေးများတွင် လိုက်နာရမည့် နည်းလမ်းကိုင်း၊ အဖွဲ့ဝင်များအား ပေးရမည့် အခကြေးငွေများကိုင်း၊ သတ်မှတ်ရန်ကိစ္စ။

၄၃။ ။ဤအက်ဥပဒေပါ မည်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်မျှ၊ အစိုးရ၊ သို့တည်းမဟုတ် အစိုးရဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ် ကော်ပိုရေးရှင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် မြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေအရသော်ငင်း၊ ကျေးလက်ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ရေး အက်ဥပဒေအရသော်ငင်း၊ ဖွဲ့စည်းထားသည့် အခြား ဒေသန္တရအဖွဲ့တခုခုက အိမ်ရှင်ဖြစ်သော ဥပစာတခုခုနှင့်သော်ငင်း၊မြေသိမ်းအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊အရေးယူဆောင်ရွက်မှုကြောင့် အစိုးရ၊သို့တည်းမဟုတ် အစိုးရဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ရန်ကုန်မြူနီစီပါယ်ကော်ပိုရေးရှင်း၊သို့တည်းမဟုတ် မြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေအရသော်ငင်း၊ ကျေးလက်ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ရေး အက်ဥပဒေအရသော်ငင်း၊ ဖွဲ့စည်းထားသည့် အခြား ဒေသန္တရအဖွဲ့တခုခုက အပိုင်ရရှိပြီးဖြစ်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုင်ရရှိမည့် ဥပဒေနှင့်သော်ငင်း၊ သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိစေရ။

သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မဖြင့်ပေးထားသည့်ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ အစိုးရထံမှဖြစ်စေ၊ ဤပုဒ်မတွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် ဒေသန္တရအဖွဲ့တခုခုထံမှဖြစ်စေ၊ အငှါးစာချုပ်အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားပိုင်ဆိုင်ခွင့်အရ လက်ရှိဖြစ်သူတဦးတယောက်က တဆင့်အငှါးချထားသည့်မြေနှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုမြေအစိတ်အပိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိစေရ။

၄၄။ ။၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခ ကြီးကြပ်ရေးအက်ဥပဒေမှာ၊ သက်တမ်းကုန်ဆုံး၍ အာဏာတည်ခြင်းမှရပ်စဲသွားစေကာမူ—

(က) ဤအက်ဥပဒေ စတင်အာဏာမတည်မီက အဆိုပါအက်ဥပဒေ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ ချမှတ်သည့်ဆုံးဖြတ်ချက်၊ သို့တည်းမဟုတ် အမိန့်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြုလုပ်ခဲ့သောအရေးယူဆောင်ရွက်ချက်၊ သို့တည်းမဟုတ် မှုခင်းကိစ္စဆောင်ရွက်ချက်တခုခုသည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်သရွေ့ဆက်လက်အတည်ဖြစ်စေရမည့်ပြင်၊၎င်းတို့ကို ဤအက်ဥပဒေပါ အလားတူပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ ချမှတ်သည်၊ ဆောင်ရွက်သည်၊ အရေးယူသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြုလုပ်သည်ဟူ၍လည်း မှတ်ယူရမည်။

(ခ) ဤအက်ဥပဒေစတင်အာဏာတည်သည့်အချိန်၌၊ တရားရုံးတွင်ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါအက်ဥပဒေအရခန့်ထားသည့် ကြီးကြပ်ရေးဝန်ထံတွင်ဖြစ်စေ၊ မပြီးမပြတ်ဘဲကျန်ရှိနေသေးသော တရားမမှုများကိုငင်း၊ ရာဇဝတ်မှုမျိုးဖြစ်သော မှုခင်းများမှတပါး၊ အခြားမှုခင်းများကိုငင်း၊ အဆိုပါအက်ဥပဒေ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီပြီးပြတ်အောင်စစ်ဆေးစီရင်ရမည်။ ထို့ပြင် အဆိုပါအက်ဥပဒေအရ ထုတ်ပြန်သော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြုလုပ်သောအမိန့် ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များ၊ နည်းဥပဒေများနှင့် ရာထူးခန့်ထားခြင်းများသည်၊ အဆိုပါအက်ဥပဒေ မည်သည့်အခါကမျှ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးဘဲ အာဏာတည်လျက် ရှိဘိသကဲ့သို့၊ ဆက်လက်အတည်ဖြစ်စေရမည်။

THE CATTLE SLAUGHTER PROHIBITION (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. IX OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Cattle Slaughter Prohibition (Amendment) Act, 1960.

2. In section 3 of the Cattle Slaughter Prohibition Act, 1947, *between* sub-section *(1)* and the Explanation, the following *shall be inserted* as sub-section *(2)*; namely :—

" *(2)* In a prosecution under this section except for illegal possession of any hide of cattle unless and until the accused proves that the cattle was slaughtered with the permission of a competent authority or that the flesh found in his possession is the flesh of the cattle slaughtered with such permission or that the cattle had died of other causes, it shall be presumed that the cattle had been slaughtered in contravention of the provisions of sub-section *(1)*."

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 119, Min. of J.A., 27-5-60—2,200-II.

THE RANGOON CITY CIVIL COURT (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. X OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Rangoon City Civil Court (Amendment) Act, 1960.

2. *For* section 28 of the Rangoon City Civil Court Act, the following *shall be substituted* as section 28, namely :—

Repayment of half fees on settlement before hearing.

"28. (*1*) Whenever any suit or proceeding is settled by agreement of the parties before any evidence is recorded, half the amount of all court-fees paid up to that time *shall be repaid by the court* to the parties by whom the same have been respectively paid.

(*2*) Whenever an order for repayment is made under sub-section (*1*), the Court shall, on application being made within six months of the order by the party entitled to be repaid, grant to him a certificate authorizing him to receive back from the Collector the amount payable to such party.

(*3*) No refund shall be made unless the party entitled to be repaid presents to the Collector the certificate granted under sub-section (*2*) within one year from the date of the order for repayment made under sub-section (*1*)."

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 7, Min. of J. A., 15-11-60 - 2,300+3—11

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၁။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။(၁) ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များမှစုစုပေါင်းကျပ်ငွေ ၇,၈၇,၈၉,၈၃၀ (ဤအက်ဥပဒေ၏ ဇယားတွင်ဖော်ပြထားသည်) ကိုထုတ်၍၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့် ကိစ္စများအတွက် ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းသည်၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ (၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၅) အရ၊ ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းအပြင်၊ နောက်ထပ်သုံးစွဲခြင်းဖြစ်သည် ဟူ၍မှတ်ယူရမည်။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက်ငွေချေးယူခြင်း။

၂။ ။(၁) ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွင်း၊ စုစုပေါင်းကျပ်ငွေ ၁၆,၀၀,၀၀,၀၀၀ ထက်မပိုသောငွေများကို၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ အစိုးရငွေချေးစာချုပ်များ ထုတ်ပေးခြင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊မည်သူ့ထံမှမဆိုငွေချေးယူနိုင်သည်။ထို့ပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ဘဏ်ကလည်း ထိုနှစ်အတွင်း ထိုငွေများကို ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးအား ထုတ်ချေးရမည်။ ထိုကဲ့သို့ ငွေချေးသောကိစ္စအတွက် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့် အတိုးနှုန်းများ သတ်မှတ်၍၎င်း၊ ပြန်ဆပ်ရန်၊ပြန်ရွေးရန်၊သို့တည်းမဟုတ် အခြားနည်းစီမံရန် စည်းကမ်းချက်များထား၍၎င်း၊ အာမခံစာချုပ်များပြုလုပ်၍ ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေအရ ချေးယူရရှိသောငွေအားလုံးကို၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များတွင် ထည့်သွင်းရမည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေအရ ထုတ်ပေးသည့် အာမခံစာချုပ်များနှင့် သက်ဆိုင်သော ငွေရင်းနှင့် အတိုးကို၎င်း၊ ထိုအာမခံစာချုပ်များ ထုတ်ပေးသည့်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်ကျသည့်စရိတ်ငွေများကို၎င်း၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၏အခွန်တော်များမှ ထုတ်ပေးရမည်။

(၄) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ခွင့်ပြုထားသည့် ငွေချေးယူခြင်းသည်၊ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ (၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၅၁) အရ၊ ခွင့်ပြုထားသည့်ငွေချေးယူခြင်းအပြင်၊ နောက်ထပ်ငွေချေးယူခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။

အတိုး—၁၀ ပြား]

ဇယား

အစိုးရဌာန။	ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
	ကျပ်
အကောက်တော်နှင့်နိုင်ငံတွင်းအကောက်တော်	၁၂,၂၄,၉၁၀
အမြတ်တော်ခွန်	၇၀,၀၂၀
မြေခွန်တော်	၁၄,၂၂,၈၅၀
ယစ်မျိုး	၂,၃၄,၆၀၀
တံဆိပ်တော်ခေါင်းများနှင့် မှတ်ပုံတင်မှု	၁၉,၀၄၀
အခြားအခွန်တော်များနှင့် အကောက်တော်များ	၆၃,၂၀၀
ဆည်မြောင်းအစရှိသည့်လုပ်ငန်းများ	၆,၇၆,၂၀၀
စာပို့တိုက်နှင့်ကြေးနန်း	၁၃,၃၀,၀၀၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု	၃,၄၅,၄၆၀
စာရင်းစစ်	၄,၉၃,၈၀၀
တရားရေး	၄,၆၁,၆၅၀
အကျဉ်းထောင်များ	၂၈,၂၈,၁၀၀
ရဲအဖွဲ့	၂,၆၀,၉၄,၄၁၀
ရေကြောင်းဆိုင်ရာနှင့် မီးပြတိုက်များ	၈,၁၉,၃၆၀
သာသနာရေးကိစ္စများ	၂,၀၀,၀၀၀
နိုင်ငံခြားရေး	၅,၀၃,၄၃၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများ	၆,၀၀,၅၇၀
ပညာရေး	၄၀,၈၆,၇၀၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့်ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး	၃၉,၈၁,၇၉၀
အထွေထွေဌာနများ	၃၄,၂၅,၉၅၀
ကာကွယ်ရေး	၂,၉၆,၀၀,၀၀၀
မြေခွန်တော်အတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၄၀,၀၀၀
စာပို့တိုက်နှင့် ကြေးနန်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၃၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှုအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၁၂,၅၀၀
စာရင်းစစ်အတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၁၂,၅၃၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့်ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၁,၇၃,၃၂၀
လေကြောင်းပျံသန်းသွားလာမှုအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၁၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၆၉,၄၀၀
ပေါင်း	... ၇,၈၇,၀၉,၈၃၀

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၈၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၆-၁၀-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃—၂။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ယဉ်ကျေးမှုကောင်စီ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၂။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ယဉ်ကျေးမှုကောင်စီ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။နောက်တွင် အဆိုပါ အက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့်၊ ၁၉၅၅ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ယဉ်ကျေးမှုကောင်စီ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (ခ) နောက်တွင် အောက်ပါကို အပိုဒ် (ဂ) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

" (ဂ) 'ယဉ်ကျေးမှု' ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် စာပေ၊ နိုင်ငံသမိုင်း၊ အနုပညာဆိုင်ရာကိစ္စများပြင် နိုင်ငံတော် သမတက ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာကိစ္စများဖြစ်သည်ဟု နည်းဥပဒေဖြင့်ပြဋ္ဌာန်းသည့်အခြားကိစ္စများလည်း ပါဝင်သည်။ "

၃။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၆ အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မ ၁၆ အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

" ၁၆။ ။(၁) ကောင်စီသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ က ဆင့်ဆိုသည့် ကာလအပိုင်းအခြားများအတွက် ကောင်စီ၏ ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းအပြင် အခြားရှင်းတမ်းနှင့် အစီရင်ခံစာများကို နိုင်ငံတော် သမတ ထံပေးပို့ရမည်။

(၂) ကောင်စီသည်၊ မိမိ၏ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် သက်ဆိုင်သော ငွေစာရင်းများကို၊ နိုင်ငံတော် သမတ၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ပြဋ္ဌာန်းသည့် ငွေစာရင်းထားရှိပုံနည်းစံနစ်နှင့် ပုံစံအတိုင်းထားရှိရမည်။

(၃) ကောင်စီ၏ ငွေစာရင်းများကို၊ နိုင်ငံတော် စာရင်းစစ်ချုပ်က နှစ်စဉ်စစ်ဆေးပြီးနောက် စာရင်းစစ်ချက် အစီရင်ခံစာကို၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့ တင်ပြရမည်၊ သို့ရာတွင် ကောင်စီသည်၊ နိုင်ငံတော် စာရင်းစစ်ချုပ်၏ သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်ရယူပြီးနောက် ခန့်ထားသော မှတ်ပုံတင်စာရင်းစစ်များအား၊နိုင်ငံတော် သမတ၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် ကောင်စီ၏ ငွေစာရင်းများကို ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း နည်းလမ်းအတိုင်း ကြားဖြတ် စစ်ဆေးစေနိုင်သည်။

(၄) ကောင်စီ၏ ရှင်းတမ်းနှင့် ငွေစာရင်းများကို စစ်ဆေးပြီးသည်နှင့် တပြိုင်နက်၊ ကောင်စီသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ ထံသို့ ထိုနှစ်ချုပ် ငွေစာရင်း မိတ္တူတစောင်ကို၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာ မိတ္တူ တစောင်နှင့်တကွ တင်ပြရမည်။ ထို့ပြင် ထိုရှင်းတမ်းနှင့် အစီရင်ခံစာအသီးသီး၏ မိတ္တူတစောင်ကို၊ ကောင်စီ၏ ဗဟိုရုံးတွင် လူအများကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်ရန်အတွက် ထားရှိရမည်။

(၅) ဤအက်ဥပဒေအရ၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ဆောင်ရွက်ရမည့် မည်သည့်ကိစ္စရပ်ကိုမဆို၊ နိုင်ငံတော် စာရင်းစစ်ချုပ်က ယေဘုယျအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သီးခြားအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့် ၎င်း၏လက်အောက်အရာရှိက ဆောင်ရွက်နိုင်ရမည်၊ သို့ရာတွင်နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်သည် ခွင့်ရက်ယူထားခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားအကြောင်းကြောင့်ဖြစ်စေ မိမိအလုပ်ခွင်တွင် မရှိသည့်အခါမှတပါး၊ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က တင်ပြရမည့်အစီရင်ခံစာကို ၎င်း၏ကိုယ်စား တင်ပြရန် လက်အောက်အရာရှိအား အာဏာလွှဲအပ်ခြင်းမပြုရ။''

ပါမဟစ၊—အမှတ် ၂၀၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၇-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀+၃—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ရောင်းခွန် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၁၃။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ရောင်းခွန် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟုခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။နောက်တွင် အဆိုပါအက်ဥပဒေဟု ရည်ညွှန်းသည့် ၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ ရောင်းခွန်အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၇ တွင်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အစား၊ အောက်ပါကို၊ပုဒ်မခွဲ (၁) အစားထည့်သွင်းရမည်။

အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်၊အခွန်နှုန်းလျော့ခွင့်၊အခွန်နှုန်းပြင်ဆင်ခွင့်အာဏာ။

'' (၁) နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ အထူး၊ သို့တည်းမဟုတ်သာမန် အမိန့်ဖြင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် မင်းကြီးသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ၏ ခွင့်ပြုချက် ကိုကြိုတင်ရယူလျက်၊ အမှု တခု ချင်း ၏ ထူးခြားချက်အကြောင်းခြင်းရာများကို ဖေါ်ပြသောအမိန့်ဖြင့်၊ မည်သည့်ကုန်စည်ကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ်မည်သည့် ကုန်စည်အမျိုးအစားကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်ကုန်ပြုလုပ်သူ၊ ကုန်ထုတ်လုပ်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ်ကုန်တင်သွင်းသူ အမျိုးအစားကိုမဆို၊ ဤအက်ဥပဒေအရ အခွန်ပေးဆောင်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။ ထိုပြင်မည်သည့်ကုန်စည်နှင့်မဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့် ကုန်စည်အမျိုး အစားနှင့်မဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်ကုန်ပြုလုပ်သူ၊ ကုန်ထုတ်လုပ်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်တင်သွင်းသူ အမျိုးအစားနှင့်မဆို စပ်လျဉ်း၍ စည်းကြပ် ကောက်ခံရမည့်အခွန်နှုန်းကို၊ အဆိုပါအမိန့် ဖြင့် လျော့ ပေါ့ ခြင်း၊ သို့ တည်း မ ဟုတ် ပြင် ဆင် ခြင်းပြုနိုင်သည်။''

၃။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ ရှိ ခြွင်းချက်အစား၊အောက်ပါခြွင်းချက်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

'' ခြွင်းချက်။ ။ဤအက်ဥပဒေအရ ပေးသွင်းပြီးသောအခွန်ငွေကို၊ ထိုအခွန်စည်းကြပ်သည့် အမိန့်ချမှတ်ပြီးသည့်နေ့ရက်မှ၊ သို့တည်းမဟုတ်ပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၅) အရအခွန်ကိုပေးဆောင်သည့်နေ့ရက်မှ၊ နောက်နှစ်ဆယ့်လေးလ၊ သို့တည်းမဟုတ်ထိုအခွန်စည်းကြပ်သည့်အမိန့်နှင့်သော်၎င်း၊ ပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၅) အရအခွန်ပေးဆောင်ခြင်းနှင့်သော်၎င်း၊ စပ်လျဉ်းသည့် အယူခံမှုတွင်ဖြစ်စေ၊ ပြင်ဆင်မှုတွင်ဖြစ်စေ၊ လွှဲအပ်မှုတွင်ဖြစ်စေ၊ အပြီးသတ်အမိန့်ချမှတ်ပြီးသည့်နေ့ရက်မှ၊ နောက်တဆယ့်နှစ်လ၊ ထိုကာလအပိုင်းအခြားနှစ်ရပ်အနက်၊ နောက်ကျလျက် ကုန်ဆုံးသော ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း ပြန်ပေးရန်တောင်းဆိုခြင်းမပြုလျှင်၊ ထိုသို့တောင်းဆိုခြင်းကိုခွင့်မပြုရ။''

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ပ၊စ၊—အမှတ် ၂၁၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀+၃—၂၊

THE BURMA INCOME-TAX (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XIV OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. (*1*) This Act may be called the Burma Income-tax (Amendment) Act, 1960.

(*2*) It shall come into force on the 1st day of October 1960.

2. *For* clause (11) of section 2 of the Burma Income-tax Act hereinafter referred to as "the Act", the following *shall be substituted* as clause (11), namely :—

"(11) 'previous year' means—

(i) in respect of any separate source of income, profits and gains—

(*a*) the twelve months ending on the 30th day of September next preceding the year for which the assessment is to be made, or, if the accounts of the assessee have been made up to a date within the said twelve months in respect of a year ending on any date other than the said 30th day of September, then, at the option of the assessee, the year ending on the date to which his accounts have been so made up :

Provided that where in respect of a particular source of income, profits and gains an assessee has once been assessed, or where in respect of a business or profession newly set up an assessee has exercised the option under sub-clause (*c*), he shall not, in respect of that source or, as the case may be, business or profession, exercise the option given by this sub-clause so as to vary the meaning of the expression 'previous year' as then applicable to him except with the consent of the Income-tax Officer and upon such conditions as the Income-tax Officer may think fit to impose ; or

(*b*) in the case of any person, business or company or class of person, business or company, such period as may be determined by the Financial Commissioner or by such authority as he may authorise in this behalf ; or

(*c*) where a business or profession has been newly set up in the financial year preceding the year for which assessment is to be made, the period from the date of the setting up of the business or profession to the 30th day of September next following or to the last day of the period determined under sub-clause (*b*), or, if the accounts of the assessee are made up in respect of a period not exceeding twelve months from the date of the setting up of the business or profession and the case is not one for which a period has been determined under sub-clause (*b*), then, at the option of the assessee, the period from the date of the setting up of the business or profession to the date to which his accounts have been so made up :

Price,—10 pyas]

Provided that when the date to which the accounts have been so made up does not fall between the setting up of the business or profession and the next following 30th day of September inclusive, it shall be deemed that there is no previous year for the said assessment year and the previous year which would otherwise have been determined according to the option exercised by the assessee shall be deemed to be the previous year for the next succeeding assessment year ;

(ii) in respect of the share of the income, profits and gains of a firm where the assessee is a partner in the firm and the firm has been assessed as such, the period as determined for the assessment of the income, profits and gains of the firm ; ".

3. In section 4 of the Act, *after* the first proviso to sub-section (*1*) the following proviso *shall be inserted*, namely :—

" Provided further that, in the case of a person not ordinarily resident in the Union of Burma, income, profits and gains which accrue or arise to him without the Union of Burma shall not be so included unless they are derived from a business controlled in or a profession or vocation set up in the Union of Burma or unless they are brought into or received in the Union of Burma by him during such year : ".

4. *After* section 4A of the Act, the following *shall be inserted* as section 4B, namely :—

" 4B. *Ordinary residence.*—For the purposes of this Act—

(*a*) an individual is 'not ordinarily resident' in the Union of Burma in any year if he has not been resident in the Union of Burma in nine out of the ten years preceding that year or if he has not during the seven years preceding that year been in the Union of Burma for a period of, or for periods amounting in all to, more than two years ;

(*b*) a Hindu undivided family is deemed to be ordinarily resident in the Union of Burma if its manager is ordinarily resident in the Union of Burma ;

(*c*) a company, firm or other association of persons is ordinarily resident in the Union of Burma if it is resident in the Union of Burma.".

5. *For* clause (i) to Explanation 1 of sub-section (*1*) of section 7 of the Act, the following *shall be substituted* as clause (i), namely :—

" (i) the prescribed value of rent-free accommodation or the prescribed value of any concession in the matter of rent respecting any accommodation provided to the assessee by his employer :".

6. In sub-section (*5*) of section 15C of the Act, the expression " , and for the purposes of that section, the expression 'assessable

income' shall be deemed to include the profits or gains in respect of which the tax is not payable under this section " *shall be deleted.*

7. In sub-section (*3*) of section 16 of the Act,—

(*a*) in sub-clause (iv) of clause (*a*), *for* the expression " by such individual," the expression " by such individual otherwise than for adequate consideration ;" *shall be substituted* ; and

(*b*) *for* clause (*b*) the following *shall be substituted* as clause (*b*), namely :—

" (*b*) so much of the income of any person or association of persons as arises from assets transferred otherwise than for adequate consideration to the person or association by such individual for the benefit of his wife or a minor child or both.".

8. In sub-section (*3*) of section 17 of the Act, the words and figures " and in section 17A " *shall be deleted.*

9. In section 18A of the Act, *for* the period (.) at the end of the last proviso to sub-section (*6*) a colon (:) *shall be substituted* and *thereafter* the following proviso *shall be inserted*, namely :—

" Provided further that in such cases and under such circumstances as may be prescribed, the Income-tax Officer may reduce or waive the interest payable by the assessee.".

10. In section 24 of the Act,—

(*a*) In the first proviso to sub-section (*1*), *for* the words " the heads 'Business and Professional earnings' " the words " the head 'Business' " *shall be substituted* ; and

(*b*) In the proviso to sub-section (2B), *after* the words " in any previous year ", the words " is under the head 'Capital gains' and the loss " *shall be inserted.*

11. In section 39B of the Act, *for* the expression " in addition to the powers conferred by section 39A, have power—" the expression " subject to any rules made in this behalf, have power—" *shall be substituted.*

12. *For* sub-section (*2*) of section 42 of the Act, the following *shall be substituted* as sub-section (*2*), namely :—

" (*2*) Where a person not resident or not ordinarily resident in the Union of Burma carries on business with a person resident in the Union of Burma and it appears to the Income-tax Officer, that owing to the close connection between such persons the course of business is so arranged that the business done by the resident person with the person not resident or not ordinarily resident produces to the resident either no profits or less than the ordinary profits which might be expected to arise in that business, the profits derived therefrom or which may reasonably be deemed to have been derived therefrom, shall be chargeable to income-tax in the name of the

resident person who shall be deemed to be, for all the purposes of this Act, the assessee in respect of such income-tax.".

13. In section 45 of the Act, the expression " under sub-section (*4*) of section 23A, or " *shall be deleted*.

14. In section 61 of the Act,—

(*a*) in sub-section (*2*),—

(i) *for* the figures " 1939 " in clause (iii) the figures " 1956 " *shall be substituted* ;

(ii) *for* clause (iv) the following *shall be substituted* as clause (iv), namely :—

" (iv) ' Income-tax practitioner ' means a person recognized as an income-tax practitioner by the Financial Commissioner in the manner prescribed and being a person qualified under any of the following sub-clauses, that is to say—

(*a*) any person, who before the 1st day of October 1946, attended before an Income-tax authority on behalf of any assessee otherwise than in the capacity of an employee or relative of that assessee :

(*b*) any person who has passed any accountancy examination recognized in this behalf by the Financial Commissioner ; or

(*c*) any person who has acquired such qualifications as the Financial Commissioner may prescribe for this purpose." ; and

(*b*) in sub-section (*3*), *for* the period (.) at the end of the proviso a colon (:) *shall be substituted* and *thereafter* the following proviso *shall be inserted*, namely :—

" Provided further that an accountant or an Income-tax practitioner, not being a citizen of the Union of Burma, who had on or before the 1st day of October 1957 acted as an authorized representative of an assessee under sub-section (*1*) shall not be disqualified to represent an assessee.".

G.U.B.O.P.O.—No. 22, Min of J A., 17-11-60—2300+3—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော်စိုက်ပျိုးရေးဘဏ် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၅။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော်စိုက်ပျိုးရေးဘဏ် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟုခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေ တခုလုံးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အစိတ်အပိုင်းသည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ က၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သတ်မှတ်သည့်နေ့ရက်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေ့ရက်များတွင်စတင်အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။နောက်တွင် အဆိုပါ အက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့်၊ ၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ နိုင်ငံတော်စိုက်ပျိုးရေးဘဏ်အက်ဥပဒေ၏ရှိရင်းပုဒ်မ ၁၂ ကို၊ ပုဒ်မ ၁၂ ၏ပုဒ်မခွဲ (၁) အဖြစ်ပြန်လည်အမှတ်စဉ်၍၊ ထိုသို့ပြန်လည်အမှတ်စဉ်ထားသည့် ပုဒ်မခွဲ (၁) နောက်၌၊ အောက်ပါကို၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

> " (၂) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ မိမိတွင်တည်ရှိသည့် အာဏာများ၊ တာဝန်များနှင့် အလုပ်ဝတ်တရားများအနက်၊ အချို့ကို၊ နိုင်ငံတော်သမတ၏ ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍၊ စိုက်ပျိုးရေးဘဏ်၏၊ မည်သည့် အရာရှိအားမဆို၊ အခါအားလျော်စွာ၊ လွှဲအပ်နိုင်သည်။"

၃။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၀ ၏ပုဒ်မခွဲ (၅) ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ၏ပုဒ်မ ၀၆ အစား၊ အောက်ပါကို၊ ပုဒ်မ ၀၆ အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

> " ၀၆။ ။စိုက်ပျိုးရေးဘဏ်၏ ဘဏ္ဍာတော်နှစ်သည်၊ ဧပြီလ ၁ ရက် နေ့မှအစပြု၍၊ မတ်လ ၃၁ ရက်နေ့ တွင်ကုန်ဆုံးသည်။
>
> ဘဏ္ဍာတော်နှစ်။
>
> ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင် နိုင်ငံတော်သမတ သည်၊ ဘဏ္ဍာတော်နှစ် ပြောင်းလဲခြင်းကြောင့် ကျန်ရှိနေသောလများကို၊ မည်သည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွင်း ထည့်သွင်းရမည်ဟု၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်ညွှန်ကြားနိုင်သည်။ "

အဘိုး—၁၀ ပြား]
ပ၊မ၊ဗ၊စ၊ အမှတ် ၂၃၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၇-၁၁-၆၀-- ၂,၃၀၀+၀၀၀—၂၊

THE SPECIAL CRIMES (TRIBUNAL) (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. XVI OF 1960.]

It is hereby enacted as follows : —

1. This Act may be called the Special Crimes (Tribunal) (Amendment) Act, 1960.

2. In section 3 of the Special Crimes (Tribunal) Act, 1947, *for* the words "a Judge of the High Court" the words "a Judge or a retired Judge of the High Court" *shall be substituted*.

Price—10 Pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 24 M. of J. A., 15-11-60—2,300+3—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန် ကခွင့်ပြုသည့်ငွေထက်ပို၍သုံးသောငွေ များကိုခွင့်ပြုသည့်အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၇။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပါလီမန်က ခွင့်ပြုသည့်ငွေထက် ပို၍ သုံးသော ငွေများကိုခွင့်ပြုသည့် အက်ဥပဒေဟုခေါ်ရမည်။

၂။ ။၁၉၅၆-၅၇ ခု၊ ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် မြို့ပြဆိုင်ရာ ဌာနများနှင့်ဎင်း၊ ကာကွယ်ရေးအမှုထမ်းအဖွဲ့များနှင့်ဎင်း၊ စပ်လျဉ်း၍ ပါလီမန်က ခွင့်ပြုထားသော ခွင့်ပြုတောင်းဆိုချက်များထက်ပို၍ ကျခံသုံးစွဲထားသည့်—

	ကျပ်။
(က) ခွင့်ပြုချက် အမှတ် ၁၁၊ အတိုးနှင့်ကြွေးမြီ အတွက်	၆,၉၉,၁၀၂
(ခ) ခွင့်ပြုချက် အမှတ် ၁၆၊ အကျဉ်းထောင်များ အတွက်	၂,၃၀,၆၃၆
(ဂ) ခွင့်ပြုချက်အမှတ် ၂၆၊ လေကြောင်းပို့သန်း သွားလာမှုအတွက်	ဂဝ,ဂဂ၅
(ဃ) ခွင့်ပြုချက်အမှတ် ၅၁၊ စာရေးကိရိယာ နှင့် စာပုံနှိပ်ခြင်း အတွက် မ,တည် ငွေရင်း အတွက်	ဂ,၃၆၂
(င) ခွင့်ပြုချက် အမှတ် ၅၂၊ ကာကွယ်ရေးအမှု ထမ်း အဖွဲ့များအတွက် မ,တည် ငွေရင်း အတွက်	၁၅,၄၂,၀၀၂

တို့ကိုခွင့်ပြုသည်။

၃။ ။ပုဒ်မ ၂ တွင် ဖေါ်ပြသော ပို၍ကျခံသုံးစွဲထားသည့် ငွေများသည် ၁၉၅၆ ခုနှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ (၁၉၅၆ ခုနှစ်၊အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂၄)၊ ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ နောက်ထပ် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေ သုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ များ(၁၉၅၇ ခုနှစ်၊အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၇) နှင့် ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာ တော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ (၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂၃)အရ၊ ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းအပြင်၊ နောက်ထပ် အပိုသုံးစွဲခြင်းဖြစ် သည်ဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၂၅၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀+၃ -၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၀။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။<u>အမည်နှင့် စတင် အာဏာတည်သည့်နေ့ရက်</u>။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်အက်ဥပဒေဟု ခေါ်ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့တွင်စတင်အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။<u>အမြတ်တော်ခွန်နှင့် နောက်ထပ်အခွန်တော် စည်းကြပ်သည့် နှုန်းများ</u>။ ။(၁) ပုဒ်မခွဲ (၃) နှင့် (၄) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်ဘဲ၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့မှအစပြုမည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် အောက်ပါအတိုင်း အခွန်တော်စည်းကြပ်ရမည်—

(က) ဤအက်ဥပဒေ၏ ပဌမ ဇယား၊ အပိုင်း ၁ တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်နှုန်းများအတိုင်းအမြတ်တော်ခွန် နှင့်

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၅ ပါ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ဤအက်ဥပဒေ၏ပဌမဇယား၊ အပိုင်း ၂ တွင်သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်နှုန်းများအတိုင်းနောက်ထပ်အခွန်တော်။

(၂) ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့တွင်ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် အခွန်တော်စည်းကြပ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြန်ပေးခြင်းပြုလုပ်ရာ၌ စည်းကြပ်ခံရသူ၏ စုစုပေါင်းဝင်ငွေတွင်၊ အလုပ်လုပ်၍ရသည့်ဝင်ငွေ ပါဝင်လျှင်၊ ထိုဝင်ငွေ၏ ငါးပုံ တပုံနှင့် ညီမျှသောငွေကို၊ ထိုသူ၏စုစုပေါင်းဝင်ငွေမှ မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၅-က (၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ နုတ်ရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့နုတ်သောကျပ်ငွေမှာ၊ မည်သည့်အချက်တွင်မျှ လေးထောင်ထက် မပိုစေရ။ ထို့ပြင် စည်းကြပ်ခံရသူမှာ၊ ကုန်သည်အစုစပ်လုပ်ငန်းတွင်ပါဝင်သူဖြစ်လျှင်၊ ထိုကုန်သည်အစုစပ်လုပ်ငန်း အပေါ်တွင် အခွန်တော်စည်းကြပ်ရာ၌ အလုပ်လုပ်၍ရသည့်ဝင်ငွေအတွက်ခွင့်ပြုသမျှငွေကို၊ အဆိုပါနုတ်ရမည့်ငွေထဲမှ လျှော့ရမည်။ ထိုခွင့်ပြုသည့်ငွေမှာလည်း၊ ကုန်သည်အစုစပ်လုပ်ငန်း၏ အမြတ်ငွေများတွင် ထိုသူ၏အမြတ်ဝေစုနှင့် သက်ဆိုင်သမျှသောငွေသာဖြစ်ရမည်။

(၃) ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့မှအစပြုမည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၂)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မခွဲ (၂-ခ) အရ၊ " လစာငွေများ " ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် စည်း

အဘိုး—၁၅ ပြား]

ကြပ်နိုင်သည့် အလုပ်လုပ်၍ ရသောဝင်ငွေမှ အမြတ်တော်ခွန်နုတ်ရန်အလို့ငှါ၊ နုတ်ရမည့် အမြတ်တော်ခွန်ကို၊တွက်သောအခါ၊ဤခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ စည်းကြပ်ခံရသူ၏ ခန့်မှန်းခြေစုစုပေါင်းဝင်ငွေမှ ထိုအလုပ်လုပ်ရသောဝင်ငွေ၏ငါးပုံတပုံနှင့် ညီမျှသောငွေကို လျှော့ရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့လျှော့သောငွေမှာ မည်သည့်အခါတွင်မျှ ကျပ်ငွေလေးထောင် ထက်မပိုစေရ။

(၄) ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့မှအစပြုမည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇၊ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ၊ "လစာငွေများ "ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် စည်းကြပ်နိုင်သည့်ဝင်ငွေမှ အမြတ်တော်ခွန် နုတ်ရန်အလို့ငှါ၊ နုတ်ရမည့် အမြတ်တော်ခွန် (နောက်ထပ်အခွန်တော်မပါ) ကို တွက်သောအခါ၊ ဤခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ စည်းကြပ်ခံရသူ၏ခန့်မှန်းခြေစုစုပေါင်းဝင်ငွေမှ မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၅-က (၂) အရ၊ မယားနှင့်သားသမီးများအတွက် ခွင့်ပြုသည့်ငွေကို လျှော့ရမည်။

(၅) ဤပုဒ်မပါ ကိစ္စများအတွက်၎င်း၊ ဤပုဒ်မအရစည်းကြပ်သည့်အခွန်တော်နှုန်းများအတွက်၎င်း "စုစုပေါင်းဝင်ငွေ" ဆိုသည့်စကားရပ်မှာ၊ မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ၊ အမြတ်တော်ခွန်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ်အခွန်တော်ဆိုင်သင့်ရာရာ ကိစ္စများအတွက် သတ်မှတ်သည့်အတိုင်း စုစုပေါင်းဝင်ငွေကိုဆိုလိုသည်။ ထို့ပြင်"အလုပ်လုပ်၍ရသည့်ဝင်ငွေ" ဆိုသည့်စကားရပ်မှာ၊ ထိုအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (၆-က) တွင်၊ ထိုစကားရပ်ကို အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့်အတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

၃။ ။ရောင်းဝယ်လုပ်ကိုင်မှု အမြတ်အစွန်းခွန်။ ။(၁) ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၃၀ ရက်နေ့တွင် ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန် အက်ဥပဒေ အရ၊ အခွန်တော်စည်းကြပ်ခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော မည်သည့် အထက်နှစ်အတွက်မဆို၊ ၁၉၄၇ ခုနှစ်၊ ရောင်းဝယ်လုပ်ကိုင်မှု အမြတ်အစွန်းခွန် အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (၁)၊ အပိုဒ်ခွဲ (စ) အရသတ်မှတ်ရန် အခွန်တော်ကင်း လွတ်ခွင့်ပြုသည့်ငွေသည် ကျပ်ငွေတသိန်းဖြစ်ရမည်။

(၂) ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၃၀ ရက်နေ့တွင်ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံအမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေအရ အခွန်စည်းကြပ်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သောမည်သည့် အထက်နှစ်အတွက်မဆို၊ ၁၉၄၇ ခုနှစ်၊ ရောင်းဝယ်လုပ်ကိုင်မှု အမြတ်အစွန်းခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၄ အရ စည်းကြပ်သော အခွန်တော်သည်၊ စည်းကြပ်ထိုက်သည့် အမြတ်အစွန်း၏ ဆယ့်ခြောက်နှင့်သုံးပိုင်းနှစ်ပိုင်းရာခိုင်နှုန်းနှင့်ညီမျှရမည်။

၄။ ။စာပို့တိုက်နှုန်းများသတ်မှတ်ခြင်း။ ။၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့မှစသော ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက်၊ ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယဇယားကို၊ မြန်မာနိုင်ငံ စာပို့တိုက်အက်ဥပဒေတွင်၊ ထိုအက်ဥပဒေ၏ ပဥ္စမဇယားအဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

ပဥ္စမဇယား။

၁၉၆၀-၆၁ ခု၊ ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက်၊ အမြတ်တော်ခွန် နှင့် နောက်ထပ်အခွန်တော်နှုန်းများ ဇယား။

[ပုဒ်မ ၂ ကိုကြည့်။]

အပိုင်း ၁။

အမြတ်တော်ခွန်နှုန်းများ။

က။ ။သီးခြားပုဂ္ဂိုလ်၊ ပစ္စည်းမခွဲဝေရသေးသည့် ဟိန္ဒူလူမျိုးအိမ်ထောင်သားစု၊ မှတ်ပုံမတင်သည့် ကုန်ဖက်စပ်လုပ်ငန်း အသီးသီးနှင့် ဤအပိုင်း အပိုဒ် ခ၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် ဂ နှင့်မသက်ဆိုင်သော အခြားအသင်းအဖွဲ့ဖြစ်လျှင်—

၁။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် ပဌမကျပ်ငွေ ၁,၅၀၀ ပေါ်တွင် ... မရှိ။

၂။ ။စုစုပေါင်းဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၃,၅၀၀ ပေါ်တွင် ... ၇ ရာခိုင်နှုန်း။

၃။ ။စုစုပေါင်းဝင်ငွေ အနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၁၃ ရာခိုင်နှုန်း။

၄။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၂၂ ရာခိုင်နှုန်း။

၅။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် ကျန်ကျပ်ငွေ ပေါ်တွင် ... ... ၃၂ ရာခိုင်နှုန်း။

သို့ရာတွင်—

(၁) အလုပ်လုပ်၍ရသည့် ဝင်ငွေအတွက်နှင့် မယားနှင့် သားသမီးများ အတွက်ခွင့်ပြုသမျှငွေကို မနုတ်မီ၊ ကျပ်ငွေ ၄,၂၀၀ ထက်မပိုသော စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ်တွင် အမြတ်တော်ခွန်မပေးဆောင်ရ။

(၂) ပေးဆောင်ရမည့် အမြတ်တော်ခွန်မှာ (အလုပ်လုပ်၍ရသည့်ဝင်ငွေ အတွက်နှင့်မယားနှင့် သားသမီးများအတွက် အဆိုပါ ခွင့်ပြုငွေကို မနုတ်မီ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေက ကျပ်ငွေ ၄,၂၀၀ ထက်ပိုသမျှသော ငွေ၏ထက်ဝက်ထက်မည်သည့်အချက်တွင်မျှ မပိုစေရ။

(၃) အလုပ်လုပ်၍ရသည့် ဝင်ငွေအတွက်နှင့် မယားနှင့် သားသမီးများ အတွက် ခွင့်ပြုသမျှငွေနုတ်ပြီးဖြစ်သည့် စုစုပေါင်း ဝင်ငွေပေါ်တွင် ပေးဆောင်ရမည့် အမြတ်တော်ခွန်မှာ၊ အောက်ပါငွေနှစ်ရပ်အနက် နည်းရာငွေထက်မပိုစေရ—

(က) ယင်းသို့ လျော့ပေါ့ထားသည့် စုစုပေါင်းဝင်ငွေနှင့် မလျော့ပေါ့ ရသေးသည့် စုစုပေါင်း ဝင်ငွေနှစ်ရပ်၏ အချိုးအစား အတိုင်း (အလုပ်လုပ်၍ရသည့်ဝင်ငွေအတွက်နှင့် မယားနှင့်သားသမီး များအတွက် ခွင့်ပြုသမျှငွေကို မနုတ်မီ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေကျပ် ၄,၂၀၀ ထက်ပိုသမျှသောငွေ၏ထက်ဝက်နှင့် အချိုးအစား တူသည့်ငွေပေါင်း၊ သို့တည်းမဟုတ်

52 (ခ) ယင်းသို့ လျှော့ပေါ့ထားသည့် ဝင်ငွေပေါ်တွင်၊ ဤဇယား သီးခြားဖော်ပြထားသည့် နှုန်းများအတိုင်း ပေးဆောင်ရမည့် အမြတ်တော်ခွန်ငွေ။

ခ။ ။ကုမ္ပဏီ အသီးသီးဖြစ်လျှင်၎င်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ အမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ အများဆုံးနှုန်းဖြင့် အမြတ်တော်ခွန် ကောက်ခံရမည်ဖြစ်လျှင် ၎င်း—

စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအားလုံးပေါ်တွင် ... ၃၂ ရာခိုင်နှုန်း။

ဂ။ ။မှတ်ပုံတင်ထားသည့် ကုန်ဖက်စပ်လုပ်ငန်းအသီးသီးဖြစ်လျှင်—

၁။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် ပဌမကျပ်ငွေ ၃၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... မရှိ။

၂။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၃၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၅ ရာခိုင်နှုန်း။

၃။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၇၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၇ ရာခိုင်နှုန်း။

၄။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် ကျန်ကျပ်ငွေ ပေါ်တွင် ... ... ၁၀ ရာခိုင်နှုန်း။

အပိုင်း ၂။

နောက်ထပ်အခွန်တော်နှုန်းများ။

က။ ။သီးခြားပုဂ္ဂိုလ်၊ ပစ္စည်းမခွဲဝေရသေးသည့် ဟိန္ဒူလူမျိုး အိမ်ထောင်သားစု၊ မှတ်ပုံမတင်သည့် ကုန်ဖက်စပ် လုပ်ငန်းအသီးသီးနှင့် ဤအပိုင်းပါ အပိုဒ် ခ၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် ဂ နှင့် မသက်ဆိုင်သော အခြားအသင်းအဖွဲ့ဖြစ်လျှင်—

၁။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် ပဌမကျပ်ငွေ ၂၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... မရှိ။

၂။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၂၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၁၈ ရာခိုင်နှုန်း။

၃။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၂၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၃၁ ရာခိုင်နှုန်း။

၄။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၂၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၃၈ ရာခိုင်နှုန်း။

၅။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၃၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၄၁ ရာခိုင်နှုန်း။

၆။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၇၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း။

၇။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် နောက်ကျပ်ငွေ ၁,၀၀,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... ၅၆ ရာခိုင်နှုန်း။

၈။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် ကျန်ကျပ်ငွေ ပေါ်တွင် ... ... ၆၆ ရာခိုင်နှုန်း။

ခ။ ။သမဝါယမအသင်းများ အက်ဥပဒေအရမှတ်ပုံတင်သွင်းထားလျက်ရှိသော သမဝါယမအသင်းဖြစ်လျှင်—

(၁)။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် ပဋ္ဌမကျပ်ငွေ ၂၅,၀၀၀ ပေါ်တွင် ... မရှိ။

(၂)။ ။စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ အနက် ကျန်ကျပ်ငွေ ပေါ်တွင် ... ... ၁၃ ရာခိုင်နှုန်း။

ဂ။ ။ကုမ္ပဏီအသီးသီးဖြစ်လျှင်—

စုစုပေါင်း ဝင်ငွေအားလုံးပေါ်တွင် ... ၁၀ ရာခိုင်နှုန်း။

ဒုတိယဇယား။

မြန်မာနိုင်ငံစာပို့တိုက်အက်ဥပဒေတွင် ထည့်သွင်းရမည့်ဇယား။

[ပုဒ်မ ၄ ကိုကြည့်။]

ချောစာများ။

	ပြား။
၂ ဩ အောင်စထက်မပိုလျှင်	၁၅
နောက်ထပ် ၂ ဩ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၇

စာပို့ကဒ်များ။

တစောင်လျှင်	၅
ပြန်စာအတွက်ပါ	၁၀

စာအုပ်၊ ပုံစံနှင့် နမူနာအထုပ်များ။

ပဋ္ဌမ ၂ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၅
၂ အောင်စထက်ပိုသည့်နောက်ထပ် ၁ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၃

မှတ်ပုံတင်ပြီးသတင်းစာများ။

၄ အောင်စထက်မပိုလျှင်	၂
၄ အောင်စထက်ပို၍ ၈ အောင်စထက်မပိုလျှင်	၃
၈ အောင်စထက်ပိုသည့် အလေးချိန် ၈ အောင်စတိုင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၃

အထုပ်တခုတည်းတွင်ပါရှိသည့် တနေ့တည်းထုတ်မှတ်ပုံတင်ပြီးသတင်းစာ
တစောင်ထက်ပိုလျှင်—

	ပြား။
၄ အောင်စထက်မပိုလျှင်	၃
နောက်ထပ် ၂ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၁

သို့ရာတွင် ထိုအထုပ်များကို လိပ်စာပါသူ၏ နေအိမ်သို့ မပို့ရ။ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် ကိုယ်စားလှယ်အားစာပို့တိုက်၌ပေးအပ်ရမည်။

ပါဆယ်ထုပ်များ။

၁ ပေါင်ထက်မပိုလျှင်	၅၀
၂၂ ပေါင်အထိ၊ နောက်ထပ် အလေးချိန် ၁ ပေါင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၅၀

နိုင်ငံတွင်းစာပို့ကဒ်များ၊ ချောစာများနှင့် ငွေလွှဲလက်မှတ်များအတွက်
နောက်ထပ်လေကြောင်းချောပို့ခများ။

စာပို့ကဒ်	၅
ချောစာအတွက် ½ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ်၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၅
နောက်ထပ် ½ အောင်စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်း	၅
ငွေလွှဲလက်မှတ်တစောင်လျှင်	၅

ပ၊မ၊ဗ၊စ—အမှတ် ၂၆၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၆-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၉။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များမှ စုစုပေါင်းကျပ်ငွေ ၁,၅၀,၄၁,၃၀,၀၀၀ (ဤအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားတွင် ဖေါ်ပြထားသည်) ကို ထုတ်၍၊ ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့် ကိစ္စများအတွက်ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက်ငွေချေးယူခြင်း။

၂။ ။(၁) ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွင်းတွင် စုစုပေါင်း ကျပ်ငွေ ၄,၀၀,၀၀,၀၀,၀၀၀ ထက်မပိုသောငွေများကို၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊အစိုးရငွေချေးစာချုပ်များထုတ်ပေးခြင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊မည်သူ့ထံမှမဆို ငွေချေးယူနိုင်သည်။ ထိုကဲ့သို့ငွေချေးသောကိစ္စအတွက်၊ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့် အတိုးနှုန်းများသတ်မှတ်၍၎င်း၊ပြန်ဆပ်ရန်၊ ပြန်ရွေးရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားနည်းစီမံရန်စည်းကမ်းချက်များထား၍၎င်း၊ အာမခံစာချုပ်များ ပြုလုပ်၍ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

(၂) ပါလီမန်၏အက်ဥပဒေများအရသော်၎င်း၊နိုင်ငံတော်သမတ က တရားဥပဒေနှင့်အညီ ထုတ်ပြန်သောအမိန့်များအရသော်၎င်း၊ ဖွဲ့စည်းထားသောအဖွဲ့များက၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် ချေးယူသည့်ငွေများကို ကျသင့်သော အတိုးနှင့်တကွ ပေးဆပ်ရန်အတွက် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးက တာဝန်ခံနိုင်သည်။ သို့သော် ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွင်း၊ ထိုကဲ့သို့တာဝန်ခံသည့် ချေးငွေစုစုပေါင်းသည် ကျပ်ငွေ ၁၅ ကုဋေထက်မပိုစေရ။

(၃) ဤအက်ဥပဒေအရ ချေးယူရရှိသော ငွေအားလုံးကို ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များတွင် ထည့်သွင်းရမည်။

(၄) ဤအက်ဥပဒေအရ ထုတ်ပေးသည့်အာမခံစာချုပ်များနှင့် သက်ဆိုင်သောငွေရင်းနှင့် အတိုးကို၎င်း၊ ထိုအာမခံစာချုပ်များ ထုတ်ပေးသည့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်ကျသည့်စရိတ်ငွေများကို၎င်း၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၏ အခွန်တော်များမှ ထုတ်ပေးရမည်။

အဘိုး—၁၀ ပြား]

နောက်ဆက်တွဲဇယား။

အစိုးရဌာန။	ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။ ကျပ်။
အကောက်တော်နှင့်နိုင်ငံတွင်းအကောက်တော် … …	၅၉,၈၈,၀၀၀
အမြတ်တော်ခွန် … … …	၂၂,၈၈,၀၀၀
မြန်မာနိုင်ငံတော် အောင်ဘာလေသိန်းဆု … …	၈,၂၅,၀၀၀
မြေခွန်တော် … … …	၁,၁၂,၂၃,၀၀၀
ယစ်မျိုး … … … …	၂၉,၆၅,၀၀၀
တံဆိပ်တော်ခေါင်းများနှင့် မှတ်ပုံတင်မှု … …	၃,၇၉,၀၀၀
သစ်တော … … … …	၇၆,၆၄,၀၀၀
အခြားအခွန်တော်များနှင့် အကောက်တော်များ … …	၁၀,၀၆,၀၀၀
ဆည်မြောင်း အစရှိသည့်လုပ်ငန်းများ … …	၁,၂၉,၅၁,၀၀၀
စာပို့တိုက်နှင့်ကြေးနန်း … … …	၂,၂၅,၂၃,၀၀၀
အတိုးနှင့်ကြွေးမြီ … … …	၆,၆၉,၄၀,၀၀၀
ပါလီမန် … … … …	၃၅,၀၇,၀၀၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု … … …	၃,၁၇,၈၇,၀၀၀
စာရင်းစစ် … … … …	၆၉,၂၅,၀၀၀
တရားရေး … … … …	၉၄,၂၁,၀၀၀
အကျဉ်းထောင်များ … … …	၁,၀၁,၆၆,၀၀၀
ရဲအဖွဲ့ … … … …	၁၂,၀၀,၅၇,၀၀၀
ရေကြောင်းဆိုင်ရာနှင့်မီးပြတိုက်များ … …	၁,၆၄,၇၈,၀၀၀
သာသနာရေးကိစ္စများ … … …	၃၀,၅၀,၀၀၀
နိုင်ငံခြားရေး … … …	၇၉,၃၃,၀၀၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများ … …	၆၃,၈၀,၀၀၀
ပညာရေး … … … …	၁၂,၆၆,၈၆,၀၀၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး … …	၄,၁၃,၄၆,၀၀၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး၊ တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေး၊ သမဝါယမ ငွေစုငွေချေး လုပ်ငန်းနှင့်ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးခြင်းကယ်ဆယ်ရေး …	၁,၉၀,၈၆,၀၀၀
စက်မှု လက်မှုအလုပ်အကိုင်များ … …	၁၃,၂၈,၀၀၀
လေကြောင်းပျံသန်းသွားလာမှု … …	၄၁,၅၆,၀၀၀
အထွေထွေဌာနများ … … …	၄,၁၇,၀၀,၀၀၀
ငွေစက္ကူ၊ဒင်္ဂါး စသည်များနှင့်ဒင်္ဂါးသွန်းစက်ရုံ … …	၆,၅၀,၀၀၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ … … …	၂,၇၀,၀၀,၀၀၀
ပင်ရှင်လစာငွေများ … … …	၃,၃၅,၂၂,၀၀၀
စာရေးကိရိယာနှင့်စာပုံနှိပ်ခြင်း … …	၆၆,၁၀,၀၀၀
အထွေထွေ … … …	၂၅,၆၉,၀၀၀
ကာကွယ်ရေး … … …	၃၆,၀၀,၀၀,၀၀၀
ပြည်နယ်အစိုးရများသို့ထောက်ပံ့ငွေ … …	၂,၇၅,၀၀,၀၀၀
စစ်ကြောင့်ထွက်ခွါမသွားမီ တင်ရှိသည့်ကြွေးမြီတာဝန်များ …	၃၆,၀၀၀
နယ်ခြားဒေသအုပ်ချုပ်ရေး … … …	၄၂,၇၈,၀၀၁
အကောက်တော်နှင့်နိုင်ငံတွင်းအကောက်တော်အတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၇၀,၀၁၀
သစ်တောအတွက် မ,တည်ငွေရင်း … …	၁၀,၁၃,၀၀၀
ဆည်မြောင်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း … …	၇၂,၀၀,၀၀၀
စာပို့တိုက်နှင့်ကြေးနန်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း … …	၇၂,၇၉,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ ဇယား။ ။အဆုံး

အစိုးရဌာန။	ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
	ကျပ်။
ရဲအဖွဲ့အတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၂,၂၁,၉၅,၀၀၀
ရေကြောင်းဆိုင်ရာနှင့်မီးပြတိုက်များအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၃၆,၁၈,၀၀၀
နိုင်ငံခြားရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၂၁,၄၂,၀၀၀
မလာကမေါ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၉,၆၈,၀၀၀
ပညာရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၃၀,၀၀,၀၀၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့်ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၄၄,၅၀,၀၀၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး၊ တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေး၊ သမဝါယမငွေစုငွေချေး လုပ်ငန်းနှင့် ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးခြင်း ကယ်ဆယ်ရေးအတွက် မ,တည် ငွေရင်း	၄,၃၈,၀၀၀
လေကြောင်းပျံသန်းသွားလာမှုအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၂၇,၃၀,၀၀၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၁၂,၇၇,၀၀၀
ငွေစက္ကူ၊ ဒင်္ဂါး စသည်များနှင့် ဒင်္ဂါးသွန်းစက်ရုံအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၇,၁၄,၃၄,၀၀၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း	၂,၇၇,၂၅,၀၀၀
စာရေးကိရိယာနှင့်စာပုံနှိပ်ခြင်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၂,၅၆,၀၀၀
ကာကွယ်ရေးအမှုထမ်းအဖွဲ့များအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၆,၀၀,၀၀,၀၀၀
စက်မှု လက်မှုတိုးတက်ရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၅၀,၀၀,၀၀၀
နိုင်ငံတော်စိုက်ပျိုးရေးဘဏ်အတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၂,၀၀,၀၀,၀၀၀
မ,တည်ငွေရင်းအတွက်ပြည်နယ်အစိုးရများသို့ထောက်ပံ့ငွေ ...	၁,၈၃,၀၀,၀၀၀
နယ်ခြားဒေသအုပ်ချုပ်ရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း ...	၄၀,၀၀,၀၀၀
အစိုးရလုပ်ငန်းများနှင့် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များသို့ချေးငွေများ ...	၁၅,၈၇,၃၂,၀၀၀
အခြားအတိုးရသည့် ကြိုတင် ထုတ်ပေးငွေများနှင့် အတိုးမရသည့်ကြိုတင် ထုတ်ပေးငွေများ	၃,၅၃,၇၀,၀၀၀
ပေါင်း ...	၁,၅၀,၄၁,၃၀,၀၀၀

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၂၇၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၆-၁၁-၆၀—၁,၃၀၀ + ၃—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၀။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊မြို့ပြဆိုင်ရာငှါးရမ်းခကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၄၂၊ ပုဒ်မခွဲ (၂)၊ အပိုဒ် (ဂ) နောက်တွင် အောက်ပါကို၊ အပိုဒ် (ဃ) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

“ (ဃ) မည်သည့်မြို့ပြဒေသတွင်မဆို၊ ကြီးကြပ်ရေးဝန် ချမှတ်သောဆုံးဖြတ်ချက်လွှဲအပ်မှုကို၊ ပုဒ်မ ၃၂ အရ၊ မည်သည့်တရားသူကြီးက လက်ခံနိုင်သည်ဟု သတ်မှတ်ရန်လည်း၊ ”

အဘိုး— ၁၀ ပြား]

ပ၊ခ၊ဗ၊စ —အနှုတ် ၂၀၊ တ.၃ နေရးဝန်ကြီးဌာန၊ ၃၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃ —၂။

THE STATES (EXTENSION OF LAWS) (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XXI OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the States (Extension of Laws) (Amendment) Act, 1960.

2. In the Schedule to the States (Extension of Laws) Act, 1949, *after* item 13 thereof, the following *shall be inserted* as item 14, namely :—

(1)	(2)	(3)
" 14. The Cantonments Act.	The Shan and Kayah States and the areas in the Kachin and Karen States to which this Act is not yet applicable.	The term 'District Magistrate' wherever it occurs in the Act shall include the 'Resident' in the Shan and Kayah States."

အတိုး—၁၀ ဖြား]
G U.B.C.P.O —No. 29, M. of J. A., 15-11-60—2,300 + 3—II.

THE BURMA POST OFFICE (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XXII OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. (*1*) This Act may be called the Burma Post Office (Amendment) Act, 1960.

(*2*) It shall come into force on such date as the President may, by notification, appoint.

2. In section 2 of the Burma Post Office Act, hereinafter referred to as the said Act—

(*a*) *for* clause (*a*) the following *shall be substituted* as clause (*a*); namely :—

(*a*) the expression "Director-General" means the Director-General of Posts and Telegraphs ; and

(*b*) *for* the word "Director" in clause (*k*) the expression "Director-General" *shall be substituted.*

3. In sections 11, 12, 21, 23, 24, 27B, 29, 32, 35, 37, 38, 39, 41, 47, 72 and 75 of the said Act *for* the word "Director" wherever it occurs the expression "Director-General" *shall be substituted.*

4. The Burma Post Office (Amendment) Act, 1950 (Act No. XXXV of 1950) is hereby repealed.

Price—10 Pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 30, M. of J. A., 10-11-60—2,353—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တပ်မတော် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၃ ။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တပ်မတော် (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။နောက်တွင် အဆိုပါအက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့် ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊တပ်မတော် အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၊အပိုဒ် (ဝ) ၊ အပိုဒ်ခွဲ (၂) ၌ ''တပ်ရင်းအခြားငွေစာရင်း'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''တပ်အခြားငွေစာရင်း'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၃။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၂ တွင်—

(က) အပိုဒ် (ဈ) ၌ ''အကျဉ်းသား'' ဆိုသည့် စကားရပ်အစား၊ ''သုံ့ပန်း''ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။ ထို့ပြင်

(ခ) အပိုဒ် (ည) ၌ ''အကျဉ်းသား'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သုံ့ပန်း'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၄၊ အပိုဒ် (က) တွင်၊ ''သုံ့ပန်း၊သို့တည်းမဟုတ် အကျဉ်းသားဖြစ်သွားလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် သုံ့ပန်းသော်၎င်း၊ အကျဉ်းသားသော်၎င်း၊ဖြစ်သွားပြီးသည့်နောက်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သုံ့ပန်းဖြစ်သွားလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် သုံ့ပန်းဖြစ်သွားပြီးနောက်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၅။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၆၊ အပိုဒ် (က) တွင်၊ '' ဖြစ်ပွါးစေရန် မည်သူနှင့်မဆို စတင်ပြုလုပ်လျှင်၊ လှုံ့ဆော်လျှင်၊ ဖြစ်ပွါးစေလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပူးပေါင်းကြံစည်လျှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''စတင်ပြုလုပ်လျှင်၊ လှုံ့ဆော်လျှင်၊ ဖြစ်ပွါးစေလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သူနှင့်မဆိုပူးပေါင်းကြံစည်လျှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၆။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၃) တွင်—

(က) ''သိမြင်လျက်နှင့်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သိလျက်နှင့်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။ ထို့ပြင်

(ခ) ''တတ်စွမ်းသမျှ'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ဆောင်ရွက်နိုင်စွမ်း ရှိသည့် ဆောင်ရွက်မှုတခုခုကို'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၇။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၄၇ ရှိရှင်းလင်းချက်တွင်၊ ''သေရည်သေရက် တခုတည်း၏အာနိသင်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ တခုခုသော ဆေးဘက်ဝင်ဝတ္ထု တခုတည်း၏ အာနိသင်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သေရည်သေရက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆေးဘက်ဝင်ဝတ္ထုကို

အဘိုး—၁၀ ပြား]

အခြားပတ်ဝန်းကျင် ကြောင်းချင်းရာတခုခုနှင့် ပေါင်းစပ်ခြင်း၏ အာနိသင်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ''ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သေရည်သေရက်တခုတည်း၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆေးဘက်ဝင် ဝတ္ထုတခုတည်း၏ အာနိသင်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သေရည် သေရက်နှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆေးဘက်ဝင် ဝတ္ထုနှင့် အခြားပတ်ဂန်းကျင် ကြောင်းချင်းရာ တခုခု ပေါင်းစပ်ခြင်း၏ အာနိသင်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၈။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၄၈ တွင်၊ ''လုံလောက်သော'' ဆိုသည့် စကားရပ်အသီးသီးအစား၊ ''ယုတ္တိတန်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၉။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၄၉၊ အပိုဒ် (ခ) တွင်၊ ''လုံလောက်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ယုတ္တိတန်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၁၀။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၈၊ အပိုဒ် (က) တွင်၊ ''လုံလောက်သော''ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ယုတ္တိတန်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၁၁။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၆၁ တွင်—

(က) အပိုဒ် (က) ၌ ''လုံလောက်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ယုတ္တိတန်သော'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) အပိုဒ် (ခ) တွင်၊ ''ပေါ့လျော့မှုတခုခုကြောင့် ပျက်စီးနစ်နာမှု၊ ဖျက်ဆီးမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆုံးရှုံးမှုဖြစ်စေလျှင်'' ဆိုသည့် စကားရပ်အစား၊ ''ပေါ့လျော့မှုတခုခုကို ကျူးလွန်လျှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ဂ) အပိုဒ် (ဃ) အစား၊ အောက်ပါကို၊ အပိုဒ် (ဃ) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

''(ဃ) ပျံသန်းရာတွင် သော်၎င်း၊ လေယာဉ်ကို အသုံးပြုရာတွင် သော်၎င်း၊ လေယာဉ်၊ သို့တည်းမဟုတ်လေယာဉ်ပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်၎င်း၊ သူတပါးပါးအား၊ အသက်ဆုံးရှုံးမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်အင်္ဂါနာကျင်မှုဖြစ်စေသော၊ သို့တည်း မဟုတ်ဖြစ်စေတန်ရာသောပြုလုပ်မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပေါ့ လျော့မှုတခုခုကို ကျူးလွန်လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ်''။

၁၂။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၆၄ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၂)၊ အပိုဒ် (စ) အစား၊အောက်ပါကို၊အပိုဒ် (စ) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

''(စ) အဆိုပါသင်္ဘောများ၏ သင်္ဘောသားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ရေယာဉ်မှူးများကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါရေယာဉ်များ၏ သင်္ဘော သားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ရေယာဉ်မှူးများကိုဖြစ်စေ၊ အလွဲ အသုံးပြုလျှင်၊''။

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၄) ၊အပိုဒ် (က) နှင့် (ခ) ၌ ''သိမ်းရပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ် အသီးသီးအစား၊ ''သို့ပန်းပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ဂ) ပုဒ်မခွဲ (၅) ၊ အပိုဒ် (က) နှင့် (ခ) ၌ ''သိမ်းရပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ်အသီးသီးအစား၊ ''သို့ပန်းပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ဃ) ပုဒ်မခွဲ (၆) ၌ ''သိမ်းရပစ္စည်း'' ဆိုသည့်စကားရပ် အစား၊ ''သို့ပန်းပစ္စည်း''ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(င) ပုဒ်မခွဲ (၇) ၊အပိုဒ် (က) ၊ (ခ) နှင့် (ဂ) ၌ ''သိမ်းရပစ္စည်း'' ဆိုသည့်စကားရပ်အသီးသီးအစား၊ ''သို့ပန်းပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(စ) ပုဒ်မခွဲ (ဂ) ၌ ''သိမ်းရပစ္စည်း'' ဆိုသည့် စကားရပ်အစား၊ ''သို့ပန်းပစ္စည်း''ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၁၃။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၂ တွင်—

(က) ''မလိုက်နာသူ''ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''မလိုက်နာရသူ'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) ''သေစေသည့်'' ဆိုသည့် စကားရပ်အသီးသီးကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၁၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉၂ ၊အပိုဒ် (ဇ) တွင်၊ ''သို့ပန်း၊သို့တည်းမဟုတ် အကျဉ်းသား ဖြစ်သွားသည်ဟု၊ သို့တည်းမဟုတ် အကျဉ်းသား ဖြစ်သွားပြီးနောက် '' ဆိုသည့် စကားရပ်အစား၊ ''သို့ပန်းဖြစ်သွားသည်ဟု၊ သို့တည်းမဟုတ် သို့ပန်းဖြစ်သွားပြီးနောက် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၁၅။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉၃၊ အပိုဒ် (စ) တွင် ''အကျဉ်းသား'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သို့ပန်း''ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၁၆။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၆ ရှိဘေးမှတ်ချက်တွင်၊ ''နည်း'' ဆိုသည့်စာလုံးကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

၁၇။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၇၊အပိုဒ် (ခ) အစား၊ အောက်ပါကို အပိုဒ် (ခ) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

''(ခ) တရားခံကသက်သေမခံမီ၊ စစ်တရားရုံးသည်၊ တရားခံ၌ သက်သေခံရန်တာဝန်ဟူ၍ မရှိဟု သတိပေးရမည့်ပြင်၊ တရားခံက သက်သေခံလျှင်၊ တရားခံနှင့်ပူးတွဲစစ်ဆေးစီရင်ခြင်းခံရသူ တဦးအပေါ်တွင်၎င်း၊ အများအပေါ်တွင်၎င်း၊ တရားခံ၏ သက်သေခံချက်ကို အသုံးပြုနိုင်သည်ဟုလည်း တရားခံအား သတိပေးရမည်။''

၁၈။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၀၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်၊ ''စာတိုက်နှင့်ကြေးနန်းဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များက '' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ '' စာတိုက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များကသော်၎င်း၊ ကြေးနန်းဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များကသော်၎င်း၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၁၉။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၁၊ ပုဒ်မခွဲ (၄) တွင်၊ ''ကောင်စဝန်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ကောင်စစ်အရာရှိ'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၂၀။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၆ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၁) ၌ ''ရှုတ်ချ၍အမြဲတန်းထုတ်ပစ်ခြင်းနှင့်ဖြစ်စေ၊'' ဆိုသည့် စကားရပ်နောက်တွင် ''အမြဲတန်းထုတ်ပစ်ခြင်းနှင့်ဖြစ်စေ၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၃) ၌ ''အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''အခြားနည်းဖြင့်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၁။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်၊ ''ယုတ္တိရှိသည့်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ယုတ္တိတန်သည့်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၂။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၆၆ တွင်၊ ''ထို့ပြင် ထိုအရာရှိက၊ သို့တည်းမဟုတ် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်က၊ ဤကိစ္စအလို့ငှါ အာဏာအပ်နှင်းထားသည့်အရာရှိက၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ထို့ပြင်ထိုအရာရှိကသော်၎င်း၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ကသော်၎င်း၊ ဤကိစ္စအလို့ငှါ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်က အာဏာအပ်နှင်းထားသည့် အရာရှိတဦးဦးကသော်၎င်း၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၃။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၀၀ တွင်၊ ''သေဆုံးသောအရာရှိ'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သေဆုံးသူ'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၀၁ တွင်၊ ''သေဆုံးသူ'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''သေဆုံးသူ၏ပစ္စည်းဥစ္စာ'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၅။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၀၅ တွင်—

(က) ''ကျပ်ငါးထောင်ထက်မပိုလျှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''အစုစုကျပ်ငါးထောင်ထက်မပိုလျှင်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) ''အပြီးသတ်သက်သေအထောက်အထား'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''အပြီးသတ်အခြားသက်သေအထောက်အထား'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၆။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၁၆ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၁) ၌ ''အချို့'' ဆိုသည့်စကားရပ်အသီးသီးအစား၊ ''တခုခု'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်း၍၊ ''ထို့နောက်'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ထိုအခါ'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၃) ၌ ''သီးခြားဖော်ပြထားသော ပြစ်မှုအတွက်ဖြစ်စေ၊ အစားထိုးထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တွင်ပါဝင်သော ပြစ်မှုအတွက်

ဖြစ်စေ၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ '' အစားထိုးထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တွင် သီးခြားဖော်ပြထားသော ပြစ်မှုအတွက်ဖြစ်စေ၊ပါဝင်သောပြစ်မှုအတွက်ဖြစ်စေ၊ '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည့်ပြင်၊ '' ပြစ်ဒဏ်တရပ်ကို '' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ '' ပြစ်ဒဏ်တရပ်နှင့် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၇။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၁၈၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)၊ အပိုဒ်(ခ)တွင်၊ ''ဖော်ပြထားသော၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှု၏အကြောင်းချင်းရာတခုခုအကြောင်းရေးသားပါရှိသော အစီရင်ခံစာတစောင်ကို အမှုစီရင်ဆုံးဖြတ်ရန်အတွက်၊ အမှန်သိရှိနိုင်ရန်အလို့ငှါ၊ စုံစမ်းရန်လိုအပ်သည်ဟု စစ်ဘက်အယူခံတရားရုံးက ထင်မြင်ယူဆပါက၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ ''ဖော်ပြထားသော အစီရင်ခံစာကို၊ သို့တည်းမဟုတ်အမှုစီရင်ဆုံးဖြတ်ရန်အတွက် အမှန်သိရှိနိုင်ရန်အလို့ငှါ၊ စုံစမ်းရန်လိုအပ်သည်ဟု စစ်ဘက်အယူခံတရားရုံးက ထင်မြင်ယူဆသောအကြောင်းချင်းရာများပါဝင်သည့် အစီရင်ခံစာကို၊'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၂၈။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၃၀ အစား၊ အောက်ပါကို၊ပုဒ်မ ၂၃၀ အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

'' ၂၃၀။ ။တရားလွှတ်တော်ချုပ်သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊စစ်ဘက်အယူခံတရားရုံးနည်းဥပဒေများကိုပြုရမည်။ အဆိုပါနည်းဥပဒေများဖြင့်၊စစ်ဘက်အယူခံတရားရုံးကလိုက်နာရမည့်ကျင့်ထုံးနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများကို ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။''

စစ်ဘက်အယူခံတရားရုံး ၏ နည်းဥပဒေများ။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂၄။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေး အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၄၉၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင် '' ထိုသူနှစ်ဦးအနက်၊ တဦးမှာ သာမန်အားဖြင့် ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်ရမည် '' ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ '' ထိုသူနှစ်ဦးအနက်၊ တဦးမှာ သာမန်အားဖြင့် ဥက္ကဋ္ဌ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒုတိယ ဥက္ကဋ္ဌ၊ သို့တည်းမဟုတ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေး ကြီးကြပ်သူ ဖြစ်ရမည်။'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

[အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၃၂၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀ —၂,၃၀၀ + ၃—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပုံနှိပ်သူများနှင့်ထုတ်ဝေသူများ (မှတ်ပုံတင်) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂၅။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပုံနှိပ်သူများနှင့် ထုတ်ဝေသူများ (မှတ်ပုံတင်) (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။နောက်တွင်အဆိုပါ အက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့် ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ပုံနှိပ်သူများနှင့် ထုတ်ဝေသူများ (မှတ်ပုံတင်) အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (င) အစား၊ အောက်ပါကိုအပိုဒ် (င) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

"(င) 'ပုံနှိပ်သူ'၊ သို့တည်းမဟုတ် 'ထုတ်ဝေသူ' ဆိုသည့်စကားရပ်တွင်၊ တဦးတည်းပိုင်ရှင်ပါဝင်ရမည့်ပြင်၊ ပိုင်ရှင်အများရှိသည့်ကိစ္စတွင်၊ အစုစပ် (Partnership) ဖြင့်သော်၎င်း၊ ကုမ္ပဏီ (Company) ဖြင့်သော်၎င်း၊ မိသားစု (Family Business) ဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြားနည်းအသင်းအဖွဲ့များဖြင့်သော်၎င်း၊ ဖြစ်ပါမူ၊ စီမံအုပ်ချုပ်သော ဥက္ကဋ္ဌ၊ သို့တည်းမဟုတ် မန်နေဂျာ၊ သို့တည်းမဟုတ် မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ သို့တည်းမဟုတ်အတွင်းရေးမှူး၊ သို့တည်းမဟုတ် တာဝန်ခံပုဂ္ဂိုလ်တဦးဦးလည်းပါဝင်သည်။"

၃။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်၊ "သတ်မှတ်ထားသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း" ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ "သတ်မှတ်ထားသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းဖြစ်စေ၊ နောက်ထပ်ခွင့်ပြုသည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းဖြစ်စေ၊" ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုထည့်သွင်းရမည်။

၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅ ရှိ ပုဒ်မခွဲ (၂) နှင့် (၃) တို့ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၅။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၆ တွင်—

(က) "အခြားတည်ဆဲတရားဥပဒေများတွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊" ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

ထို့ပြင်

(ခ) အပိုဒ် (က) ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

၆။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၇ ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

အဘိုး—၁၀ ပြား]

68

၇။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၂) ၌ " ရှိရမည် " ဆိုသည့်စကားရပ် အသီးသီး အစား၊ " ရှိသည် " ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။ ထို့ပြင်

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၃) ၌ "ရှိရမည်" ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ "ရှိသည်" ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၈။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁ တွင်၊ "ခြောက်လ" ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ " တနှစ် " ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

၉။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၁) ၌ " ဖျက်သိမ်းရမည် " ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ "ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်" ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။ ထို့ပြင်

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၂) ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၁၀။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅ တွင်၊ "ပုဒ်မ ၈၊ ပုဒ်မခွဲ (၃) အရ ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၁၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) အရဖြစ်စေ၊ " ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၁၁။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေရှိ ဒုတိယဇယားကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

ပ၊မ၊၆၊စ— အမှတ် ၃၃၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၈-၁၁-၆၀ —၂,၃၀၀ + ၆၀၀—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လူမှုဖူလုံရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၆။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ လူမှုဖူလုံရေး (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟုခေါ်ရမည်။

၂။ ။နောက်တွင်အဆိုပါအက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့် ၁၉၅၄ ခုနှစ်၊လူမှုဖူလုံရေးအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) ၏ အပိုဒ် (ဂ) ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၃။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေပုဒ်မ ဂ၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် " ရက်သတ္တပတ် ၁၃ ပတ် " ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့် ဂဏန်းအစား၊ " ရက်သတ္တ ၂၆ ပတ် " ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့်ဂဏန်းကိုထည့်သွင်းရမည်။

၄။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁ဂ၊ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင် " ရက်သတ္တ ၁၃ ပတ် "ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့် ဂဏန်းအစား၊ " ရက်သတ္တ ၂၆ ပတ် " ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့်ဂဏန်းကို ထည့်သွင်းရမည်။

၅။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ၏ အခန်း ၇ ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

၆။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၃၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် " ဆေးရုံတက်မှုနှင့်ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကိုသော်၎င်း၊ " ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

အဘိုး—၁၀ ပြား]
ပ၊မ၊ဗ၊စ'---အမှတ် ၃၄၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃—၂။

THE PENAL CODE (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. XXVII OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Penal Code (Amendment) Act, 1960.

2. *For* section 299 of the Penal Code, hereinafter referred to as the said Code, the following *shall be substituted* as section 299, namely :—

" 299. (1) Whoever causes death by doing an Act with the intention of causing such bodily injury as is likely to cause death commits the offence of culpable homicide not amounting to murder.

Culpable homicide.

(2) Whoever causes death by doing an Act with the intention of causing death, or with the intention of causing such bodily injury as in fact is sufficient in the ordinary course of nature to cause death, commits the offence of culpable homicide not amounting to murder in any of the following cases :—

(A) If he, whilst deprived of the power of self-control by grave and sudden provocation, causes the death of the person who gave the provocation, or causes the death of any other person by mistake or accident :

Provided—

First.—That the provocation is not sought or voluntarily provoked by the offender as an excuse for killing or doing harm to any person ;

Secondly.—That the provocation is not given by anything done in obedience to the law, or by a public servant in the lawful exercise of the powers of such public servant ; and

Thirdly.—That the provocation is not given by anything done in the lawful exercise of the right of private defence.

Explanation.—Whether the provocation was grave and sudden enough to deprive the offender of the power of self-control is a question of fact.

(B) If he, in the exercise in good faith of the right of private defence of person or property, exceeds the power given to him by law and causes the death of the person against whom he is exercising such right of defence without premeditation and without any intention of doing more harm than is necessary for the purpose of such defence.

(C) If he, being a public servant or aiding a public servant for the advancement of public justice, exceeds the powers given to him by law, and causes death by

Price,—10 pyas]

doing an act which he, in good faith, believes to be lawful and necessary for the due discharge of the duty of such public servant and without ill-will towards the person whose death is caused.

(D) If he acts without premeditation in a sudden in fight the heat of passion upon a sudden quarrel and without having taken undue advantage or acted in a cruel or unusual manner.

Explanation.—It is immaterial in such cases which party offers the provocation or commits the first assault.

(E) If he causes the death of a person who is above the age of eighteen years and who suffers death or takes the risk of death with his own consent."

3. *For* section 300 of the said Code, the following *shall be substituted* as section 300, namely :—

Murder.

"300. Whoever, in the absence of any circumstance which makes the act one of culpable homicide not amounting to murder, causes death by doing an act with the intention of causing death, or with the intention of causing bodily injury as in fact is sufficient in the ordinary course of nature to cause death, commits the offence of murder."

4. *After* section 300 of the said Code, the following *shall be inserted* as section 300A, namely :—

"300A. In sections 299 and 300 :—

Explanations of culpable homicide.

(*a*) a person who causes bodily injury to another who is labouring under a disorder, disease or bodily infirmity, and thereby accelerates the death of that other, shall be deemed to have caused his death ;

(*b*) where death is caused by bodily injury, the offender's knowledge of the weakness or infirmity of the person on whom the bodily injury is inflicted is a relevant factor in proving the nature of his intention ;

(*c*) the offender's knowledge that an act is so imminently dangerous that it must in all probability cause death, or such bodily injury as is likely to cause death, is a relevant factor in proving the nature of his intention ;

(*d*) where death is caused by bodily injury, the person who causes such bodily injury shall be deemed to have caused the death although by resorting to proper remedies and skilful treatment the death might have been prevented :

(*e*) the causing of the death of a child in the mother's womb is not homicide. But it may amount to culpable homicide to cause the death of a living child if any part of that child has been brought forth, though the child may not have breathed or been completely born."

5. *For* section 301 of the said Code, the following *shall be substituted* as section 301, namely :—

"301. If a person, by doing anything which he intends or knows to be likely to cause death, commits an offence by causing the death of any person whose death he neither intends nor knows himself to be likely to cause, the offence committed by the offender is of the description of which it would have been if he had caused the death of the person whose death he intended or knew himself to be likely to cause.

Culpable homicide by causing death of person other than person whose death was intended.

Explanation.—In this section the word 'offence' means an offence described in section 299 or section 300 or section 304A."

6. *For* section 302 of the said Code, the following *shall be substituted* as section 302, namely :—

"302. (1) Whoever commits murder—

Punishment for murder.

(*a*) being under sentence of transportation for life, or

(*b*) with premeditation, or

(*c*) in the course of committing any offence punishable under this Code with imprisonment for a term which may extend to seven years,

shall be punished with death, and shall also be liable to fine.

(2) Whoever commits murder in any other case shall be punished with transportation for life, or with rigorous imprisonment for a term which may extend to ten years, and shall also be liable to fine.

Explanation.—Whether an act is premeditated is a question of fact."

7. *For* section 304 of the said Code, the following *shall be substituted* as section 304, namely :—

"304. Whoever commits culpable homicide not amounting to murder shall be punished with transportation for life, or imprisonment of either description for a term which may extend to ten years and shall also be liable to fine."

Punishment for culpable homicide not amounting to murder.

8. In sections 307 and 308 of the said Code, the words " or knowledge " *shall be deleted.*

G.U.B.C.P.O.—No. 35, Min of J.A., 17-11-60—2,300+3—II

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တိပိဋကဓရရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၀။]

ပြည်ထောင်စု နိုင်ငံတော်တွင် ပရိယတ္တိ သာသနာတော် တည်တံ့ခိုင်မြဲထူးကဲ ပြန့်ပွါးစည်ပင်ရေးအတွက်၎င်း၊ ပိဋကသုံးပုံကို နှုတ်ငုံဆောင်နိုင်သည့် သာသနာ့ အာဇာနည်မထေရ်အရှင်မြတ်တို့ စဉ်ဆက်မပြတ် ပေါ်ထွက်စေနိုင်ရန်၎င်း၊ တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲများကိုအခြေခိုင်ခံ့လျက် ဓာခွန့်ရှည်စွာ စံနစ်တကျကျင်းပနိုင်ရေးအတွက်၎င်း၊ လိုအပ်သည်ဖြစ်သောကြောင့်—

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို ကောဇာသက္ကရာဇ် ၁၃၂၂ ခုနှစ် (သာသနာ တော်သက္ကရာဇ် ၂၅၀၄ ခုနှစ်)၊ တိပိဋကဓရရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ အက်ဥပဒေဟု ခေါ် ရမည်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင် အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက် စကား တို့၏အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ၊ မဆန့်ကျင်လျှင်—

(က) ''ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်'' ဆိုသည်မှာ၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ၊ ဖွဲ့စည်းထားသော ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်ဆရာတော်ကို ဆိုလိုသည်။

(ခ) ''ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့''ဆိုသည်မှာ၊ ပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ ရွေးချယ်ဖွဲ့စည်းထားသော တိပိဋကဓရရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကို ဆို လိုသည်။

၃။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန် အလို့ငှါ တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဟု ခေါ်ရမည့် အဖွဲ့တခုကို နိုင်ငံတော် သမတက အမိန့် ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ဖွဲ့စည်းရမည်။

(၂) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ စဉ်ဆက်မပြတ် ဆက်ခံဆောင်ရွက် နိုင်ခွင့်နှင့်တကွ အဖွဲ့ပိုင်တံဆိပ်တခုရှိသော တရားဝင်အဖွဲ့ဖြစ်ရမည့်ပြင်၊ အဆိုပါ အမည် ဖြင့်တရားစွဲဆိုနိုင်၍ တရားစွဲဆိုခြင်းကိုလည်း ခံနိုင်ရမည်။

(၃) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်း၊ မရွှေ့ပြောင်းနိုင် သောပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားခြင်း၊ လွှဲပြောင်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် သွဲပြောင်း ပေးခြင်းပြုနိုင်သည်။

(၄) ဤအက်ဥပဒေစတင်အာဏာမတည်မီ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ဗုဒ္ဓသာသနာအဖွဲ့ကိုယ်စား၊ ဗုဒ္ဓသာသနာနုဂ္ဂဟအဖွဲ့က ဖွဲ့စည်းထားသော တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ရံပုံငွေကို၎င်း၊ တိပိဋကဓရရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ပိုင် ပစ္စည်းအားလုံးနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်အားလုံးကို၎င်း၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကဆက်ခံရမည်။

၄။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့တွင် အောက်ပါလူပုဂ္ဂိုလ်များ ပါဝင်ရမည်။

(က) နိုင်ငံတော် ဗုဒ္ဓသာသနာအဖွဲ့ဝင်များထဲမှ ကိုယ်စားလှယ် ၂ ဦး။

(ခ) ဗုဒ္ဓသာသနာနုဂ္ဂဟအဖွဲ့ဝင်များထဲမှ ကိုယ်စားလှယ် ၂ ဦး။

(ဂ) မန္တလေးမြို့၊ ပရိယတ္တိသာသနဟိတအသင်းဝင်များထဲမှ ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(ဃ) ရန်ကုန်မြို့၊ စေတိယင်္ဂဏပရိယတ္တိ အသင်းဝင်များထဲမှ ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(င) နိုင်ငံတော်အစိုးရ သာသနာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(စ) နိုင်ငံတော်အစိုးရ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(ဆ) ပါဠိပညာရေးအဖွဲ့ဝင်များထဲမှ ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(ဇ) ပညာရေးညွှန်ကြားရေးဝန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ကိုယ်စားလှယ် ၁ ဦး။

(ဈ) နိုင်ငံတော် သမတက ခန့်သည့်အခြားပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦး။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁)၏အပိုဒ်(ဂ)၊(ဃ)နှင့် (ဆ)တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ကိုယ်စားလှယ်များသည် ပါဠိဘာသာ၌ ကောင်းစွာကျွမ်းကျင်သူများဖြစ်ရမည်။

(၃) နိုင်ငံတော်သမတ သည်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်များ၏ အမည်များကို အခါအားလျော်စွာ ပြန်တမ်းတွင် ကြေညာရမည်။

၅။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်အဖြစ်ဖြင့်၊ ရွေးကောက် တင်မြှောက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ်ခန့်ထားခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းသည် ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်များ ရှေ့မှောက်တွင်ဖြစ်စေ၊ ထိုဆရာတော်များက ညွှန်ကြားသော ဩဝါဒါစရိယဆရာတော် တပါးပါးရှေ့မှောက်တွင်ဖြစ်စေ၊ အောက်ပါအတိုင်းကတိသစ္စာဆိုရမည်။

''တပည့်တော်...........................သည် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ဖြင့် ရွေးကောက်တင်မြှောက်ခြင်း / ခန့်ထားခြင်း ခံရပြီးဖြစ်သဖြင့် အဖွဲ့ဝင်၏ တာဝန်ဝတ်တရားများကို ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်စွာအဂတိမလိုက်စားဘဲ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှကျေပွန်အောင်ဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု လေးနက်တည်ကြည်စွာ ကြေညာ၍ ကတိသစ္စာပြုပါသည်အရှင်ဘုရား။''

၆။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်များ၏ သက်တမ်းသည် လေးနှစ်ဖြစ်ရမည်။

၇။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ အဖွဲ့ဝင်များထဲမှ တဦးဦးကို ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ်ရွေးကောက်တင်မြှောက်ရမည်။

(၂) ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးတိုင်း၌ သဘာပတိအဖြစ်ဆောင်ရွက်ရမည်။ အစည်းအဝေးသို့ ဥက္ကဋ္ဌမတက်ရောက်သည့်အခါ အစည်းအဝေးတက်ရောက်သည့် အဖွဲ့ဝင်များသည်၊ မိမိတို့အထဲမှ တဦးဦးကို သဘာပတိအဖြစ် ဆောင်ရွက်ရန် ရွေးကောက်တင်မြှောက်ရမည်။

၈။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါ၊ သာမန်အားဖြင့် လေးလလျှင်တကြိမ် အစည်းအဝေးကျင်းပရမည်။

(၂) ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ မိမိသင့်လျော်သည် ထင်မြင်လျှင် မည်သည့်အခါမဆို ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကို ဘိတ်ခေါ်နိုင်သည်။

(၃) ရှစ်ဦးအောက်မနည်းသောအဖွဲ့ဝင်များကလက်မှတ်ထိုး၍ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စတခုခုအတွက် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကို ဘိတ်ခေါ်စေလိုကြောင်း ဥက္ကဋ္ဌထံအကြောင်းကြားလျှင် ဥက္ကဋ္ဌသည်ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကိုဘိတ်ခေါ်ရမည်။

(၄) အစည်းအဝေးသို့ အဖွဲ့ဝင်အနည်းဆုံးရှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်။

၉။ ။(၁) အောက်ပါ ပုဂ္ဂိုလ်များအား ရွေးချယ်ရေး အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ရွေးကောက်တင်မြှောက်ခြင်း၊ ခန့်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် တည်မြဲစေခြင်းမရှိစေရ။

(က) ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်မဟုတ်သူ။
(ခ) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏နိုင်ငံသားမဟုတ်သူ။
(ဂ) လူမွဲအဖြစ်ဆုံးဖြတ်ကျေညာခံရခြင်းမှ လွတ်မြောက်ခွင့်မရသူ။
(ဃ) စိတ်ပေါ့သွပ်၍၊ စိတ်ပေါ့သွပ်သူဟု အခွင့်အာဏာရသည့်တရားရုံး၏အမိန့်ချမှတ်ခြင်းခံနေရသူ။
(င) ကိုယ်ကျင့်တရားပျက်ယွင်းသည့် ရာဇဝတ်မှု ကျူးလွန်ခြင်းကြောင့် ပြစ်ဒဏ်စီရင်ခံရဘူးသူ။
(စ) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ဂုဏ်ကိုယိုပါးစေမည့် သိက္ခာပျက်ပြားမှုကို ကျူးလွန်သူ။

(၂) တဦးတယောက်သောသူသည် ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခုအရ အရည်အချင်းပျက်ယွင်းခြင်းရှိသည် မရှိသည်ဟူသော ပြဿနာပေါ်ပေါက်လျှင်၊ နိုင်ငံတော်သမတက ဤကိစ္စအလို့ငှါခန့်ထားသော အဖွဲ့၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်၏ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးအပြတ်အတည်ဖြစ်ရမည်။

၁၀။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်တဦးဦးသည်—

(က) သေဆုံးသော်၊
(ခ) အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်မှနုတ်ထွက်သော်၊
(ဂ) အရည်အချင်းပျက်ယွင်းကြောင်းထင်ရှားသော်၊
(ဃ) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးများသို့ ထိုအဖွဲ့၏ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲသုံးကြိမ်တဆက်တည်း မတက်ရောက်သော်၊

ထိုအဖွဲ့ဝင်၏နေရာသည်၊ ထိုအခါလစ်လပ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၁။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်တဦးဦး၏ နေရာလစ်လပ်သည့်အခါ ထိုအဖွဲ့ဝင်ကိုရွေးကောက်တင်မြှောက်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်ထားသောနည်းအတိုင်းအရည်အချင်းနှင့် ပြည့်စုံသူတဦးကို ရွေးကောက်တင်မြှောက်၍၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်ထား၍ လစ်လပ်သည့်နေရာကိုဖြည့်ရမည်။

သို့ရာတွင် ယင်းသို့ရွေးကောက် တင်မြှောက်ခြင်းခံရသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်ထားခြင်းခံရသည့်အဖွဲ့ဝင်သစ်သည်၊ အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်မှ ရပ်စဲသူထမ်းရွက်ရန်ကျန်ရှိနေသေးသောကာလအပိုင်းအခြားအတွက်သာလျှင် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်ထမ်းရွက်ရမည်။

၁၂။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ သိက္ခာတော် ၂၀ ကျော်၍ထင်ရှားကျော်စောသော ပိဋကကျမ်းတတ် စာချပုဂ္ဂိုလ် မဟာထေရ်များထဲမှ ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်ကိုးပါးကို ရွေးကောက်တင်မြှောက်ပြီးလျှင်၊ ထိုဆရာတော်ကြီးများစာရင်းကို နိုင်ငံတော်သမတထံ ပေးပို့ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က ဆောင်ရွက်ရာတွင် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့အား ဩဝါဒပေးရန်အတွက် ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ၊ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသည့် ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော် ကိုးပါး ပါဝင်သောဩဝါဒါစရိယ အဖွဲ့ကို နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာထုတ်ပြန်၍ဖွဲ့စည်းရမည်။

၁၃။ ။ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်များ၏သက်တမ်းသည်လေးနှစ်ဖြစ်ရမည်။

၁၄။ ။(၁) ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်များသည်၊ မိမိတို့အထဲမှဆရာတော်တပါးပါးကို ဥက္ကဋ္ဌဆရာတော်အဖြစ် ရွေးကောက်တင်မြှောက်ရမည်။

(၂) ဥက္ကဋ္ဌဆရာတော်သည်၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးတိုင်း၌ သဘာပတိအဖြစ်ဆောင်ရွက်ရမည်။ အစည်းအဝေးသို့ ဥက္ကဋ္ဌဆရာတော် မတက်ရောက်လျှင်၊ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်သည့် ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်များသည် မိမိတို့အထဲမှ ဆရာတော်တပါးပါးကို သဘာပတိအဖြစ် ဆောင်ရွက်ရန် ရွေးကောက်တင်မြှောက်ရမည်။

(၃) အုပ်ချုပ်ရေး အရာရှိသည်၊ ဩဝါဒါစရိယ အဖွဲ့အစည်းအဝေးတိုင်း၌ အတွင်းရေးမှူးအဖြစ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅။ ။(၁) ဩဝါဒါစရိယ အဖွဲ့သည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါသာမန်အားဖြင့်လေးလလျှင်တကြိမ် အစည်းအဝေးကျင်းပရမည်။

(၂) ဥက္ကဋ္ဌ ဆရာတော်သည်၊ မိမိသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်လျှင်၊ မည်သည့်အခါမဆို၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကိုဘိတ်ခေါ်နိုင်သည်။

(၃) ခြောက်ပါးအောက်မနည်းသောဩဝါဒါစရိယဆရာတော်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စတခုခုအတွက် ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကို ဘိတ်ခေါ်စေလိုကြောင်း၊ ဥက္ကဋ္ဌဆရာတော်ထံအကြောင်းကြားလျှင်၊ ဥက္ကဋ္ဌဆရာတော်သည်၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေးကိုဘိတ်ခေါ်ရမည်။

(၄) အစည်းအဝေးသို့ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော် အနည်းဆုံးခြောက်ပါး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်။

၁၆။ ။(၁) ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်တပါးပါးသည်၊အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတခုခုကြောင့် အရည်အချင်းပျက်ယွင်းလျှင်၊ ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်အဖြစ်မှရပ်စဲသည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

(က) လူထွက်ခြင်း။

(ခ) ပံ့လွန်တော်မူခြင်း။

(ဂ) စိတ်ပျံ့လွင့်ရူးသွပ်ခြင်း။

(ဃ) ဓမ္မစောဒကအင်္ဂါနှင့် ညီညွတ်အောင် စွပ်စွဲသော ပါရာဇိက အာပတ္တာဓိကရုဏ်းဖြစ်၍သက်ဆိုင်ရာဝိနိစ္ဆယဌာနမှ၊ သို့တည်း မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာဂိုဏ်းဂဏဆရာတော်ထံမှ သုဒ္ဓဆုံးဖြတ်ချက် ကိုမရခြင်း။

(င) အကျင့်စာရိတ္တနှင့် ပတ်သက်သော ရာဇဝတ်မှုဖြင့် ပြစ်ဒဏ်စီရင် ခံရခြင်း။

(စ) ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်အဖြစ်မှနုတ်ထွက်ခြင်း။

(ဆ) ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ ဂုဏ်ကိုထိပါးစေမည့်ပြုမူပြောဆိုခြင်း။

(ဇ) ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ထိုအဖွဲ့၏ခွင့်ပြုချက်မရရှိ ဘဲ သုံးကြိမ်တဆက်တည်း မတက်ရောက်ခြင်း။

(ဈ) ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့က လွှဲအပ်သော တာဝန် ဝတ်တရားများကို ဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း။

(၂) ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်တပါးပါးသည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါအကြောင်း တခုခုကြောင့် အရည်အချင်းပျက်ယွင်းခြင်းရှိသည် မရှိသည်ဟူသောပြဿနာပေါ်ပေါက် လျှင်၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့က ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးအပြတ်အတည်ဖြစ် ရမည်။

၁၇။ ။ဩဝါဒါစရိယဆရာတော်တပါးပါးသည်၊ ပုဒ်မ ၁၆ အရ၊ ဩဝါဒါ စရိယ ဆရာတော်အဖြစ်မှရပ်စဲသဖြင့် ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့တွင် နေရာလစ်လပ်ခဲ့သော်၊ ထိုဆရာတော်ကို ရွေးကောက်တင်မြှောက်သည့် နည်းအတိုင်းအရည်အချင်းနှင့် ပြည့်စုံ သော ဆရာတော်တပါးပါးကို ရွေးကောက်တင်မြှောက်၍ လစ်လပ်သည့် နေရာကို ဖြည့်ရမည်။

သို့ရာတွင် ယင်းသို့ရွေးကောက် တင်မြှောက်ခြင်းခံရသည့် ဆရာတော်သည်၊ ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်အဖြစ်မှ ရပ်စဲသည့်ဆရာတော်ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန်ကျန်ရှိနေ သေးသော ကာလအပိုင်းအခြားအတွက်သာလျှင် ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၌ ပါဝင်ရမည်။

၁၈။ ။(၁) နိုင်ငံတော်သမတ သည်၊ မိမိကသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင် ယူဆသည့် ပုဂ္ဂိုလ်တဦးအား ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိအဖြစ် ခန့်ရမည်။ အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိသည်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးတိုင်းတွင် အတွင်းရေးမှူး အဖြစ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိသည်၊ နှစ်စဉ်နှစ်ချုပ်အစီရင်ခံစာကို စီစဉ်ရေးသား ပြီးလျှင်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ နှစ်ပတ်လည်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရမည့်ပြင်၊ မိမိအား လွှဲအပ်ထားသော အာဏာနှင့် တာဝန်ဝတ်တရားများကိုသုံးစွဲဆောင်ရွက်ရမည်။

(၃) အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိသည်၊ အရွေးအချယ်ခံ အဆင့်အတန်းဝင်အရာရှိ ဖြစ်ရမည်၊ ထိုအုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိ၏ လစာ၊ စရိတ်ကြေးငွေနှင့် အမှုထမ်းစည်းကမ်းများ သည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ က သတ်မှတ်သည့်အတိုင်းဖြစ်ရမည်။

၁၉။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများကိုဆောင် ရွက်ရန်အလို့ငှါလိုအပ်သည့်ရာထမ်းမှုထမ်းများကို၊ နိုင်ငံတော် သမတ ၏ သဘောတူညီ ချက်ဖြင့်ခန့်ထားနိုင်သည်။

(၂) အဆိုပါ ရာထမ်းမှုထမ်းများ၏ လစာများ၊ စရိတ်ကြေးငွေများနှင့် အမှုထမ်းစည်းကမ်းများသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတက သတ်မှတ်သည့် အတိုင်းဖြစ်ရမည်။

၂၀။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့နှင့် ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့တို့ကို ဖွဲ့စည်းပြီးနောက်၊ တွဲဘက်ပထမ အစည်းအဝေးကျင်းပရန် နေ့ရက်များကို အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိက သတ်မှတ်ကျေညာရမည့်ပြင်၊ သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်များထံ တင်ကြို၍အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ရမည်။

(၂) ရွေးချယ်ရေး အဖွဲ့နှင့် ဩဝါဒါစရိယ အဖွဲ့သည်၊ သာမန်အားဖြင့် တွဲဘက်၍ တနှစ်လျှင်၊ နှစ်ကြိမ်အစည်းအဝေးကျင်းပရမည်။

၂၁။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေး၌ဖြစ်စေ၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေး၌ဖြစ်စေ၊ ပေါ်ပေါက်သော ကိစ္စအားလုံးကို၊ အစည်းအဝေးသို့တက်ရောက်မဲပေးသော သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့ဝင်များရာမဲဖြင့်ဆုံးဖြတ်ရမည်။ မဲအရေအတွက် တူညီနေလျှင်၊ သက်ဆိုင်ရာ သဘာပတိ၏ မဲဖြင့်ဆုံးဖြတ်ရမည်။

၂၂။ ။ရွေးချယ်ရေး အဖွဲ့ကဖြစ်စေ၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့ကဖြစ်စေ၊ စီမံဆောင်ရွက်သည့် မှုခင်းကိစ္စများသည်၊ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့တွင် ရာထူးလစ်လပ်သည် ဟူသောအကြောင်းကြောင့်သော်၎င်း၊ အဖွဲ့ဝင်တဦးဦး ရွေးကောက် တင်မြှောက်ရာတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်ထားရာတွင် ချို့ယွင်းချက်တခုခုရှိသည်ဟူသော အကြောင်းကြောင့်သော်၎င်း၊ မပျက်ပြယ်စေရ။

၂၃။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ အောက်ပါ အာဏာနှင့်တာဝန်ဝတ်တရားများကိုသုံးစွဲဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ဤအက်ဥပဒေ၏ပထမဇယားနှင့်အညီ တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲများကိုကျင်းပခြင်း။

(ခ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲ အမျိုးအစားခွဲခြားခြင်း၊ အပိုင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆင့်အတန်းများသတ်မှတ်ခြင်း။

(ဂ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲအတွက် ကျမ်းစာများပြဋ္ဌာန်းခြင်း။

(ဃ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲဆိုင်ရာစည်းကမ်းများသတ်မှတ်ခြင်း။

(င) တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲကျင်းပရန် နေ့ရက်နှင့် ကျင်းပရန် ဌာန သတ်မှတ်ခြင်း။

(စ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲတွင် အောင်မြင်သော သာသနာ့အာဇာနည်များအား သင့်လျော်သောဆု၊ လက်မှတ်၊ တံဆိပ်၊ ဘွဲ့ထူး၊ ဂုဏ်ထူးအပ်နှင်းချီးမြှောက်ခြင်း။

(ဆ) သာသနာ့အာဇာနည် ပုဂ္ဂိုလ်များအား လစဉ်ဆွမ်းဆန်တော် လှူဒါန်းခြင်း။

(ဇ) တိပိဋကဓရဘွဲ့တော်များရရှိကြသော ဆရာတော်များ၏ ဆရာမိဘများအားထောက်ပံ့ခြင်း။

(ဈ) အစိုးရထံမှ၎င်း၊ အခြားအလှူရှင်များထံမှ၎င်း၊ ရရှိသောငွေနှင့် အခြားဝတ္ထုပစ္စည်းများကို လက်ခံ၍ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီမံသုံးစွဲခြင်း။

(ည) ဘွဲ့နှင်းသဘင်များကျင်းပခြင်း။

(ဋ) တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲ၌ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန် မိမိလိုအပ်သည့် ထင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်များ ခန့်ထားခြင်း၊ ယင်းသို့ခန့်ထားရန် မည်သည့်အဖွဲ့အားမဆိုလွှဲအပ်ခြင်း။

(ဌ) ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယဇယားတွင်ပါရှိသော အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲတွင် အောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်များအား၊ နိုင်ငံတော်သမတက လှူဒါန်းထောက်ပံ့သော မီးရထား၊ မီးသင်္ဘော လက်မှတ်များနှင့် အခြားလှူဘွယ်ဝတ္ထုများကို ပေးအပ်လှူဒါန်းခြင်း။

(ဍ) ဤအက်ဥပဒေ၏ တတိယဇယားတွင်ပါရှိသော အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲတွင် အောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်များအား နိုင်ငံတော်သမတ ကလှူဒါန်းထောက်ပံ့သော မီးရထား၊ မီးသင်္ဘော၊ လေယာဉ်လက်မှတ်များနှင့် အခြားလှူဘွယ်ဝတ္ထုများကိုပေးအပ်လှူဒါန်းခြင်း။

(ဎ) ဤအက်ဥပဒေပါ ရည်ရွယ်ချက်များ ထမြောက်အောင်မြင်စေရန်၊ ပြုဘွယ်ကိစ္စဟူသမျှကို စီမံဆောင်ရွက်ခြင်း။

၂၄။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ပုဒ်မ ၂၃ ပါအာဏာနှင့် တာဝန်ဝတ်တရားများကို သုံးစွဲဆောင်ရွက်သည့်အခါ၊ အောက်ပါကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ ဩဝါဒကိုခံယူလျက်၊ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ဩဝါဒအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲ အမျိုးအစားခွဲခြားခြင်း၊ အပိုင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆင့်အတန်းများသတ်မှတ်ခြင်း။

(ခ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲဆိုင်ရာစည်းကမ်းများသတ်မှတ်ခြင်း။

(ဂ) တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲများအတွက် သင့်လျော်သောကြီးကြပ်ရေး ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာထောက် စာမ ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ မေးခွန်းထုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် အဖြေအမှတ်ပေး ပုဂ္ဂိုလ်များကို ခန့်ထားခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ခန့်ထားရန်လွှဲအပ်ခြင်း။

(ဃ) အထက်အပိုဒ်များပါ ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နည်းဥပဒေများပြုခြင်း။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁)၌ သီးခြားဖော်ပြထားသော ကိစ္စများမှတပါး အခြားကိစ္စများတွင် ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့သည်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က လျှောက်ထား တောင်းပန်သည့်အခါ၌ဖြစ်စေ၊ မိမိသဘောအလျောက်ဖြစ်စေ၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့အား ဩဝါဒပေးနိုင်သည်။

၂၅။ ။ဤအက်ဥပဒေအရ အာဏာနှင့်တာဝန်ဝတ်တရားကို ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်အလို့ငှါ နိုင်ငံတော် သမတ သည်၊ မိမိသင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်ငွေကို ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သို့ထုတ်ပေးရမည်။

၂၆။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ ရံပုံငွေဟု ခေါ်သည့် ရံပုံငွေတရပ်ထားရှိရမည်။ ထိုရံပုံငွေသို့ နိုင်ငံတော်သမတ ထံမှရရှိသော ငွေအားလုံးကိုင်၊ အခြားပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် အဖွဲ့များထံမှရရှိသောငွေအားလုံးကိုင်၊ ထည့်သွင်းရမည်။

(၂) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ မိမိ၏ငွေများကို နိုင်ငံတော် သမတ သဘောတူညီသည့်ဘဏ်တခု၌အပ်နှံထားရမည်။

(၃) ယင်းသို့အပ်နှံထားသည့်ငွေများကို၊ ဤကိစ္စအလို့ငှါ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းများနှင့်အညီ ဘဏ်မှထုတ်ယူရမည်။

၂၇။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်အားလုံးသည်ငှင်း၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ အုပ်ချုပ်ရေးအရာရှိနှင့် အခြားရာထမ်းမှုထမ်းအားလုံးသည်ငှင်း၊ ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်အားလုံးသည်ငှင်း၊ စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်အားလုံးသည်ငှင်း၊ စာထောက် စာမပုဂ္ဂိုလ် အားလုံးသည်ငှင်း၊ မေးခွန်းထုတ် ပုဂ္ဂိုလ်အားလုံးနှင့် အဖြေ အမှတ်ပေးပုဂ္ဂိုလ် အားလုံး သည်ငှင်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများကိုဆောင်ရွက်သောအခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆောင်ရွက်သည့် သဘောသက်ရောက်သော အပြုအမူကိုပြုသောအခါ၊ ရာဇသတ်ကြီး ပုဒ်မ ၂၁ ၏ အဓိပ္ပါယ်အရ၊ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းများဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၂၈။ ။အောက်ပါပုဂ္ဂိုလ်များအား၊ နိုင်ငံတော် သမတ ကသတ်မှတ်သော နှုန်းအတိုင်း လျှုဒါန်းထောက်ပံ့ရမည်။

(က) ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါ သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်ကြသည့် ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်များနှင့် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်များ။

(ခ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲကျင်းပရာအရပ်သို့ ဖြေဆိုရန်လာရောက်ကြသောပုဂ္ဂိုလ်များ။

(ဂ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲတွင် အောင်မြင်သော သာသနာ့အာဇာနည်များ။

(ဃ) ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာထောက် စာမပုဂ္ဂိုလ်များ၊ မေးခွန်းထုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် အဖြေ အမှတ်ပေး ပုဂ္ဂိုလ်များ။

(င) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲတွင် အောင်မြင်သော သာသနာ့ အာဇာနည်များ၏ဆရာမိဘများ။

၂၉။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ဘဏ္ဍာတော်နှစ်မကုန်ဆုံးမီ၊ ထိုနှစ်နောက် လာမည့်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွက် မိမိ၏ ရ-သုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းကို၊ နိုင်ငံတော် သမတ ထံ သဘောတူညီချက်ရရန် တင်သွင်းရမည့်ပြင်၊ အဆိုပါ မှန်းခြေငွေစာရင်းကို ပြင်သည့် နောက်ထပ်မှန်းခြေငွေစာရင်းကိုလည်း အခါအားလျော်စွာ ထိုနည်းအတိုင်း တင်သွင်းရမည်။

သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ မိမိအလုပ်စတင်လုပ်ကိုင်သည့် ပထမနှစ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလုပ်စတင်လုပ်ကိုင်သည့်နေ့ရက်မှ ထိုဘဏ္ဍာတော်နှစ်ကုန်ဆုံးသည်အထိ၊ ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် မှန်းခြေငွေစာရင်းကို နိုင်ငံတော် သမတ ထံ လျင်မြန်နိုင်သမျှလျင်မြန်စွာတင်သွင်းရမည်။

၃၀။ ။ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ မိမိ၏ နှစ်ပတ်လည် အစည်းအဝေးတွင်၊ ထိုနှစ်အတွင်း ဆောင်ရွက်ချက်များနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် နှစ်ချုပ်အစီရင်ခံစာကိုဆွေးနွေး ဆုံးဖြတ်ပြီးနောက် နိုင်ငံတော် သမတ ထံပေးပို့ရမည်။

၃၁။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော် သမတက ဆင့်ဆိုသည့် ကာလအပိုင်းအခြားများအဘွက် အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းနှင့် အခြားရှင်းတမ်းများကို နိုင်ငံတော် သမတ ထံပေးပို့ရမည်။

(၂) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ မိမိ၏ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများနှင့်သက်ဆိုင်သော ငွေစာရင်းများကို နိုင်ငံတော် သမတ ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်ကပြဋ္ဌာန်းသည့်ငွေစာရင်းထားရှိပုံနည်းစံနစ်နှင့်ပုံစံအတိုင်းထားရှိရမည်။

(၃) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ငွေစာရင်းများကို နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က နှစ်စဉ်စစ်ဆေးပြီးနောက်၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာကို ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့တင်ပြရမည်။ သို့ရာဘွင် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်၏ သဘောတူညီချက်ကိုကြိုတင်ရယူပြီး ခန့်ထားသောမှတ်ပုံဝင်စာရင်းစစ်များအား၊ နိုင်ငံတော် သမတ ၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ငွေစာရင်းများကို ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းနည်းလမ်းအတိုင်း ကြားဖြတ်စစ်ဆေးစေနိုင်သည်။

(၄) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ရှင်းတမ်းနှင့် ငွေစာရင်းများကိုစစ်ဆေးပြီးသည်နှင့် တပြိုင်နက် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ ထံသို့ ထိုနှစ်ချုပ်ငွေစာရင်း မိတ္တူတစောင်ကို စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာ မိတ္တူတစောင်နှင့်တကွတင်ပြရမည်။ ထိုပြင် ထိုရှင်းတမ်းနှင့် အစီရင်ခံစာအသီးသီး၏ မိတ္တူတစောင်စီကို ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ဗဟိုရုံးတွင် လူအများကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်ရန်အတွက်ထားရှိရမည်၊

(၅) ဤအက်ဥပဒေအရ၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ဆောင်ရွက်ရမည့် မည်သည့်ကိစ္စကိုမဆို၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ယေဘုယျအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သီးခြားအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့် ၎င်း၏လက်အောက်အရာရှိက ဆောင်ရွက်နိုင်ရမည်။ သို့ရာဘွင် နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်သည်၊ ခွင့်ရက်ယူထားခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားအကြောင်းကြောင့် ဖြစ်စေ၊ မိမိအလုပ်ခွင်တွင် မရှိသည့်အခါမှ တပါး၊ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က တင်ပြရမည့် အစီရင်ခံစာကို ၎င်း၏ကိုယ်စားတင်ပြရန် လက်အောက်အရာရှိအား အာဏာလွှဲအပ်ခြင်းမပြုရ။

၃၂။ ။(၁) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါ၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်ညီညွတ်သော နည်းဥပဒေများ ပြုနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁)ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များ၏ ယေဘုယျသဘောကိုမထိခိုက်စေဘဲ၊ အဆိုပါနည်းဥပဒေများသည် အထူးသဖြင့်အောက်ပါ ကိစ္စများအတွက်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

(က) ပုဒ်မ ၂၆ (၂)အရ အပ်နှံထားသောငွေများကိုဘဏ်မှထုတ်ယူရာတွင်လိုက်နာရမည့်စည်းကမ်းများသတ်မှတ်ရန်။ ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ စာထောက် စာမပုဂ္ဂိုလ်များ၊ မေးခွန်းထုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် အဖြေအမှတ်ပေး ပုဂ္ဂိုလ်များ၏

အရည်အချင်းနှင့်၎င်းတို့လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းများသတ်မှတ်ရန်။

(ခ) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲ၌ဝင်ရောက်ဖြေဆိုသောပုဂ္ဂိုလ်များ၏အရည်အချင်းနှင့် ထိုပုဂ္ဂိုလ်များလိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းများသတ်မှတ်ရန်။

(ဂ) ဘွဲ့နှင်းသဘင်ကျင်းပရန်။

(ဃ) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကိုယ်စား၊ ပဋိညာဉ်များနှင့် အခြားစာမှတ်စာတမ်းများကို လက်မှတ်ရေးထိုးရန်။

(၃) တဦးတယောက်သောပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ ဤပုဒ်မအရ ပြုသည့်နည်းဥပဒေတခုခု၏ပြဋ္ဌာန်းချက်အတိုင်းလိုက်နာရန်ပျက်ကွက်လျှင်၊ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည်—

(က) ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်၊ စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စာထောက် စာမပုဂ္ဂိုလ်၊ မေးခွန်းထုတ်ပုဂ္ဂိုလ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖြေအမှတ်ပေးပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ခဲ့သော်၊ နှစ်အပိုင်းအခြားနှင့်ဖြစ်စေ၊ တသက်ပတ်လုံးဖြစ်စေ၊ ယင်းသို့ ကြီးကြပ်ခြင်း၊ စာစစ်ခြင်း၊ ထောက်မစစ်ဆေးခြင်း၊ မေးခွန်းထုတ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှတ်ပေးခြင်းမပြုရဟူ၍သော်၎င်း၊

(ခ) တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲတွင် ဝင်ရောက်ဖြေဆိုသော ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ခဲ့သော်၊ နှစ်အပိုင်းအခြားနှင့်ဖြစ်စေ၊ တသက်ပတ်လုံးဖြစ်စေ၊ ထိုရွေးချယ်ပွဲမှထုတ်ပယ်ခြင်းခံရမည်ဟူ၍သော်၎င်း၊

အဆိုပါနည်းဥပဒေများဖြင့်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

(၄) ဤအက်ဥပဒေ၏ ပထမဇယားတွင်ပါရှိသော နည်းဥပဒေများသည်၊ ဤပုဒ်မအရ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကပြုသည့် ပထမ ဦးဆုံးနည်းဥပဒေများဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။ ထိုနည်းဥပဒေများကိုရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကအခါအားလျော်စွာ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ပြင်နိုင်သည်၊ ဖြည့်စွက်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပယ်ဖျက်နိုင်သည်။

၃၃။ ။ဤအက်ဥပဒေအရ၊ရဟန်းတော်များအား၊ အနာမာသဝတ္ထုငွေကိုဖြစ်စေ၊ အခြားဝတ္ထုပစ္စည်းကိုဖြစ်စေ၊ လှူဒါန်းထောက်ပံ့သည့်အခါ၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့သည်၊ ဝိနည်းတော်နှင့်အညီလှူဒါန်းထောက်ပံ့ရမည်။

၃၄။ ။ဝိနယပိဋကဝိနည်းငါးကျမ်း၊ အဘိဓမ္မာပိဋက ပထမပိုင်း ငါးကျမ်း၊ ဒုတိယပိုင်း နှစ်ကျမ်း၊ သုတ္တန္တပိဋကဒီဃနိကာယ်သုံးကျမ်း၊ သုတ္တန္တ ပိဋက မဇ္ဈိမနိကာယ်သုံးကျမ်း၊ သုတ္တန္တပိဋကသံယုတ္တ နိကာယ်ငါးကျမ်း၊ သုတ္တန္တပိဋကအင်္ဂုတ္တရနိကာယ် ဆယ့်တစ်ကျမ်း၊ သုတ္တန္တပိဋကခုဒ္ဒကနိကာယ် ပထမပိုင်းကိုးကျမ်း၊ ဒုတိယပိုင်းဆယ့်တစ်ကျမ်း၊ အပိုင်းတိုင်း၌ ရွေးချယ်ပွဲနှစ်မျိုးစီရှိရာတမျိုးကိုသော်၎င်း၊ နှစ်မျိုးလုံးကိုသော်၎င်း၊ အောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ပိဋကအလိုက် ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယဇယားတွင် ပါရှိသော ဘွဲ့သက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံးကိုကိုနိုင်ငံတော် သမတ က လှူဒါန်းရမည်။

(က) ဘွဲ့လက်မှတ်၌ နိုင်ငံတော်၏တံဆိပ်နှင့် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ တံဆိပ်ကိုထည့်သွင်း၍ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ၊ သာသနာရေး ဝန်ကြီး၊

နိုင်ငံတော် သမတ နှင့်ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ တို့ကိုယ်တိုင် လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

(ခ) တံဆိပ်တုံးအလယ်၌ ပိဋကတ တပုံအောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အတွက်၊ ထီးဖြူတော်တလက်တံဆိပ်၊ နှစ်ပုံအောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အတွက်၊ ထီးဖြူတော်နှစ်လက်တံဆိပ်၊ သုံးပုံအောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အတွက်၊ ထီးဖြူတော်သုံးလက်တံဆိပ်တို့အပြင်၊ နိုင်ငံတော်၏ တံဆိပ်နှင့် ရွေးချယ်ရေး အဖွဲ့၏ တံဆိပ်တို့ထည့်သွင်း၍ အဆင့်အတန်း ဂုဏ်နှင့်လိုက်လျောအောင်နိုင်ငံတော် သမတ က လှူဒါန်းရမည်။

၃၅။ ။တိပိဋကဓရ ရွေးချယ်ပွဲတွင်အောင်မြင်၍ လစဉ်ပစ္စည်းလေးပါးနှင့် မီးရထား၊ မီးသင်္ဘောနှင့် လေယာဉ်လက်မှတ် လှူဒါန်းခြင်းခံရသော သာသနာ့ အာဇာနည်များသည်၊ အောက်ဖေါ်ပြပါအကြောင်းတခုခုကြောင့် အရည်အချင်းပျက်ယွင်း လျှင်၊ ယင်းသို့လှူဒါန်းခံရခြင်းမှအလိုအလျောက်ရပ်စဲပြီးဖြစ်ရမည်။

(က) လူထွက်ခြင်း။

(ခ) ပျံလွန်တော်မူခြင်း။

(ဂ) စိတ်ပျံ့လွင့်ရူးသွပ်ခြင်း။

(ဃ) ပါရာဇိကာမိကရုဏ်းဖြစ်၍ သက်ဆိုင်ရာဝိနိစ္ဆယဌာနမှ၊ သို့တည်း မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာဂိုဏ်းဂဏဝိနည်းဓိုရ်ထံမှ သုဒ္ဓဆုံးဖြတ်ချက် ကိုမရခြင်း။

(င) အကျင့်စာရိတ္တနှင့်ပတ်သက်သော ရာဇဝတ်မှုဖြင့် အပြစ်ခံရခြင်း။

(စ) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ သဘောတူညီချက်မရဘဲ ပြည်ထောင်စုမြန် မာနိုင်ငံတော်အတွင်းမနေခြင်း။

(ဆ) ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ သဒ္ဓါတရားကိုမစောင့်ရှောက်ခြင်း။

၃၆။ ။နိုင်ငံတော် သမတ သည်၊ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့နှင့် ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ဘွဲ့ဘက်အကြံပေးချက်အရ၊ ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယ ဇယား၊သို့တည်းမဟုတ် တတိယ ဇယားပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကို အခါအားလျော်စွာအမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ပြင်နိုင် သည်၊ ဖြည့်စွက်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပယ်ဖျက်နိုင်သည်။

၃၇။ ။ဤအက်ဥပဒေ အာဏာမတည်မီ၊ နိုင်ငံတော် ဗုဒ္ဓသာသနာအဖွဲ့ ကိုယ်စား၊ ဗုဒ္ဓသာသနာနုဂ္ဂဟအဖွဲ့ကကျင်းပသော တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲတွင်အောင် မြင်သောသာသနာ့အာဇာနည်ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများကို တဆက်တည်းဆက်လက်၍ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိစေရမည်။

ပထမဇယား

နည်းဥပဒေများ

၁။ ။တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲကို အောက်ပါအတိုင်းနှစ်မျိုးခွဲခြားထားရှိရမည်။

(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ။

(ခ) သဘောရေးဖြေပွဲ။

၂။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲပြီးလျှင်၊ ထိုအာဂုံပြန်ဆိုထားသောအပိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာအပိုင်း၏သဘောရေးဖြေပွဲကို ဆက်လက်၍ဖြေဆိုရမည်။

၃။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲကို နေ့စဉ်နံနက် ၈ နာရီမှ ၁၀ နာရီအထိတကြိမ်၊ နေ့ ၁ နာရီမှ ၄ နာရီအထိတကြိမ်အားဖြင့် တနေ့လျှင်နှစ်ကြိမ်ကျင်းပရမည်။

၄။ ။သဘောရေးဖြေပွဲကို နေ့စဉ် ၁၂ နာရီခွဲမှ ၄ နာရီခွဲအထိ တနေ့လျှင် တကြိမ်သာ ကျင်းပရမည်။

၅။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ ပြန်ဆိုသောပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်၊ တနေ့လျှင်ပျမ်းမျှခြင်းအားဖြင့် ဆင့်မှု စာမျက်နှာ ၁၀၀ မှ ၁၅၀ ခန့်ပြန်ဆိုရမည်။

၆။ ။ဝိနည်း ၅ ကျမ်းအာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ ၁ ကျမ်းလျှင် ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၁၅ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ ကျမ်းလျှင် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၅ ရက် အစဉ်အတိုင်း ပြန်ဆိုရမည်။

၇။ ။အဘိဓမ္မာပိဋက—

(က) အဘိဓမ္မာပိဋက ပထမပိုင်းပြန်ဆိုပွဲ၌ ဓမ္မသင်္ဂဏီ၊ ဝိဘင်း၊ ကထာဝတ္ထု ၃ ရက်စီ၊ ဓါတုကထာ၊ ပုဂ္ဂလပညတ် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၁၁ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ ကျမ်း ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၅ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

(ခ) အဘိဓမ္မာပိဋကဒုတိယပိုင်း အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ ယမိုက် ၆ ရက်၊ ပဋ္ဌာန်း ၁၂ ရက်၊ ပေါင်း ၁၈ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ယမိုက် ၂ ရက်၊ ပဋ္ဌာန်း ၂ ရက်၊ ပေါင်း ၄ ရက် ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

၈။ ။ဒီဃနိကာယ် ၃ ကျမ်းအာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ ၁ ကျမ်း ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၉ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ ကျမ်း ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၃ ရက် ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

၉။ ။မဇ္ဈိမနိကာယ် ၃ ကျမ်း အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ ၁ ကျမ်း ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၉ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ ကျမ်း ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၃ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

၁၀။ ။သံယုတ္တနိကာယ် ၅ ကျမ်း အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ စာအုပ် ၃ အုပ်ရှိရာ၊ ၁ အုပ် ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၉ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ အုပ် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၃ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

၁၁။ ။အင်္ဂုတ္တရနိကာယ် ၁၁ ကျမ်း အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ စာအုပ် ၃ အုပ်ရှိရာ၊ ၁ အုပ် ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၉ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ အုပ် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၃ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

၁၂။ ။ခုဒ္ဒကနိကာယ်—

(က) ခုဒ္ဒကနိကာယ်ပထမပိုင်းအာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ စာအုပ် ၅ အုပ်ရှိရာ၊ ၁ အုပ် ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၁၅ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ အုပ် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၅ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

(ခ) ခုဒ္ဒကနိကာယ် ဒုတိယပိုင်းအာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ စာအုပ် ၆ အုပ်ရှိရာ၊ ၁ အုပ် ၃ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၁၈ ရက်၊ သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ၁ အုပ် ၁ ရက်စီ၊ ပေါင်း ၆ ရက်ပြန်ဆိုရေးဖြေရမည်။

ပြဋ္ဌာန်းသောကျမ်းစာများ

၁၃။ ။ပြဋ္ဌာန်းသော ကျမ်းစာများမှာ မြတ်စွာဘုရား ဟောကြားတော်မူအပ်သော ပိဋကသုံးပုံ ပါဠိတော် သင်္ဂါယနာတင်ကျမ်းပေါင်း ၅၄ ကျမ်းဖြစ်သည်။

၁၄။ ။ထိုကျမ်းတို့ကို ပိဋကတော်အားဖြင့် ဝိနည်းပိဋက၊ အဘိဓမ္မာပိဋက၊ သုတ္တန်ပိဋကဟူ၍ သုံးပုံ၊ အပိုင်းအားဖြင့် ဝိနည်း ၅ ကျမ်းတပိုင်း၊ အဘိဓမ္မာ ၇ ကျမ်းတွင် ပထမပိုင်း၌ ဓမ္မသင်္ဂဏီ၊ ဝိဘင်း၊ ဓါတုကထာ၊ ပုဂ္ဂလပညတ်၊ ကထာဝတ္ထု တပိုင်း၊ဒုတိယပိုင်း၌ ယမိုက်ပဋ္ဌာန်းတပိုင်း၊ဒီဃနိကာယ် ၃ ကျမ်းတပိုင်း၊ မဇ္ဈိမနိကာယ် ၃ ကျမ်းတပိုင်း၊ သံယုတ္တနိကာယ် ၅ ကျမ်းတပိုင်း၊အင်္ဂုတ္တရနိကာယ် ၁၁ ကျမ်းတပိုင်း၊ ခုဒ္ဒကနိကာယ်ကျမ်း ၂၀ တွင် ပထမပိုင်း၌ ၉ ကျမ်းတပိုင်း၊ ဒုတိယပိုင်း၌ ၁၁ ကျမ်း တပိုင်း ဟူ၍ စုစုပေါင်း ၉ ပိုင်းသတ်မှတ်ထားသည်။

ရှင်းလင်းချက်—

(က) ခုဒ္ဒကနိကာယ်ကျမ်း ၂၀ တွင်၊ ပထမပိုင်း ၉ ကျမ်းမှာ (၁) ခုဒ္ဒကပါဌ်၊ (၂) ဓမ္မပဒ၊ (၃) ဥဒါန၊ ...

(က) ခုဒ္ဒကနိကာယ်ကျမ်း ၂၀ တွင်၊ ပထမပိုင်း ၉ ကျမ်းမှာ (၁) စူဠနိဒ္ဒေသ၊ (၂) မဟာနိဒ္ဒေသ၊ (၃) ပဋိသမ္ဘိဒါမဂ္ဂ၊ (၄) နေတ္တိ၊ (၅) ပေတကောပဒေသ၊ (၆) ဝိမာနဝတ္ထု၊ (၇) ပေတဝတ္ထု၊ (၈) ထေရဂါထာ၊ (၉) ထေရီဂါထာ တို့ဖြစ်သည်။

(ခ) ခုဒ္ဒကနိကာယ်ကျမ်း ၂၀ တွင်၊ ဒုတိယပိုင်း ၁၁ ကျမ်းမှာ (၁) ခုဒ္ဒကပါဌ၊ (၂) ဓမ္မပဒ၊ (၃) ဥဒါန၊ (၄) ဣတိဝုတ္တက၊ (၅) သုတ္တနိပါတ၊ (၆) မိလိန္ဒပဉှာ၊ (၇) ထေရာအပဒါန၊ (၈) ထေရီအပဒါန၊ (၉) ဗုဒ္ဓဝံသ၊ (၁၀) စရိယပိဋက၊ (၁၁) ပါဠိဇာတက တို့ဖြစ်သည်။

အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ထောက်မစစ်ဆေးခြင်း

၁၅။ ။ပြဋ္ဌာန်းသော ကျမ်းစာများကို အာဂုံပြန်ဆိုရာ၌ သင်္ဂါယနာတင်စဉ် အတိုင်း ပေယျာလ မချန် ပြန်ဆိုစေလျှင်ပြန်ဆိုရမည်။

၁၆။ ။စာထောက်စာမများက အာဂုံရလိမ့်မည်ဟုယုံကြည်လောက်သောနေရာတို့၌ ခုံကျော်ခစေ၍ ၎င်း၊ မခုံကျော်စေဘဲ၎င်း၊ ပြန်ဆိုစေနိုင်သည်။

၁၇။ ။ထောက်မပေးပါလျက်၊ တမိနစ်မျှတွေးတောစဉ်းစား၍လည်း မပြန်ဆိုနိုင်လျှင် (မ) ဟု မှတ်သားထား၍၊ ပြန်ဆိုနိုင်လျှင် (ရ) ဟု မှတ်သားထားရမည်။

၁၈။ ။အာဂုံပြန်ဆိုရာ၌ တရက်လုံးအတွက် အများဆုံး ၅ ကြိမ်သာထောက်မပေးနိုင်သည်၊ ထောက်မပေးရာ၌ (ထောက်) ဟု မှတ်သားထားရမည်။

မှတ်ချက်။ ။ဝါကျတခုလုံး ထောက်မပေးပါလျက်၊ မပြန်ဆိုနိုင်လျှင် မှဟုည်းရှုံးကျသတ်ရမည်။

သဘောရေးဖြေပွဲ၌ပုစ္ဆာထုတ်အမှတ်ပေးခြင်း

၁၉။ ။သဘောရေး ဖြေပွဲတနေ့အတွက် ပုစ္ဆာ စာရွက်တရွက်၌ ပျမ်းမျှခြင်း အမှတ် ၁၀၀ ထားရှိလိမ့်မည်။

၂၀။ ။မေးခွန်းပုစ္ဆာထုတ်ရာ၌ ပါဠိတော်လာအနက်အဓိပ္ပါယ် ခဲရာခဲဆစ် အဆုံးအဖြတ်နှင့်တကွ သက်ဆိုင်ရာ အဋ္ဌကထာဋီကာတို့ကိုသာ မေးမြန်းရမည်။

ပြန်ဆိုရေးဖြေခွင့်

၂၁။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၊ သဘောရေးဖြေပွဲ နှစ်မျိုးလုံးကို ရဟန်းတော်များနှင့် သာမဏေများသာပြန်ဆိုရေးဖြေခွင့်ရှိသည်။

၂၂။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲကိုတဆက်တည်းကျင်းပသော်လည်း အောင်မှတ်ပေးရာတွင်အာဂုံ ၅ ပုံ ၃ ပုံအောင်မြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်၏သဘောရေးဖြေလွှာကိုသာကြည့်ရှုစစ်ဆေးအမှတ်ပေးရမည်။

ဥပမာ။ ။စာအုပ် ငါးအုပ်ရှိရာတွင် သုံးအုပ် အာဂုံ အောင်မြင်သည်ကို ဆိုလိုသည်။

၂၃။ ။တိပိဋကရေရွေးချယ်ပွဲနှစ်မျိုးလုံး၌ ဝင်ရောက်ပြန်ဆိုရေးဖြေသောပုဂ္ဂိုလ်တို့အနက်၊ အာဂုံပြန်ဆိုပွဲတမျိုးတည်းသာအောင်မြင်၍သဘောရေးဖြေပွဲ၌ ကျရှုံးသော ပုဂ္ဂိုလ်တို့မှာ၊နောက်နောင်နှစ်များ၌ ကျရှုံးသောသဘောရေးဖြေပွဲတမျိုးတည်း၌သာဝင်ရောက်ဖြေဆိုခွင့်ရှိသည်။

၂၄။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ကျမ်းစာအလုံးစုံကို စင်စင်ကြယ်ကြယ် ပြန်ဆိုနိုင်မှသာ အောင်မြင်ခွင့်ရမည်။

၂၅။ ။သဘောရေးဖြေပွဲ၌ မေးခွန်းပုစ္ဆာအရွက်တိုင်းမှာပင် အမှတ်ရာခိုင်နှုန်း ၇၅ မှတ်အောက်မနည်းရမှသာ အောင်မြင်ခွင့်ရမည်။

၂၆။ ။(၁) တိပိဋကရေ ရွေးချယ်ပွဲနှစ်မျိုးလုံးမှာပင် (ထောက်ရ-မရ) မှတ်သားထားသော အလွှာများနှင့် မေးခွန်းပုစ္ဆာရေးဖြေလွှာများကို ထပ်မံစစ်ဆေး၍ အောင်မြင်ခွင့်ပေးရာတွင်လျှို့ဝှက်သောခုံအဖွဲ့ဖွဲ့စည်း၍ဆုံးဖြတ်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၂) ပြဋ္ဌာန်းသော ပိဋကကျမ်းစာ အပိုင်းတခုခုကို ၃ ကြိမ်တိုင်တိုင်ဝင်ရောက်ပြန်ဆိုရေးဖြေပါလျက်၊ အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ သဘောရေးဖြေပွဲတခုခုတွင် မအောင်မြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အားနောက်ထပ်ဝင်ခွင့်ပြုသော်လည်း တနှစ်တနှစ်အတွက် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အာဂုံကျမ်းစာ၏ ၅ ပုံ ၃ ပုံ အောင်မှတ်ပြည့်မပြန်ဆိုနိုင်လျှင်၊ ၎င်းပုဂ္ဂိုလ်အားအသွားအပြန်ခရီးစရိတ်လှူဒါန်းလိမ့်မည်မဟုတ်။

၂၇။ ။စာထောက်စာမ ပုဂ္ဂိုလ်၊မေးခွန်းထုတ်ပုဂ္ဂိုလ်၊စာစစ်ပုဂ္ဂိုလ်တို့ကို ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့ကမိမိသဘောအတိုင်းရွေးချယ်ခန့်ထားနိုင်သည်။

၂၀။ ။တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲနှင့်စပ်လျဉ်းသောကိစ္စ အမျိုးမျိုးတို့ကိုစီမံဆောင်ရွက်ရာ၌ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့နှင့် တိုင်ပင်ကာရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က ဆုံးဖြတ်နိုင်သည့်အပြင် နည်းဥပဒေ ၂၆ (၁) အရ၊ လျှို့ဝှက်သောအဖွဲ့ကိုပါဖွဲ့စည်းနိုင်သည်။

၂၉။ ။အဘိဓမ္မာ ပိဋက၌၎င်း၊ခုဒ္ဒကနိကာယ်၌၎င်း၊ပထမပိုင်း၊ဒုတိယပိုင်းဟူ၍ နှစ်ပိုင်းစီရှိရာတွင်၊ နှစ်ပိုင်းလုံးအာဂုံသဘောရေးဖြေ အောင်မြင်မှသာ သက်ဆိုင်ရာ ဘွဲ့တံဆိပ်နှင့်ပစ္စည်းလေးပါးကိုလှူဒါန်းရမည်။တပိုင်းတည်းသာအောင်မြင်ပါက အောင်မြင်သော အပိုင်းအတွက်အသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်ကိုသာဆက်ကပ်လှူဒါန်းရမည်။

၃၀။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌အထောက်အမလွတ်ကင်း၍ သန့်ရှင်းထူးကဲစွာပြန်ဆိုနိုင်သော ပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ပိဋကအလိုက်ရိုးရိုးဘွဲ့လက်မှတ်နှင့် တံဆိပ်တော်တွင် (ဝိသိဋ္ဌ) ထည့်စွက်၍လှူဒါန်းရမည်။

၃၁။ ။သဘောရေးဖြေပွဲ၌နေ့စဉ်အောင်မှတ် ၇၅ မှတ်ရလျှင်သော်၎င်း၊ နေ့စဉ် ၇၀ အမှတ်ထက်မနည်းရရှိကာ ပျမ်းမျှခြင်း ရာခိုင်နှုန်း ၉၀ ရရှိလျှင်သော်၎င်း၊ ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တော်တွင် (မဟာ) ဟူသောဂုဏ်ထူးတပ်၍လှူဒါန်းရမည်။

ပစ္စည်းလေးပါးဖြင့်ချီးမြှောက်ခြင်း

၃၂။ ။ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တော်ရ ပုဂ္ဂိုလ်ထူးတို့ကိုဂုဏ်ထူးအလိုက်အောက်ပါစံနှစ်အတိုင်း ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က ပစ္စည်းလေးပါးတို့ဖြင့်ချီးမြှောက်လှူဒါန်းရမည်။

၃၃။ ။ဝိနယပိဋက၊ အဘိဓမ္မာပိဋကနှင့်သုတ္တန္တပိဋကအဝင်အပါဒီဃနိကာယ် ဟူသော သင်ရိုးပိဋကကိုအောင်မြင်သော သာသနာ့အာဇာနည်အား၊ အာဂုံသာမန် အောင်မြင်က၊ (တိပိဋကဓရ) ဟူသောဘွဲ့လက်မှတ်တံဆိပ်တော်ကိုသော်၎င်း၊ ဂုဏ်ထူးနှင့်အောင်မြင်က (ဝိသိဋ္ဌတိပိဋကဓရ) ဟူသောဘွဲ့လက်မှတ်တံဆိပ်တော် ကိုသော်၎င်း၊ သဘောရေးဖြေပွဲတွင်သာမန်အောင်မြင်က (တိပိဋကကောဝိဒ) ဟူသောဘွဲ့လက်မှတ်တံဆိပ်တော်ကိုသော်၎င်း၊ဂုဏ်ထူးနှင့်အောင်မြင်က (မဟာတိပိဋကကောဝိဒ) ဟူသော ဘွဲ့လက်မှတ်တံဆိပ်တော်ကိုသော်၎င်း၊ လှူဒါန်းရမည်။

မှတ်ချက်။ ။သာမဏေတို့သည် အဆင့်အတန်းဟခုခုကိုအောင်မြင်၍၊ သတ်မှတ်ထားသော ဘွဲ့တံဆိပ်တို့ကိုရထိုက်စေကာမူ၊ရဟန်းအဖြစ်သို့ရောက်မှသာချီးမြှင့်လှူဒါန်းခြင်းကိုခံယူရမည်။

၃၄။ ။ရဟန်းသာမဏေတို့အား ပေးအပ်သောနည်းဖြင့်အလိုရှိရာ ပစ္စည်းလေးပါးကိုကပ္ပိယကာရကမှတဆင့်လှူဒါန်းရမည်။

၃၅။ ။(၁) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲတို့၌ အောင်မြင်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယဇယားတွင်ပါသော ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံးတို့ကို နိုင်ငံတော် သမတကလှူဒါန်းဆက်ကပ်ရမည်။

(၂) ပိဋကတပုံလုံးအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲ နှစ်မျိုးလုံးအောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်တို့အား အရိုးဝါကနက္ကဒဏ်ထီးဖြူတော်တလက်တံဆိပ်ပါရှိသော သာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ နှစ်မျိုးအနက်တမျိုးမျိုး၌သာအောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်တို့အား အရိုးနီကနက္ကဒဏ်ထီးဖြူတော်တလက် တံဆိပ်ပါရှိသောသာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊ နိုင်ငံတော်သမတကလှူဒါန်းရမည်။

(၃) ပိဋကနှစ်ပုံလုံး အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲနှစ်မျိုးလုံး၌ အောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်အား အရိုးဝါ ကနက္ကဒဏ်ထိုးဖြူတော်နှစ်လက်တံဆိပ်ပါရှိသော သာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲနှစ်မျိုးအနက် တမျိုးမျိုး၌သာအောင်မြင်သောပုဂ္ဂိုလ်အား အရိုးနီကနက္ကဒဏ်ထိုးဖြူတော် နှစ်လက်တံဆိပ်ပါရှိသော သာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊ နိုင်ငံတော် သမတ က လှူဒါန်းရမည်။

(၄) ပိဋကသုံးပုံလုံး အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့် သဘောရေးဖြေပွဲနှစ်မျိုးလုံး၌ အောင်မြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အား အရိုးဝါကနက္ကဒဏ် ထိုးဖြူတော်သုံးလက်တံဆိပ် ပါရှိသော သာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲနှစ်မျိုးအနက် တမျိုးမျိုး၌သာ အောင်မြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်အား အရိုးနီကနက္ကဒဏ်ထိုးဖြူတော်သုံးလက် တံဆိပ်ပါရှိသော သာသနာ့အောင်လံတော်ကိုသော်၎င်း၊နိုင်ငံတော် သမတ ကလှူဒါန်းရမည်။

၃၆။ ။(၁) တိပိဋကဓရရွေးချယ်ပွဲတွင် အောက်ဖေါ်ပြပါ အဆင့်အတန်းတခုခု၌အောင်မြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်တပါးပါးအား နိုင်ငံတော် သမတ သတ်မှတ်သော နှုန်းထားအတိုင်းတလုံးတခဲတည်းဆွမ်းဆန်အလှူတော်နှင့်လစဉ်ဆွမ်းဆန်အလှူတော်များကို ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ကလှူဒါန်းရမည်။

(က) ဝိနယပိဋကအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(ခ) အဘိဓမ္မာပိဋက (ပထမပိုင်းနှင့်ဒုတိယပိုင်း) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(ဂ) ဒီဃနိကာယအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(ဃ) မဇ္ဈိမနိကာယအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(င) သံယုတ္တနိကာယအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(စ) အင်္ဂုတ္တရနိကာယအာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။
(ဆ) ခုဒ္ဒကနိကာယ (ပထမပိုင်းနှင့် ဒုတိယပိုင်း) အာဂုံ ပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲ။

(၂) တံဆိပ်တုံးအလယ်၌ ပိဋကတပုံအောင်သောပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ထိုးဖြူတော်တလက်တံဆိပ်၊ နှစ်ပုံအောင်သောပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ထိုးဖြူတော်နှစ်လက်တံဆိပ်၊ သုံးပုံအောင်သောပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ထိုးဖြူတော်သုံးလက်တံဆိပ်တို့အပြင်၊ နိုင်ငံတော်၏တံဆိပ်နှင့်ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏တံဆိပ်တို့ထည့်သွင်း၍အဆင့်အတန်းဂုဏ်နှင့် လိုက်လျောအောင် နိုင်ငံတော် သမတကလှူဒါန်းရမည်။

၃၇။ ။ပိဋကတပုံအတွက်သော်၎င်း၊ နှစ်ပုံအတွက်သော်၎င်း၊ အာဂုံပြန်ဆိုပွဲနှင့်သဘောရေးဖြေပွဲနှစ်မျိုးလုံးအောင်မြင်၍ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့် တံဆိပ်တုံးအပြည့်အစုံရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ထူးတို့အားမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌အသွားအလာလွယ်ကူစေရန် ပထမတန်း၊နောက်ပါတပည့်တယောက်အတွက် တတိယတန်း အခမဲ့ မီးရထားနှင့်သင်္ဘောလက်မှတ်တို့ကို နိုင်ငံတော် သမတက လှူဒါန်းရမည်။

ရွေးချယ်ပွဲစည်းကမ်းများ

၃၈။ ။အာဂုံပြန်ဆိုပွဲ၌ စာဖြေခုံတခုံလျှင် ဩဝါဒါစရိယ ဆရာတော်တပါး စာထောက်စာမဆရာတော်နှစ်ပါး၊ အမှတ်ပေးလူ ပါဠိဆရာတယောက် ပေါင်းလေးဦး ကြီးကြပ်ရမည်။

၃၉။ ။အာဂုံပြန်ဆိုသောပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်တို့ကျေနပ်လောက်အောင်ရှင်းလင်းပြီးသပြတ်သားစွာပြန်ဆိုရမည်။

၄၀။ ။အာဂုံပြန်ဆိုသောအခါတနာရီအတွင်းအများဆုံးတကြိမ်လျှင် ၁၀ မိနစ်မှ ၁၅ မိနစ်အထိ ဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့က ဆုံးဖြတ်သတ်မှတ်ပေးသည့်အတိုင်း အနားယူရမည်။

၄၁။ ။ကြီးကြပ်ရေးပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် တကျမ်း စစ်ဆေးပြီးလျှင် နောက်တကျမ်းအတွက်စာဖြေခုံပြောင်းလွှဲ၍စစ်ဆေးနိုင်သည်။

၄၂။ ။သဘောရေးဖြေပွဲ၌ မေးခွန်းထုတ် ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်အဖြေတို့ကို စစ်ဆေးအမှတ်ပေးရာ၌လွယ်ကူစေရန် မိမိတို့ထုတ်သောမေးခွန်းတို့ကိုအဖြေပါရေး၍ပေးရမည်။

၄၃။ ။မေးခွန်းထုတ်ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်၊ စစ်မေးမည့်မေးခွန်းတို့ကို လျှို့ဝှက်သောစံနစ်ဖြင့်နေ့ချင်းပြီးထုတ်ရမည်။

၄၄။ ။အဖြေတို့ကိုစစ်ဆေးအမှတ်ပေးသောပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်လျှို့ဝှက်စွာစစ်ဆေးရမည့်အပြင်၊ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က မကျေညာမီတစုံတရာပေါက်ကြားခြင်းမရှိစေရ။

၄၅။ ။မေးခွန်းထုတ်ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် မိမိတို့ထုတ်သောမေးခွန်းများစာဖြေပုဂ္ဂိုလ်တို့လက်သို့မရောက်မီဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့ကချထားသောနေရာ၌သာနေရမည်။

၄၆။ ။မေးခွန်းတို့ကိုဩဝါဒါစရိယအဖွဲ့၏ ခွင့်ပြုချက်အရ မေးခွန်းထုတ်ပုဂ္ဂိုလ်အနည်းဆုံးနှစ်ဦးသုံးဦးတိုင်ပင်ညှိနှိုင်း၍ထုတ်ရမည်။

၄၇။ ။သဘောရေးဖြေပွဲ၌အဖြေတို့ကိုစစ်ဆေးအမှတ်ပေးသောပုဂ္ဂိုလ်၊ အောင်စာရင်းထုတ်ရန် ဆုံးဖြတ်ရသောခုံအဖွဲ့ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် စာဖြေပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ ဘွဲ့အမည်၊ နေရပ်စသည်တို့ကို မသိနိုင်အောင်အတွင်းရေးမှူးကလျှို့ဝှက်သောနည်းဖြင့်စီမံပေးရမည်။

ဒုတိယဇယား

ပိဋကကျမ်းစာများ	အုပ်ရေ	(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး		(ခ) သဘောရေးဖြေပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး	
		သာမန်	ဂုဏ်ထူး	သာမန်	ဂုဏ်ထူး
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)	(၆)
၁။ ဝိနယ ပိဋက ဝိနည်းငါးကျမ်း။	၅	ဝိနယဓရ	ဝိသိဋ္ဌ ဝိနယဓရ။	ဝိနယ ကောဝိဒ။	မဟာ ဝိနယ ကောဝိဒ။

ဒုတိယဇယား။ ။အဆက်

ပိဋကကျမ်းစာများ	အုပ်ရေ	(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး		(ခ) နှုတ်သဘောရေးဖြေပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး	
		သာမန်	ဂုဏ်ထူး	သာမန်	ဂုဏ်ထူး
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)	(၆)
၂။ အဘိဓမ္မာပိဋက ပထမပိုင်း ငါးကျမ်း။	၄	အဘိဓမ္မိက။	ဝိသိဋ္ဌ အဘိဓမ္မိက။	အဘိဓမ္မ ကောဝိဒ။	မဟာ အဘိဓမ္မ ကောဝိဒ။
၃။ အဘိဓမ္မာ ပိဋက ဒုတိယပိုင်း နှစ်ကျမ်း။	၈				
၄။ သုတ္တန္တ ပိဋက ဒီဃနိကာယ သုံးကျမ်း။	၃	ဒီဃ ဘာဏက။	ဝိသိဋ္ဌ ဒီဃ ဘာဏက။	ဒီဃနိကာယ ကောဝိဒ။	မဟာ ဒီဃနိကာယ ကောဝိဒ။
၅။ သုတ္တန္တ ပိဋက မဇ္ဈိမ နိကာယ သုံးကျမ်း။	၃	မဇ္ဈိမဘာဏက။	ဝိသိဋ္ဌ မဇ္ဈိမ ဘာဏက။	မဇ္ဈိမနိကာယကောဝိဒ။	မဟာ မဇ္ဈိမနိကာယ ကောဝိဒ။
၆။ သုတ္တန္တ ပိဋက သံယုတ္တနိကာယ ငါးကျမ်း။	၃	သံယုတ္တ ဘာဏက။	ဝိသိဋ္ဌ သံယုတ္တ ဘာဏက။	သံယုတ္တ နိကာယ ကောဝိဒ။	မဟာ သံယုတ္တ နိကာယ ကောဝိဒ။

ဒုတိယဇယား။ ။အဆုံး

ပိဋကကျမ်းစာများ	အုပ်ရေ	(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး		(ခ) သဘောရေးဖြေပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး	
		သာမန်	ဂုဏ်ထူး	သာမန်	ဂုဏ်ထူး
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)	(၆)
၇။ သုတ္တန္တ ပိဋက အင်္ဂုတ္တရနိကာယ ဆယ့်တစ်ကျမ်း။	၃	အင်္ဂုတ္တရ ဘာဏက။	ဝိသိဋ္ဌ အင်္ဂုတ္တရ ဘာဏက။	အင်္ဂုတ္တရ နိကာယ ကောဝိဒ။	မဟာ အင်္ဂုတ္တရ နိကာယ ကောဝိဒ။
၈။ သုတ္တန္တ ပိဋက ခုဒ္ဒက နိကာယ ပထမပိုင်း ကိုးကျမ်း။ ၉။ ခုဒ္ဒက နိကာယ ဒုတိယပိုင်း တစ်ဆယ့်တစ်ကျမ်း။	၅ ၆	ခုဒ္ဒကဘာဏက။	ဝိသိဋ္ဌ ခုဒ္ဒက ဘာဏက။	ခုဒ္ဒက နိကာယ ကောဝိဒ။	မဟာ ခုဒ္ဒက နိကာယ ကောဝိဒ။

တတိယဇယား

ပိဋကကျမ်းစာများ	အုပ်ရေ	(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး		(ခ) သဘောရေးဖြေပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး	
		သာမန်	ဂုဏ်ထူး	သာမန်	ဂုဏ်ထူး
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)	(၆)
၁၀။ နာမဂ္ဂပိဋက သင်ရိုးပိဋကသုံးပုံ။	၂၀	တိပိဋကဓရ	ဝိသိဋ္ဌ တိပိဋကဓရ။	တိပိဋက ကောဝိဒ။	မဟာ တိပိဋက ကောဝိဒ။

တတိယဇယား။ ။အဆုံး

ပိဋကကျမ်းစာများ	အုပ်ရေ	(က) အာဂုံပြန်ဆိုပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး		(ခ) သဘောရေးဖြေပွဲအောင် ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့်တံဆိပ်တုံး	
		သာမန်	ဂုဏ်ထူး	သာမန်	ဂုဏ်ထူး
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)	(၆)
ပဉ္စနိကာယပိဋက နိကာယ် ငါးရပ် ပိဋကသုံးပုံ။	၄၀	ပဉ္စ နိကာယိက တိပိဋက ဓရ။	ဝိသိဋ္ဌ ပဉ္စ နိကာယိက တိပိဋက ဓရ။	ပဉ္စ နိကာယိက တိပိဋက ကောဝိဒ။	မဟာ ပဉ္စ နိကာယိက တိပိဋက ကောဝိဒ။

ပုံ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၃၀၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၁-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃—၂။

THE BURMA TELEGRAPH (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XXIX OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. *(1)* This Act may be called the Burma Telegraph (Amendment) Act, 1960.

(2) It shall come into force on such date as the President may, by notification, appoint.

2. In clause *(6)* of section 3 of the Burma Telegraph Act, *for* the words "the Director of Telecommunications" the words "the Director-General of Posts and Telegraphs" *shall be substituted*.

3. The Burma Telegraph (Amendment) Act, 1950 (Act No. XXXVI of 1950) is hereby repealed.

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 39, Min of J.A., 10-11-60—2,353—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော်ပြည်သူ့အိုးအိမ်ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့်မြို့ရွာစည်ပင်ရေးအဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၀။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုင်ငံတော်ပြည်သူ့အိုးအိမ် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် မြို့ရွာစည်ပင်ရေးအဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ နိုင်ငံတော်ပြည်သူ့အိုးအိမ်ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့်မြို့ရွာစည်ပင်ရေးအဖွဲ့ အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၃၆ အစား၊ အောက်ပါကို၊ ပုဒ်မ ၃၆ အဖြစ် ယည့်သွင်းရမည်။

စာရင်းများကိုစစ်ဆေးခြင်းနှင့်စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာ။

" ၃၆။ ။(၁) အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ က ဆင့်ဆိုသည့် ကာလအပိုင်းအခြားများအတွက် အဖွဲ့၏ ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းအပြင် အခြားရှင်းတမ်းနှင့် အစီရင်ခံစာများကို၊ နိုင်ငံတော်သမတထံပေးပို့ရမည်။

(၂) အဖွဲ့သည်၊ မိမိ၏လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် သက်ဆိုင်သောငွေစာရင်းများကို၊ နိုင်ငံတော် သမတ ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ပြဋ္ဌာန်းသည့်ငွေစာရင်းထားရှိပုံနည်းစံနစ်နှင့် ပုံစံအတိုင်းထားရှိရမည်။

(၃) အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းများကို၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က နှစ်စဉ်စစ်ဆေးပြီးနောက်၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာကို၊ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့တင်ပြရမည်။သို့ရာတွင် အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်၏ သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်ရယူပြီးခန့်ထားသောမှတ်ပုံဝင်စာရင်းစစ်များအား၊ နိုင်ငံတော်သမတ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းများကို၊ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းနည်းလမ်းအတိုင်းကြားဖြတ်စစ်ဆေးစေနိုင်သည်။

(၄) အဖွဲ့၏ရှင်းတမ်းနှင့်ငွေစာရင်းများကို စစ်ဆေးပြီးသည်နှင့်တပြိုင်နက်၊ အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ ထံသို့၊ ထိုနှစ်ချုပ်ငွေစာရင်းမိတ္တူတစောင်ကို၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာ မိတ္တူတစောင်နှင့်တကွ တင်ပြရမည်။ ထို့ပြင် ထိုရှင်းတမ်းနှင့်အစီရင်ခံစာအသီးသီး၏မိတ္တူတစောင်စီကို အဖွဲ့၏ဗဟိုရုံးတွင် လူအများကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်ရန်အတွက် ထားရှိရမည်။

(၅) ဤအက်ဥပဒေအရ၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ဆောင်ရွက်ရမည့် မည်သည့်ကိစ္စကိုမဆို၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က ယေဘုယျအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သီးခြားအမိန့်ဖြင့်ဖြစ်စေ အာဏာလွှဲအပ်ထားသည့် ၎င်း၏လက်အောက်အရာရှိက ဆောင်ရွက်နိုင်ရမည်။သို့ရာတွင် နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်သည်၊ ခွင့်ရက်ယူထားခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားအကြောင်းကြောင့်ဖြစ်စေ မိမိအလုပ်ခွင်တွင်မရှိသည့်အခါမှတပါး၊ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က တင်ပြရမည့် အစီရင်ခံစာကို၊ ၎င်း၏ကိုယ်စားတင်ပြရန် လက်အောက်အရာရှိအား၊ အာဏာလွှဲအပ်ခြင်း မပြုရ။ "

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၄၀၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၁-၁၀-၆၀—၂,၃၀၀ + ၅၃—၂။

THE CITY OF RANGOON MUNICIPAL (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XXXI OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the City of Rangoon Municipal (Amendment) Act, 1960.

2. In section 7 of the City of Rangoon Municipal Act hereinafter referred to as the said Act, *for* the word "forty", the word "sixty" *shall be substituted.*

3. *For* sub-section (*1*) of section 27 of the said Act, the following *shall be substituted* as sub-section (*1*), namely :—

"(1) The Corporation shall, with the prior approval of the President of the Union, appoint a fit person to be styled the Commissioner, who shall be the chief executive officer of the Corporation, and to whom all other municipal officers and servants shall be subordinate."

4. *For* sub-section (*1*) of section 29 of the said Act, the following *shall be substituted* as sub-section (*1*), namely :—

"(1) The Corporation shall, with the prior approval of the President of the Union, appoint fit persons to be—

(*a*) Health Officer, Secretary, Assessor and Chief Accountant ; and

(*b*) Chief Engineer or Engineers in charge of separate departments of Municipal Works."

5. In section 222 of the said Act, *for* the period (.) at the end a comma (,) *shall be substituted* and *thereafter* the following *shall be inserted*, namely :—

"and the Democratic Local Administration Act, 1953, if in force in such local area at the time it is so included, shall, together with all rules, bye-laws, orders, directions and powers made, issued or conferred under the said Act, cease to be in force therein; and thereupon such portion of the assets and liabilities of the Local Body constituted under the said Act and having jurisdiction over such local area, shall be transferred to the Corporation or to any other authority, as the President of the Union may, by special or general order, direct."

6. *For* section 223 of the said Act, the following *shall be substituted* as section 223, namely :—

"223. (*1*) The proceedings of the Corporation shall be in conformity with law and the President of the Union may, by order in writing, suspend, annul or modify any resolution or order of the Corporation or of any municipal authority or officer subordinate thereto which he considers not to be in conformity with law.

Power of the President of the Union to suspend, annul or modify action under this Act.

(2) The President of the Union may, by order in writing, suspend, annul or modify any resolution, order or act of the Corporation, if in his opinion, such resolution, order or act is in excess of the powers conferred by law or the execution of the resolution or order, or the doing of the act is likely to lead to a serious breach of the peace or to cause serious injury or annoyance to the public or to any class or body of persons."

7. In sub-section (3) of section 228 of the said Act, *for* the words "by the Commissioner", the words "by such person or persons as the President of the Union shall appoint in that behalf" *shall be substituted.*

8. *For* section 229 of the said Act, the following *shall be substituted* as section 229, namely :—

Power of the President of the Union to make rules.

"229. (1) The President of the Union may make rules consistent with this Act to carry out the objects and purposes of this Act.

(2) The power to make rules under this section is subject to the condition of the rules being made after previous publication.

(3) All rules made under this section shall be finally published in the Gazette and shall thereupon have effect as if enacted in this Act."

9. *For* section 230 of the said Act, the following *shall be substituted* as section 230, namely :—

Power of the Corporation to make bye-laws.

"230. (1) The Corporation may, from time to time, at a special meeting, make bye-laws consistent with this Act and the rules made thereunder to provide for or regulate all or any of the matters enumerated in sections 25 and 26.

(2) The power to make bye-laws under this section is subject to the approval of the President of the Union and to the condition of the bye-laws being made after previous publication.

(3) All bye-laws made under this section shall be finally published in the Gazette and shall thereupon have effect as if enacted in this Act."

10. *After* section 230 of the said Act, the following *shall be inserted* as section 230A, namely :—

Power of the President of the Union to annul Schedules.

"230A. Schedules I, II, III and IV, as amended from time to time, shall remain in force until such time as the President of the Union may annul them."

11. In section 231 of the said Act, *for* the word "Corporation" the words "President of the Union" *shall be substituted.*

12. Section 232 of the said Act *shall be deleted.*

13. In section 233 of the said Act—

(*a*) *for* sub-section (*1*), the following *shall be substituted*, namely :—

" (*1*) The President of the Union may, at any time, require the Corporation to make bye-laws under section 230 in respect of any purpose or matter enumerated in sections 25 and 26."

(*b*) in sub-section (*2*) *for* the word " rules " the word " bye-laws " *shall be substituted.*

(*c*) in the marginal note thereof, *for* the word " rules " the word " bye-laws " *shall be substituted.*

14. In section 234 of the said Act—

(*a*) *for* the expression " In making a rule under section 230, 231 or 233, sub-sections (*2*) and (*3*), the Corporation or the President of the Union," the expression " In making a rule under section 229 or section 231 or in making a bye-law under section 230, the President of the Union or the Corporation," *shall be substituted* ; and

(*b*) in the marginal note thereof, *for* the word " rules " the words " rules or bye-laws " *shall be substituted.*

15. In section 235 of the said Act, *for* the expression " sections 230, 231 and 233, sub-sections (*2*) and (*3*) " the expression " sections 229 and 231 " *shall be substituted.*

G.U.B.C.P.O.—No. 41 Min. of J.D., , 8-11-60—2300+3—II

THE PENAL CODE (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT No. XXXII OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Penal Code (Amendment) Act, 1960.

2. In section 294A of the Penal Code—

(i) *after* the words " drawing any lottery " occurring in the first paragraph, the words " or promoting or conducting any lottery " *shall be inserted* ;

(ii) in the second paragraph—

(*a*) *for* the words " And whoever " the word " Whoever " *shall be substituted* ;

(*b*) *after* the words " in any such lottery " the words " or to the conduct of any such lottery " *shall be inserted* ;

(iii) *after* the second paragraph the following *shall be inserted* as third paragraph ; namely :—

" Whoever distributes or offers or advertises for distribution any tickets or chances in any lottery otherwise than by way of sale, upon receipt of the full sale price thereof, as stated on the ticket, shall be punished with fine which may extend to one thousand kyats."

Price—10 pyas.

G.U B C P.O.—No 79, M of J.A., 1-3-61—2,300+3—II.

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်နယ်များ ရာဇဝတ်တရားဥပဒေအကျိုး သက်ရောက်ရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၃။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်နယ်များရာဇဝတ်တရားဥပဒေအကျိုးသက်ရောက်ရေးအက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတ က အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သတ်မှတ်သည့်နေ့ရက်တွင် စတင်အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။ရာဇသတ်ကြီးဥပဒေနှင့် ရာဇဝတ်ကျင့်ထုံးဥပဒေတို့သည်၊ အခါအားလျော်စွာပြင်ဆင်ထားသည့်အတိုင်း၊ ကချင်ပြည်နယ်နှင့် ကရင်ပြည်နယ်များတွင် အကျိုးသက်ရောက်ရမည်။

ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင် အဆိုပါဥပဒေများကို၊ ကချင်ပြည်နယ်တွင် အကျိုးသက်ရောက်စေရာ၌၊ ထိုဥပဒေများနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ကချင်တောင်ပေါ်သားများ ရဲဂူလေးရှင်း (The Kachin Hill Tribes Regulation) ရှိ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုငင်း၊ အဆိုပါ ရဲဂူလေးရှင်းအရထုတ်ပြန်ထားသည့်အမိန့်ကြော်ငြာစာများကိုငင်း ထိခိုက်ခြင်း မရှိစေရ။

Price—10 pyasj
ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၇၀၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁-၂-၆၁—၂,၃၀၀+၃—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအာမခံစံနစ်အဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၄။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအာမခံစံနစ်အဖွဲ့ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟုခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ။နောက်တွင်အဆိုပါ အက်ဥပဒေဟုရည်ညွှန်းသည့်၊ ၁၉၅၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြည်ထောင်စုအာမခံစံနစ်အဖွဲ့ အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၆၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မခွဲ (၁) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

"(၁) အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ ၏ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်ခြင်းကိုနာခံလျက်၊မိမိ၏တာဝန်ဝတ်တရားများ၊ အာဏာများနှင့် အလုပ်ဝတ်တရားများကို နိုင်နင်းစွာသုံးစွဲဆောင်ရွက်နိုင်ရန်၊ လိုအပ်သော အရာထမ်းအမှုထမ်းများကို ခန့်ထားနိုင်သည်။"

၃။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မခွဲ (၁) အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

"(၁) အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့်၊ အသက်အာမခံလုပ်ငန်း၊ အခြားအာမခံလုပ်ငန်းများ၊ တဆင့်အာမခံလုပ်ငန်းများ၊ ထပ်မံတဆင့် အာမခံလုပ်ငန်းများနှင့် အပြန်အလှန် တဆင့်အာမခံလုပ်ငန်းများကို၊ ဆောင်ရွက်နိုင်သည့်ပြင်၊ ထိုလုပ်ငန်းများနှင့်စပ်လျဉ်းသော စည်းကမ်းချက်များနှင့် နည်းလမ်းများကိုလည်းသတ်မှတ်နိုင်သည်။"

၄။ ။အဆိုပါ အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၁၅ နောက်တွင်၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မ ၁၅-က အဖြစ်ထည့်သွင်းရမည်။

"၁၅-က။ ။ပုဒ်မ ၁၅ တွင်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ တည်ဆဲအခြားတရားဥပဒေတခုခုအရ၊ ပြုသည့်အိုနာစာရံပုံ ငွေနည်းဥပဒေက၊ သို့တည်းမဟုတ် အိုနာစာရံပုံငွေစည်းကမ်းဥပဒေက၊ အသက်အာမခံ ထားသူအား၊ အသက်အာမခံ ပရီမီယံကျသင့်ငွေကို၊ အိုနာစာရံပုံငွေထဲမှ ပေးဆောင်ခွင့်ပြုသဖြင့်၊ အသက်အာမခံ ပရီမီယံကျသင့်ငွေကို၊ အိုနာစာရံပုံငွေထဲမှ ပေးဆောင်လျှင်၊ ထိုသူသည်၊ မိမိပိုင်အသက်အာမခံပေါ်လီစီကို၊ အဆိုပါ နည်းဥပဒေ၊ သို့တည်းမဟုတ် စည်းကမ်းဥပဒေနှင့်အညီ၊သက်ဆိုင်ရာ အိုနာစာရံပုံငွေ စီမံအုပ်ချုပ်သူလူကြီး များသို့လွှဲပြောင်းပေးနိုင်သည်။"

အဘိုး—၁၀ ပြား]

၅။ ။အဆိုပါအက်ဥပဒေ၏ပုဒ်မ ၁၇ တွင်—

(က) ပုဒ်မခွဲ (၁) အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မခွဲ (၁) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

“(၁) အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ ကဆင့်ဆိုသည့်ကာလအပိုင်းအခြားများအတွက် အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းနှင့် အခြားရှင်းတမ်းများကို၊ နိုင်ငံတော်သမတ ထံပေးပို့ရမည်။”

(ခ) ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင်၊ “နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က” ဆိုသည့်စကားရပ်နောက်ရှိပုဒ်ကလေး “၊” နှင့် “ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းစည်းမျဉ်းများအတိုင်း” ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

(ဂ) ပုဒ်မခွဲ (၃) အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မခွဲ (၃) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

“(၃) အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းများကို၊ နိုင်ငံတော် စာရင်းစစ်ချုပ်က နှစ်စဉ်စစ်ဆေးပြီးနောက်၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာကို၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်သို့တင်ပြရမည်။ သို့ရာတွင် အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်၏ သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်ရယူပြီး ခန့်ထားသောမှတ်ပုံဝင်စာရင်းစစ်များအား၊ နိုင်ငံတော်သမတ ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့် အဖွဲ့၏ငွေစာရင်းများကို၊ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းနည်းလမ်းအတိုင်း ကြားဖြတ်စစ်ဆေးစေနိုင်သည်။”

(ဃ) ပုဒ်မခွဲ (၄) အစား၊ အောက်ပါကို ပုဒ်မခွဲ (၄) အဖြစ် ထည့်သွင်းရမည်။

“(၄) အဖွဲ့၏ရှင်းတမ်းနှင့်ငွေစာရင်းများကို၊ စစ်ဆေးပြီးသည်နှင့် တပြိုင်နက်၊ အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတထံသို့ ထိုနှစ်ချုပ်ငွေစာရင်းမိတ္တူတစောင်ကို၊ စာရင်းစစ်ချက်အစီရင်ခံစာမိတ္တူတစောင်နှင့်တကွ တင်ပြရမည်။ ထို့ပြင် ထိုရှင်းတမ်းနှင့်အစီရင်ခံစာအသီးသီး၏ မိတ္တူတစောင်စီကို၊ အဖွဲ့၏ဗဟိုရုံးတွင် လူအများကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်ရန်အတွက် ထားရှိရမည်။”

(င) ပုဒ်မခွဲ (၅) ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

(စ) ရှိရင်းပုဒ်မခွဲ (၆) ကို၊ ပုဒ်မခွဲ (၅) အဖြစ် ပြန်လည်အမှတ်စဉ်၍ ထိုသို့ပြန်လည်အမှတ်စဉ်ထားသည့် ပုဒ်မခွဲ (၅) တွင်၊ “တင်ပြရန်အတွက်” ဆိုသည့်စကားရပ်နှင့် “နိုင်ငံတော်သမတထံသို့” ဆိုသည့်စကားရပ်တို့ကိုပယ်ဖျက်ရမည်။

THE CONTROL OF IMPORTS AND EXPORTS (TEMPORARY) (AMENDMENT) ACT, 1960.

[ACT NO. XXXV OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called the Control of Imports and Exports (Temporary) (Amendment) Act, 1960.

2. In clauses (*e*), (*f*) and (*g*) of sub-section (1A) of section 3 of the Control of Imports and Exports (Temporary) Act, 1947, *for* the words "importers and exporters" the words "importers, exporters and commission agents" *shall be substituted.*

Price—10 pyas]

G.U.B.C.P.O.—No. 81, Min. of J A., 3-2-61—2,300+3—II

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ယာယီပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၆။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေး (ယာယီပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ ဟု ခေါ်ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၇ ရက်နေ့တွင် စတင်အာဏာတည်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့အထိသာလျှင် အာဏာတည်စေရမည်။

၂။ ။၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ ဒီမိုကရေစီဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေးအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ တွင် " ဒေသန္တရအဖွဲ့တခု၏ သက်တမ်းကိုလျော့နိုင်သည်။ " ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ " ဒေသန္တရအဖွဲ့တခု၏ သက်တမ်းကိုတိုးနိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် လျော့နိုင်သည်။ " ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

အဘိုး—၁၈ ပြား]

ပ၊မ၊မ၊စ၊—အမှတ် ၀၂၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၄-၂-၆၁—၂,၃၀၀ + ၃,၀၀၀—၂။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကျေးလက်စီးပွါးရေးတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုရံပုံငွေ အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၇။]

နိဒါန်း။

ဆည်မြောင်းဌာန၊ မြေယာကျေးလက်ကြီးပွါးကိုးတက်ရေးကော်ပိုရေးရှင်း၊ အလားတူအစိုးရဌာနနှင့် ကိုယ်စားလှယ်ဌာနတို့က၊ လိုအပ်သော စီမံချက်များ မဆောင်ရွက်နိုင်သော ကျေးလက်ဒေသများတွင်၊ ကောက်ပဲသီးနှံစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ကောက်ပဲသီးနှံမဟုတ်သော ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ရေးတိုးတက်လာစေရန်၎င်း၊ ကျေးလက်စီးပွါးရေး တိုးတက်ကောင်းမွန်လာစေရန်၎င်း ရည်ရွယ်သည့် စီမံကိန်းများ ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ပြဋ္ဌာန်းချက် ပြုလုပ်သင့်သည် တကြောင်း။

ထို့ပြင်ဤအက်ဥပဒေရည်ရွယ်ချက်များဖြစ်မြောက်အောင်ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ရံပုံငွေတခုတည်ထောင်ထားရှိ၍၊ အာဏာများအပ်နှင်းသင့်သည်လည်းတကြောင်း။

ထိုအကြောင်းများကြောင့်၊ အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ကျေးလက်စီးပွါးရေးတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှု ရံပုံငွေအက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ နိုင်ငံတော်သမတက၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းသည့်နေ့ရက်၊ သို့တည်းမဟုတ် နေ့ရက်များနှင့် နယ်မြေများတွင် စတင်အာဏာတည်ရမည်။

အဓိပ္ပါယ်ဖော်ပြချက်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင်၊ အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ မဆန့်ကျင်လျှင်—

(က) ''မင်းကြီး'' ဆိုသည်မှာ၊ တိုင်းမင်းကြီးကိုဆိုလိုသည်။

(ခ) ''ရံပုံငွေ''ဆိုသည်မှာ၊ ကျေးလက်စီးပွါးရေးတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုရံပုံငွေကိုဆိုလိုသည်။

(ဂ) ''အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ'' ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ စရိတ်စကများလက်ခံရန် သဘောတူသောသူတဦး၊ သို့တည်းမဟုတ် တစုကိုဆိုလိုသည်။

(ဃ) ''ခရိုင်'' ဆိုသည်မှာ၊ အခွန်တော်နှင့်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ခရိုင်အဖြစ်ဖွဲ့စည်းထားသည့်နယ်မြေကိုဆိုလိုသည်။

(င) ''တိုင်း''ဆိုသည်မှာ၊ အခွန်တော်နှင့်စီရင်အုပ်ချုပ်မှုကိစ္စများအလို့ငှါ၊ တိုင်းအဖြစ်ဖွဲ့စည်းထားသည့်နယ်မြေကိုဆိုလိုသည်။

(စ) ''နည်းဥပဒေ'' ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ နိုင်ငံတော်သမတကပြုသည့် နည်းဥပဒေ ကိုဆိုလိုသည်။

(ဆ) ''စရိတ်စကများ'' ဆိုသည်မှာ၊ လုပ်ငန်းများ တည်ဆောက်ခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြီးကြပ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များ ကာမိစေရန် ငွေဖြင့်သော်၎င်း၊ ပစ္စည်းဖြင့် သော်၎င်း ထုတ်ပေးပြီးနောက် အကျိုးခံစားခွင့် ရှိသူက၊ မိမိ၏ကြိုတင် သဘောတူညီချက်ဖြင့်ခရိုင်ဝန်အမိန့်ချမှတ်သည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ အမိန့်ချမှတ်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း ပေးဆပ်ရမည့်ချေးငွေနှင့်ကြိုတင်ထုတ်ပေးငွေ အရပ်ရပ်မှစ၍ ၎င်းတို့ပေါ်တွင်အတိုးငွေကို ဆိုလိုသည်။

ရံပုံငွေတည်ထောင် ထားရှိခြင်း။

၃။ ။တိုင်းအသီးသီးအတွက် ကျေးလက်စီးပွါးရေးတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုရံပုံငွေကို တည်ထောင်ထားရှိရမည့်ပြင်၊ ထိုရံပုံငွေသို့၊ အောက်ပါငွေများကိုလည်းထည့်သွင်းရမည်။

(က) ဤအက်ဥပဒေအရ မင်းကြီးက၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရထံမှရရှိသည့်ငွေအားလုံး။

(ခ) အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူများထံမှ၊ ၎င်းတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသည့် စီမံကိန်းအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များနှင့် အတိုးအဖြစ်ရရှိသည့်ငွေအားလုံး။

(ဂ) ရံပုံငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အခြားငွေများ။

ရံပုံငွေသုံးစွဲခြင်း။

၄။ ။ရံပုံငွေကို၊ ဤကိစ္စအလို့ငှါပြုသည့် နည်းဥပဒေများနှင့်မဆန့်ကျင်စေဘဲ အောက်ပါကိစ္စအားလုံးအတွက်ဖြစ်စေ၊တခုခုအတွက်ဖြစ်စေ အသုံးပြုရမည်။

(က) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကိစ္စများအလို့ငှါသော်၎င်း၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးတွင် ခိုင်းစေသည့် ကျွဲနွားတိရစ္ဆာန်များနှင့်လူများအသုံးပြုရန်အလို့ငှါသော်၎င်း ရေသိုလှောင်ရေး၊ ရေပေးသွင်းရေးနှင့် ရေဝေ၄ရေးအတွက် တာတမံများဖို့လုပ်ပြုပြင်ရန်၊ ရေတွင်း ရေကန်များ တူးဖေါ်ပြုပြင်ရန်နှင့် အခြားလုပ်ငန်းများတည်ဆောက်ပြုပြင်ရန်ကိစ္စ။

(ခ) ဆည်မြောင်းအတွက် မြေကို သင့်လျော်အောင်ပြုပြင်စီမံရန်၊ တူးမြောင်းငယ်များဖေါက်လုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြုပြင်ရန်ကိစ္စ။

(ဂ) လယ်ယာ စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းတူးဖေါ်ရေး အသုံးအဆောင်နှင့် စက်ကိရိယာများဝယ်ယူခြင်း၊သို့မဟုတ် ၄ါးရမ်းခြင်းကိစ္စ။

(ဃ) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကိစ္စများအတွက် ရေသွင်းခြင်း၊ ရေထုတ်ခြင်းကိုဆောင်ရွက်ရန်၊မပျက်စီးအောင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခုတ်ထွင်ရှင်းလင်းရန်ကိစ္စ။

(င) အထက်အဆိုပါ လုပ်ငန်းတခုခုကို အသစ်လဲလှယ်ရန်၊သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည် တည်ဆောက်ရန်ကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထို

လုပ်ငန်းတွင် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖြည့်စွက်ရန်ကိစ္စ။ ထို့ပြင်

(စ) ကျေးလက်စီးပွါးရေး တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက် မင်းကြီးက ဆုံးဖြတ်သည့် အခြားလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ။

စရိတ်စကများပေးဆပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြား။

၅။ ။ဤအက်ဥပဒေအရထုတ်ပေးသည့်စရိတ်စကအားလုံးကို၊ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူက၊ ခရိုင်ဝန်ဆုံးဖြတ်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်းပေးဆပ်ရမည်။

စရိတ်စကများအရတောင်းခံခြင်း။

၆။ ။ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြုသည့်နည်းဥပဒေများအရဖြစ်စေထုတ်ပေးသည့်စရိတ်စကဟူသမျှကိုငှင်း၊ထိုစရိတ်စကပေါ်တွင် တောင်းခံနိုင်သည့်အတိုးများရှိလျှင်၊ ထိုအတိုးအားလုံးကိုငှင်း၊ ထိုစရိတ်စကနှင့် အတိုးကို တောင်းခံရာတွင် ကုန်ကျသည့် စရိတ်များရှိလျှင်၊ ထိုစရိတ်များကိုငှင်း ခရိုင်ဝန်က အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ခံဝန်သူများထံမှဖြစ်စေ၊ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ၊သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်သူများပိုင်ပစ္စည်းထဲမှဖြစ်စေ ၎င်းကပေးဆောင်ရန်ရှိသည့် အခွန်တော်မပြေကျန်ငွေ ဖြစ်ဘိသကဲ့သို့အရတောင်းခံရမည်။

၇။ ။ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ခရိုင်ဝန်က စရိတ်စကများခွင့်ပြုသောမည်သည့်အမိန့်စာမဆို—

အချို့သောအချက်များတွင် စရိတ်စကများ ထုတ်ပေးရန် ချမှတ်သည့်အမိန့်မှာ အပြီးအပြတ်သက်သေခံဖြစ်ခြင်း။

(က) ထိုအမိန့်စာတွင်ဖေါ်ပြထားသည့်စရိတ်စကများမှာ၊ဤအက်ဥပဒေ အဓိပ္ပါယ်အရ စရိတ်စကများ ဖြစ်ကြောင်း၊

(ခ) ထိုအမိန့်စာတွင် ဖေါ်ပြထားသည့် အကျိုးခံစားခွင့် ရှိသူမှာ၊အဆိုပါစရိတ်စကများမှ အကျိုးခံစားရသူဖြစ်ကြောင်း

အပြီးအပြတ်သက်သေခံဖြစ်စေရမည်။

အကျိုး ခံစားခွင့် ရှိသူများ တွဲဘက်၍ ဖြစ်စေ၊ ကိုယ်စီကိုယ်ငှဖြစ်စေ တာဝန်ရှိခြင်း။

၈။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေအရ စရိတ်စကကို၊ သူတဦးတည်းအားသော်ငှင်း၊ လူတစုအားသော်ငှင်း ထိုစရိတ်စကနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပေးဆပ်ရမည့်ငွေတရပ်လုံးကိုပေးဆပ်ရန်၊၎င်းတို့အားလုံးတွဲဖက်၍ဖြစ်စေ၊ ကိုယ်စီကိုယ်ငှဖြစ်စေ တာဝန်ယူပါသည်ဟူသော စည်းကမ်းချက်အရ ထုတ်ပေးသည့်အခါ၊ ထို့ပြင်ထိုသူတို့အသီးသီးပေးဆပ်ရန် တာဝန်ရှိသည့်ငွေပေါင်း ဖေါ်ပြသောစာရင်းကို၊ထိုစရိတ်စကခွင့်ပြုသည့်အမိန့်တွင်ရေးသွင်း၍၊ ဤကိစ္စအလို့ငှါ ထိုသူတို့အသီးသီးကငှင်း၊ ထိုအမိန့်ချမှတ်သည့်အရာရှိကငှင်း လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း၊ ကြက်ခြေခတ်အမှတ်မှတ်သားခြင်း၊သို့တည်းမဟုတ် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ခြင်းပြုသည့်အခါ၊ထိုစာရင်းသည်၊ ထိုသူတို့ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ရှိသည့်ငွေနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အပြီးအပြတ်သက်သေခံ ဖြစ်စေရမည်။

(၂) ထိုငွေကို ပေးဆပ်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့သော်၊ ပျက်ကွက်သူတို့ အပေါ်တွင်၊ အထက်ပါ ပုဒ်မ ၆ ၌ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းအရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်သည့် အပြင်၊ ခရိုင်ဝန်သည် ပေးဆပ်ရန်ရှိသော စရိတ်စကများ ပြေလည်အောင်ပေးဆပ်ခြင်း မပြုသေးသည့်ကာလအတွင်း—

(က) သီးစားချထားရေးအက်ဥပဒေနှင့် ထိုအက်ဥပဒေအရ ပြုသည့် နည်းဥပဒေများအရ၊ အခွင့်အရေးများကို၊ ပျက်ကွက်သူအား၊ နောက်လာမည့် လယ်ယာစိုက်ပျိုးချိန်တွင် မပေးဘဲငြင်းပယ်ရန် သော်၎င်း၊

(ခ) လယ်ယာမြေ နိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေးအက်ဥပဒေနှင့် နည်းဥပဒေများ အရ၊ ခွင့်ပြုထားသောအခွင့်အရေးများအနက်၊ မြေကို လက်ရှိ ထားနိုင်ခွင့်နှင့်လုပ်ကိုင်နိုင်ခွင့်မှအပ၊ အခြားကျန်ရှိသော အခွင့် အရေးများကို ပျက်ကွက်သူထံမှရုပ်သိမ်းရန်သော်၎င်း

အရေးယူဆောင်ရွက်စေနိုင်သည်။

ရှင်းလင်းချက်။ ။အထက်ပါပုဒ်မ ၇ (၂) အရ ပျက်ကွက်သူဆိုသည်မှာ၊ပေး ဆပ်ရန်ငွေကို အမှန်တကယ်ပျက်ကွက်သူကိုသာဆိုလိုသည်။ ဗိုင်းကြီးချုပ်အရ အခြား တာဝန်ရှိသူများမပါဝင်ချေ။

၉။ ။နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ အခါအားလျော်စွာ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်၊ အောက်ပါကိစ္စများကို ပြဋ္ဌာန်းရန် ဤအက်ဥပဒေနှင့်ညီညွတ် သောနည်းဥပဒေများပြုနိုင်သည်။

နည်းဥပဒေများ ပြုနိုင်ခွင့် အာဏာ။

(က) လုပ်ငန်းများနှင့် စီမံကိန်းများ အထမြောက်အောင် ဆောင်ရွက် ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် ဆွေးနွေးခြင်း ပြုပြီး နောက်၊ ၎င်းတို့ကို မည်သည့်နည်းလမ်းဖြင့် အဆို ပြုရန် ကိစ္စ။

(ခ) စရိတ်စကများနှင့် ပေးဆပ်ရန်ရှိသောငွေများကို မည်သည့်အရာရှိ များကအမိန့်ချမှတ်ရန်ကိစ္စ။

(ဂ) ပေးဆပ်ရန်ရှိသောငွေများအတွက်မည်သည့်အာမခံမျိုးကိုရယူရန် ကိစ္စ။ ပေးဆပ်ရန်ရှိသောငွေများနှင့်အတိုးများပေးဆပ်ရေးကိစ္စ။ ထို့ပြင်ပေးဆပ်ရန်ရှိသောငွေများကိုမည်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မည်သည့်အချိန်တွင်ပေးဆပ်ရန်ကိစ္စ။

(ဃ) ကျခံသည့်ကုန်ကျစရိတ်ကို မည်ရွေ့မည်မျှအရစ်ကျဖြင့် မည်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်းပေးဆပ်ရန်ကိစ္စ။

(င) ဤအက်ဥပဒေအရ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခြားကိစ္စများ။

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၇၃၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၂၀-၁-၆၁—၂,၃၀၀ + ၁,၀၀၀—၂။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ် နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေ သုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၁။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် နှစ်အတွက်၊ နောက်ထပ် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။(၁) ကရင်ပြည်နယ်အစိုးရ၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည် ကရင်ပြည်နယ်၏အခွန်တော်ငွေများမှ၊ စုစုပေါင်း ကျပ်ငွေ ၃၆,၃၉,၅၃၀ (ဤအက်ဥပဒေတွင်ဖော်ပြထားသည်) ကိုထုတ်၍၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့်ကိစ္စများအတွက် ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းသည်၊ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ (၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေ အမှတ် ၃) အရခွင့်ပြုထားသည့်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းများအပြင်၊နောက်ထပ် သုံးစွဲခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍မှတ်ယူရမည်။

ဇယား

အစိုးရဌာန။				ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
				ကျပ်
မြေခွန်တော် ...	...	...	...	၁,၀၁၀
သစ်တော ...	...	...	...	၂,၇၀၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု	...	...	...	၆၀
ရဲအဖွဲ့ ...	...	...	...	၇၅,၃၀၀
သာသနာရေးကိစ္စများ	...	...	...	၁,၉၀၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ	...	...	...	၂၀၀
ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး	...	...	...	၁,၀၁၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ	...	...	...	၂၀
ပင်ရှင်လစာငွေများ	...	...	...	၃၃,၀၀၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း			...	၂၅,၅၁၀
ပညာရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၂၂,၆၃၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၅၀,၅၀၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး၊ တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေးနှင့်သမဝါယမ ငွေစုငွေချေး လုပ်ငန်းအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၁,၅၇,၃၂၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၉၅,၄၀၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၃၁,၇၂,၀၁၀
		ပေါင်း	...	၃၆,၃၉,၅၃၀

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၄၀၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၉-၆-၆၀—၂,၂၀၀—၂။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ပြည်နယ်တရားရုံးများ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂။]

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ ပုဒ်မ ၉၅ အရ၊ ပြည်ထောင်စုပါလီမန်က အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော " ၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ပြည်နယ်တရားရုံးများအက်ဥပဒေ " (၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၅၂) ကို၊ ကရင်ပြည်နယ်တွင် ပြင်ဆင်ရန်လိုအပ်သည်ဖြစ်၍၊ ကရင်ပြည်နယ်ကောင်စီက အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ပြည်နယ်တရားရုံးများ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေဟု ခေါ်ရမည်။

၂။ ။၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ ပြည်နယ်တရားရုံးများ အက်ဥပဒေ (၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၅၂)၏ ဇယား " ဂ " အောက်အမှတ်စဉ် ၁ နှင့် မျဉ်းတပြေးတည်း တတိယအကန့်တွင် ဖေါ်ပြထားသော " ကရင်ပြည်နယ် " ဟူသည့်စကားရပ်ကို ပယ်ဖျက်ရမည်။

၃။ ။(၁) ကရင်ပြည်နယ်တွင် ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ မြန်မာပြည်တရားရုံးစရိတ်များ (ပြင်ဆင်ချက်) အက်ဥပဒေ (၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၂၉) ဖြင့်ပြင်ဆင်ထားပြီးဖြစ်သော၊ တရားရုံးစရိတ်များအက်ဥပဒေ [Court Fees Act as amended by the Burma Court Fees (Amendment) Act, 1957, Act No. XXIX of 1957] သည်အောက်တွင် ဖေါ်ပြထားသည့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲချက်များနှင့်တကွ အာဏာတည်ရမည်။

(*a*) The expression " Financial Commissioner " wherever it appears ***shall be substituted*** by the expression " Secretary, Karen State Government."

(*b*) The expression " The President of the Union of Burma " wherever it appears ***shall be substituted*** by the expression " the Head of Karen State."

(*c*) The expression " The Union of Burma " in section 35 ***shall be substituted*** by the expression " the Karen State."

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ အာဏာတည်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

အတိုး—၁၀ ပြား]

ဒ၊မ၊ဗ၊စ၊– အမှတ် ၁၇၆၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၄ ဂ-၆၀ – ၂,၂၀၀—၂။

THE EXCISE ACT (AMENDMENT) ACT, 1960.

[KAREN STATE ACT No. III OF 1960.]

It is hereby enacted as follows :—

1. (i) This Act may be called the Excise Act (Amendment) Act, 1960.

(ii) It shall come into force at once.

2. The following *shall be substituted for* sub-section 6 (*e*) of the Burma Excise Act :—

> " 6. (*e*) delegate to the Secretary to the Karen State Government, or to the Financial Commissioner, or to a Commissioner or to the Excise Commissioner or to any other officer of the Karen State Government all or any of his powers under this Act;".

3. In section 14 and sub-section (*2*) of section 29 of the Burma Excise Act *substitute* the words " Head of the Karen State " ***for*** the words " Excise Commissioner ".

Price- 10 Pyas]

G U.B.C.P.O.—No. 17, M. of J. A., 15-11-60—2,300+3—II.

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေ သုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၄။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် နှစ်အတွက်၊ နောက်ထပ် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။(၁) ကရင်ပြည်နယ်အစိုးရ၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည် ကရင်ပြည်နယ်၏အခွန်တော်ငွေများမှ၊ စုစုပေါင်း ကျပ်ငွေ ၁၉,၉၅,၄၅၀ (ဤအက်ဥပဒေတွင်ဖေါ်ပြထားသည်) ကိုထုတ်၍၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့်ကိစ္စများအတွက် ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ခွင့်ပြုထားသည့် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းသည်၊ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ (၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၃) နှင့် ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်နောက်ထပ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေးအက်ဥပဒေ (၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၁) တို့အရ ခွင့်ပြုထားသည့်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းများအပြင်၊ နောက်ထပ်သုံးစွဲခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍မှတ်ယူရမည်။

ဇယား။

အစိုးရဌာန။				ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
				ကျပ်။
ရဲအဖွဲ့ ...	...	...	...	၂၀
ပညာရေး ...	...	...	...	၇၇၀
တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေး	...	...	...	၁,၁၂၀
ရေကြောင်းဆိုင်ရာအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၄,၁၉,၂၂၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၂,၉၆,၁၄၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၉,၅၆,၀၀၀
စက်မှု လက်မှုအလုပ်အကိုင်များအတွက် မ,တည်ငွေရင်း			...	၄၀,၂၃၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၈၆,၉၅၀
မြို့ပြဆိုင်ရာသုဉ်ငန်းများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၁,၉၅,၀၀၀
		ပေါင်း	...	၁၉,၉၅,၄၅၀

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ပ၊မ၊ဗ၊စ၊—အမှတ် ၁၈၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀+၃—၂။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲရေး အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကရင်ပြည်နယ်အက်ဥပဒေ အမှတ် ၅။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၃၀ ရက်နေ့ကုန်ဆုံးသည့် နှစ်အတွက် ဘဏ္ဍာတော်ငွေ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်း။

၁။ ။ကရင်ပြည်နယ် အစိုးရ၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးသည်၊ ကရင်ပြည်နယ်၏ အခွန်တော်ငွေများမှ စုစုပေါင်း ကျပ်ငွေ ၁,၆၆,၃၂,၇၅၀ (ဤအက်ဥပဒေ၏ ဇယားတွင် ဖေါ်ပြထားသည်) ကို ထုတ်ယူ၍၊ ၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၃၀ ရက်နေ့ကုန်ဆုံးသည့်နှစ်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များနှင့် ကိစ္စများအတွက် ခွဲဝေသုံးစွဲနိုင်သည်။

ဇယား။

(ပုဒ်မ ၁ ကိုကြည့်၊)

အစိုးရဌာန။				ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ။
				ကျပ်။
မြေခွန်တော်	...	...	...	၃,၃၂,၁၀၀
ယစ်မျိုး	...	...	...	၁,၀၀,၅၅၀
တံဆိပ်တော်ခေါင်း	...	...	...	၁,၅၀၀
သစ်တော	...	...	...	၅,၁၁,၇၀၀
မှတ်ပုံတင်မှု	...	...	...	၅၅၀
ဆည်မြောင်း၊ ရေကြောင်းသွားလာခြင်း၊ တာတမံနှင့် ရေစီးရေလာမြောင်း လုပ်ငန်းများ	...	...	...	၃၀,၀၀၀
ပြည်နယ်ကောင်စီ	...	...	...	၉၅,၁၀၀
အရပ်ရပ်စီရင်အုပ်ချုပ်မှု	...	...	...	၇,ဂဂ,၆၂၀
တရားရေး	...	...	...	၃၃,၁၁၀
အကျဉ်းထောင်များ	...	...	...	၉၁,၅၀၀
ရဲအဖွဲ့	...	...	...	၂၆,၂၂,၂၇၀
ရေကြောင်းဆိုင်ရာ	...	...	...	၁,၁၃,၉ဂ၀
သာသနာရေးကိစ္စများ	...	...	..	၄၇,၉၂၀
ဂလာကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများ		...	...	၂,ဂ၀၀
ပညာရေး	...	...	...	၂၅,၅၀,၁၀၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ	...	...	...	၄,၉၅,၀၀၀
ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး	...	...	...	၂,၄၇,၅၅၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး	...	...	...	၂,၆၂,၀၂၀
တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေး	...	...	...	၃၉,ဂ၄၀
စက်မှု လက်မှုအလုပ်အကိုင်များ	...	...	...	၄၄,၄၆၀

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ဇယား။ ။အဆုံး။

(ပုဒ်မ ၁ ကိုကြည့်။)

အစိုးရဌာန။				ခွဲဝေသုံးစွဲသည့်ငွေ ကျပ်။
အထွေထွေဌာနများ	...	...	...	၃,၄၂,၂၂၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ	...	...	...	၉,၃၀,၀၀၀
ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးခြင်းကယ်ဆယ်ရေး		...	...	၅၀,၀၀၀
ပင်ချင်လစာငွေများ	...	...	...	၆၅,၀၀၀
စာရေးကိရိယာနှင့်စာပုံနှိပ်ခြင်း	...	...	...	၇၆,၀၀၀
အထွေထွေ	...	...	...	၁,၂၀,၀၀၀
လောကဓါတ်ပညာဆိုင်ရာဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း			...	၂၅,၅၁၀
ပညာရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၂၇,၆၃၀
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၅၀,၅၀၀
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၁,၂[illegible],၀၀၀
တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရေးအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	..	၇,၀၀၀
စက်မှု လက်မှုအလုပ်အကိုင်များအတွက် မ,တည်ငွေရင်း			...	၁၁,၀၀၀
အထွေထွေဌာနများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၈,၄၀၀
မြို့ပြဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက် မ,တည်ငွေရင်း		...	...	၆၀,၃၉,၀၀၀
ငွေလုံးငွေရင်းအသုံးစရိတ်အတွက် ပြည်နယ်ကော်မီတီများအသုံးပြုရန်အထူး ထောက်ပံ့ငွေ	...	...	...	၂,၀၀,၀၀၀
အစိုးရထုတ်ချေးငွေများနှင့် ကြိုတင်ထုတ်ပေးငွေများ		...	...	၁,၄၅,၀၀၀
ပေါင်း			.	၁,၆၆,၃၂,၈၅၀

THE UPPER BURMA LAND AND REVENUE REGULATION (APPLICATION) ACT, 1960.

[SHAN STATE ACT NO. I OF 1960.]

Whereas it is expedient to make provisions for the assessment and collection of land revenue in the Shan State.

It is hereby enacted as follows :—

1. (i) This Act shall be called the Upper Burma Land and Revenue Regulation (Application) Act, 1960 ; and

(ii) It shall come into force on such date or dates as the Head of the Shan State may appoint and different dates may be appointed for different areas.

2. The Upper Burma Land and Revenue Regulation as effective on the first day of January, 1947 and as amended by the Union of Burma (Adaptation of Laws) Order, 1948, hereinafter referred to as the Regulation, shall come into force in the Shan State with the following modifications :—

(i) Sections 1 and 2 *shall be omitted*.

(ii) Sub-section (1) of section 3 *shall be omitted*.

(iii) *For* sub-section (6) of section 3 the following *shall be substituted* :—

"(6) 'headman' includes a village headman, a wardheadman appointed under section 5 of the Towns Act and any other person fulfilling the functions of a headman under the customary law and recognized as such by the Commissioner of the Division."

(iv) *For* section 23, the following section *shall be substituted* :—

"23. 'State land' shall mean—

(*a*) land wholly or partly at the disposal of the Government of the Shan State ;

(*b*) land formerly at the disposal of the Chief of State, excluding land so disposed of or retained by him before 27th April 1959 ;

(*c*) islands and alluvial formations in rivers and lakes ;

Provided that—

(i) no land shall be deemed to be state land which has been uninterruptedly occupied and worked by an individual or his predecessors in title for a period of 12 years preceding the date of notification bringing this regulation into force ; and

(ii) in case of any dispute the Resident shall decide whether any particular land is state land or not."

(v) Section 31 *shall be omitted*.

(vi) The term "Government" wherever it appears in the Regulation shall mean the Shan State Government.

(vii) The words "Head of the Shan State" *shall be substituted for* the words "President of the Union" wherever they appear.

Price—10 pyas]

3. All proceedings relating to matters dealt with by the Regulation and pending at the time this Act comes into force before officers by whom the said proceedings would be cognizable under the Regulation shall be deemed, so far as may be, to have been commenced under the provisions of the Regulation.

4. The notifications or parts thereof, shown below shall be deemed to be cancelled in the areas and on the dates this Act is brought into force :—

(i) Political Department Notification No. 3, dated the 28th January, 1897, relating to "Officers having jurisdiction under the Upper Burma Land and Revenue Regulation in the Shan States";

(ii) Political Department Notification No. 11, dated the 11th April, 1907, relating to "Officers having jurisdiction under section 26 of the Upper Burma Land and Revenue Regulation in Taunggyi and Lashio";

(iii) Political Department Notification No. 44, dated the 12th December, 1907, extending section 26 of the Upper Burma Land and Revenue Regulation to and appointing revenue officers for the notified area of Lashio ;

(iv) Political Department Notification No. 4, dated the 22nd January, 1907, appointing revenue officers to exercise jurisdiction under section 22 and Chapter IV of the Upper Burma Land and Revenue Regulation in and for Taunggyi, Loilem and Lashio ;

(v) So much of Political Department Notification No. 3, dated the 1st January, 1914, as is concerned with appointment of revenue officers having jurisdiction under the Upper Burma Land and Revenue Regulation ;

(vi) Political Department Notification No. 17, dated the 1st April, 1929, relating to "Officers having jurisdiction under sections 22, 26 and 37 to 46 of the Upper Burma Land and Revenue Regulation in the Civil Station of Loilem";

(vii) Political Department Notification No. 38, dated the 27th December, 1933, defining the "Rules for the disposal of state land in the Shan State";

(viii) Revenue Department Notification No. 77, dated the 27th May, 1913, as amended, defining the "Rules for the disposal of state land in the notified areas of Lashio, Taunggyi and Kalaw";

(ix) Revenue Department Notification No. 81, dated the 18th July, 1914, relating to the "Extension of Rules for the disposal of state land in notified areas in the Shan States to the notified area of Kalaw";

(x) Notification by the Commissioner, Federated Shan States, No. 70, dated the 10th August, 1931, defining the "Rules for the recovery of Revenue by Process in the notified areas of Taunggyi, Kalaw and Lashio";

(xi) Revenue Department Notification No. 63, dated the 1st April, 1929, defining the "Rules for the levy and assessment of *Thathameda*-tax in the Civil Station of Loilem";

(xii) Political Department Notification No. 7, dated the 2nd April, 1897, relating to the "Appointment of Revenue Officers";

(xiii) Political Department Notification No. 2, dated the 10th January, 1917, relating to the "Appointment of Officers to collect revenue from the Kachins of North Hsenwi"; and

(xiv) Political Department Notification No. 3, dated the 10th January, 1917, providing the "Order relating to the collection of revenue in the Kachin Circles of North Hsenwi."

G.U.B.C.P.O.—No. 3, M. of J.A., 8-11-60—2300+3—II.

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦများတွင်၊ ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းတားမြစ်ရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ် အက်ဥပဒေ အမှတ် ၂။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦများတွင်၊ ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းတားမြစ်ရေး အက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သတ်မှတ်သည့် ဒေသနှင့်နေ့ရက်တွင် စတင်အာဏာတည်ရမည့်ပြင်၊ ဒေသများ ပိုင်းခြားပြီးနေ့ရက်များကို ခွဲခြား၍သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ရှမ်းပြည်နယ် ဥက္ကဋ္ဌက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သီးခြားဖော်ပြသည့် ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ်ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦ အမျိုးအစားနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင် အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ မဆန့်ကျင်လျှင်—

(က) ''ပွဲကျင်းပပြသခြင်း''ဆိုသည်မှာအများပြည်သူတို့ထံမှအခကြေးငွေယူ၍၊ရုပ်ရှင်ပြဇာတ်၊သို့တည်းမဟုတ်ဇာတ်ပွဲပြသခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

(ခ) ''ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦ'' ဆိုသည်မှာ ပွဲကျင်းပပြသခြင်းအတွက် အသုံးပြုသော အဆောက်အဦကိုဆိုလိုသည်။

(ဂ) ''ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း'' ဆိုသည့်စကားရပ်တွင်၊ ဆေးလိပ်၊ ဆေးတံ၊ ဆေးခြောက်၊ သို့တည်းမဟုတ် မီးခိုးထွက်စေသည့် အခြားအရာ ဝတ္ထုများကို မည်သည့်နည်းနှင့်မဆို မီးညှိ၍ သောက်ခြင်းဖြစ်စေ၊ ရှူခြင်းဖြစ်စေ ပါဝင်သည်။

၃။ ။မည်သူမဆိုပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦ၏ ပွဲကျင်းပပြသသည့် အခန်းမဆောင်အတွင်း၌ ပွဲကျင်းပပြသခြင်းအတွက်အသုံးပြုနေစဉ် ဆေးလိပ်သောက်လျှင်—

(က) ပဌမအကြိမ် ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုအတွက်၊ နှစ်ဆယ့်ငါးကျပ်ထိ ငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်၊ထို့ပြင်

(ခ) ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ်ကျူးလွန်သည့် ပြစ်မှုအတွက် ကျပ်တရာထိငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၄။ ။ရဲအုပ်ရာထူးထက်မနိမ့်သော ရဲအရာရှိတဦးသည်၊ ပုဒ်မ ၃ အရဖြစ်သောပြစ်မှုကို မိမိမျက်မှောက်တွင် ကျူးလွန်သူ မည်သူအားမဆို ဝရမ်းမပါဘဲ ဖမ်းဆီးနိုင်သည်။

အဘိုး—၁၀ ပြား]

ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင်၊ ဤပုဒ်မအရ၊ ဘမ်းဆီးခြင်းခံရသူအား သက်ဆိုင်ရာ တရားရုံးသို့ လာရောက်ရန် ကိုယ်ဘိုင်ခံဝန်နှင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားသင့်လျော်သော အာမခံနှင့်ဖြစ်စေ ဘမ်းဆီးခြင်းမှလွှတ်ရမည်။

၅။ ။ပွဲကျင်းပပြုသရာ အဆောက်အဦတွင် ကျင်းပပြုသသည့်ပွဲကို ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်ရန် တာဝန်ရှိသူအသီးသီးသည်၊ အဆိုပါအဆောက်အဦ၏ ပွဲကျင်းပပြုသသည့် ခန်းမဆောင်၌ ပရိသတ်အတွက် သီးသန့်ထားသည့်နေရာများတွင် ပွဲကျင်းပပြုသနေစဉ် ဆေးလိပ်သောက်သူ မည်သူကိုမဆို ဝါးရမ်းမပါဘဲ ဘမ်းဆီးခြင်းခံရမည့်ပြင်၊ ငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းလည်းခံရမည်ဟူသော အကြောင်းကို ပရိသတ်သိရှိစေရန် အများမြင်သာသည့်နေရာတွင် နိုးဆော်စာဆွဲချိတ် ကပ်ထားခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြားနည်းအားဖြင့်သော်၎င်း ပရိသတ်သိရှိအောင် ပြုလုပ်ရမည်။

၆။ ။မည်သူမဆို ပုဒ်မ ၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ဆန့်ကျင်လျှင်၊ ကျပ်ငါးဆယ်ထိ ငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၇။ ။ရှမ်းပြည်နယ် ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ပုဒ်မ ၁၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ၊သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မခွဲ (၃) အရ၊ထုတ်ပြန်သည့်မည်သည့်အမိန့်ကြော်ငြာစာကိုမဆို အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်ပြင်ဆင်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရုပ်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ရုပ်သိမ်းသည့်အခါ အက်ဥပဒေရုပ်သိမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်မြန်မာနိုင်ငံ ယေဘုယျစကားရပ် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

၈။ ။ရှမ်းပြည်နယ် ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ပွဲကျင်းပပြုသရာ အဆောက်အဦ တခုခု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပွဲကျင်းပပြုသရာအဆောက်အဦအမျိုးအစား တခုခုကို စည်းကမ်းချက်များထား၍ဖြစ်စေ၊ စည်းကမ်းချက်များ မထားရှိဘဲဖြစ်စေ ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခုနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။

ပါမါ၁၀၊—အမှတ် ၄၊ တရားစရိုးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၇-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀ + ၃—၂။

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီသဘာပတိနှင့်ဒုတိယသဘာ ပတိလစာနှင့် စရိတ်ကြေးငွေများ(ပြင်ဆင်ချက်)အက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၃။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ စက်တဘ်ာလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ အာဏာတည်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂။ ။၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီ သဘာပတိနှင့် ဒုတိယသဘာပတိသစာနှင့်စရိတ်ကြေးငွေများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၊ ပုဒ်မခွဲ (က)၌ “ ၆၀၀ိ (ခြောက်ရာ) ” ဆိုသည့်စကားရပ်အစား၊ “ ၇၀၀ိ (ခုနစ်ရာ) ” ဆိုသည့်စကားရပ်ကို ထည့်သွင်းရမည်။

အတိုး—၁၀ ပြား]
ပါမပါစ၊ —အမှတ် ၅၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၅-၁၁-၆၀—၂,၃၀၀+၃—၂၊

THE KAYAH STATE LAND AND REVENUE ACT, 1960.

[KAYAH STATE ACT NO. I OF 1960.]

Whereas it is expedient to make provisions for the assessment and collection of land revenue in the Kayah State.

It is hereby enacted as follows :—

1. (i) This Act shall be known as the Kayah State Land and Revenue Act, 1960 ; and

(ii) It shall come into force on such date or dates as the Head of the Kayah State may by notification appoint and different dates may be appointed for different areas.

2. The Upper Burma Land and Revenue Regulation as effective on the first day of January, 1947, and as amended by the Union of Burma Adaptation of Laws) Order, 1948, hereinafter referred to as the Regulation shall be in force in the Kayah State with the following modifications :—

(i) Sections 1 and 2 *shall be omitted.*

(ii) Sub-section (1) of section 3 *shall be omitted.*

(iii) *For* sub-section (6) of section 3, the following *shall be substituted* :—

" (6) ' Headman ' includes a village headman, a wardheadman appointed under section 5 of the Towns Act and any other person fulfilling the functions of a headman under the customary law and recognized as such by the State Government."

(iv) Sections 8 and 9 of the Regulation *shall be omitted* and the following *shall be substituted* as section 8 :—

" 8. The Head of the State may by notification declare in what cases or classes of cases and to what authorities appeals shall lie from orders, whether original or appellate, passed under this act and prescribe the time for and manner of presenting and the procedure for dealing with appeals."

(v) *For* section 23 of the Regulation, the following *shall be substituted* :—

" 23. ' State Land ' (in the following sections of this Regulation) means land belonging to the Kayah State or at the disposal of the Kayah State Government and include :—

(*a*) Land hitherto at the disposal of a *Sawophya* but excluding land already so disposed of or retained by him before the 1st October 1959 ;

(*b*) Waste land and land included within reserved forests ;

Price,—10 pyas.]

(c) Land which has been under cultivation but has been abandoned and to the ownership of which no claim is preferred within two years from the commencement of this Regulation ; and

(d) Islands and alluvial formations in rivers and lakes. "

(vi) Section 31 of the Regulation *shall be omitted*.

(vii) The term " Head of the Kayah State " *shall be substituted* wherever the term " President of the Union of Burma " appears in the Act.

G.U.B.C.P.O – No. 6, Min. of J. A., 17-11-60 – 2,300+3—II.

၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကချင်ပြည်နယ်ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦ များတွင်ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းတားမြစ်ရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကချင်ပြည်နယ် အက်ဥပဒေအမှတ် ၁။]

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို၊ ၁၉၆၀ ခုနှစ်၊ ကချင်ပြည်နယ်ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦများတွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းတားမြစ်ရေးအက်ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သတ်မှတ်သည့်နေ့ရက်တွင်စတင်အာဏာတည်ရမည့်ပြင် ဒေသများပိုင်းခြားပြီးနေ့ရက်များကို ခွဲခြားသတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်သီးခြားဖေါ်ပြသည့်ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦအမျိုးအစားများနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင် အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ မဆန့်ကျင်လျှင်—

(က) "ပွဲကျင်းပပြသခြင်း" ဆိုသည်မှာ အများပြည်သူတို့ထံမှ အခကြေးငွေယူ၍ရုပ်ရှင်၊ ပြဇာတ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဇာတ်ပွဲပြသခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

(ခ) "ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦ" ဆိုသည်မှာ၊ ပွဲကျင်းပပြသခြင်းအတွက်အသုံးပြုသောအဆောက်အဦကိုဆိုလိုသည်။

(ဂ) "ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် ဆေးလိပ်၊ ဆေးတံ၊ ဆေးခြောက်၊ သို့တည်းမဟုတ် မီးခိုးထွက်စေသည့် အခြားအရာဝတ္ထုများကို မည်သည့်နည်းနှင့်မဆိုမီးညှိ၍ သောက်ခြင်းဖြစ်စေ၊ ရှူခြင်းဖြစ်စေ ပါဝင်သည်။

(ဃ) "ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌ" ဆိုသည်မှာ ကချင်ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌကိုဆိုလိုသည်။

၃။ ။မည်သူမဆို ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦ၏ ပွဲကျင်းပပြသသည့်ခန်းမဆောင်အတွင်း၌ ပွဲကျင်းပပြသခြင်းအတွက် အသုံးပြုနေစဉ် ဆေးလိပ်သောက်လျှင်—

(က) ပဌမအကြိမ်ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုအတွက် နှစ်ဆယ့်ငါးကျပ်အထိငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်၊ ထိုပြင်

(ခ) ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ထပ်ကျူးလွန်သည့်ပြစ်မှုအတွက် ကျပ်တရာအထိငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၄။ ။ရဲအုပ်ရာထူးအောက် မနိမ့်သောရဲအရာရှိတဦးသည်၊ ပုဒ်မ ၃ အရ ဖြစ်သောပြစ်မှုကို၊ မိမိမျက်မှောက်တွင် ကျူးလွန်သူမည်သူအားမဆို ဝရမ်းမပါဘဲ ဖမ်းဆီးနိုင်သည်။

ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မအရ ဖမ်းဆီးခြင်းခံရသူအား သက်ဆိုင်ရာ တရားရုံးသို့လာရောက်ရန် ကိုယ်တိုင်ခံဝန်နှင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားသင့်လျော်သောအာမခံနှင့် ဖြစ်စေ ဖမ်းဆီးခြင်းမှလွှတ်ရမည်။

၅။ ။ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦတွင် ကျင်းပပြသသည့်ပွဲကိုကြီးကြပ် အုပ်ချုပ်ရန်တာဝန်ရှိသူအသီးသီးသည်၊ အဆိုပါအဆောက်အဦ၏ပွဲကျင်းပပြသသည့် အခန်းမဆောင်၌ ပရိသတ်အတွက် သီးသန့်ထားသည့်နေရာများတွင် ပွဲကျင်းပပြသ နေစဉ် ဆေးလိပ်သောက်သူမည်သူကိုမဆို ဝရမ်းမပါဘဲဖမ်းဆီးခြင်းခံရမည့်ပြင် ငွေ ဒဏ်စီရင်ခြင်းလည်းခံရမည်ဟူသောအကြောင်းကို ပရိသတ်သိရှိစေရန် အများမြင်သာ သည့်နေရာတွင် နိုးဆော်စာဆွဲချိတ်ကပ်ထားခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြားနည်းအားဖြင့် သော်၎င်း ပရိသတ်သိရှိအောင်ပြုလုပ်ရမည်။

၆။ ။မည်သူမဆို ပုဒ်မ ၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုဆန့်ကျင်လျှင်၊ ကျပ်ငါးဆယ် ထိငွေဒဏ်စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၇။ ။ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ ပုဒ်မ ၁၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မခွဲ (၃) အရ ထုတ်ပြန်သည့်မည်သည့်အမိန့်ကြော်ငြာစာကိုမဆိုအမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ပြင်ဆင်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရုပ်သိမ်းနိုင်သည်၊ ယင်းသို့ရုပ်သိမ်းသည့်အခါအက် ဥပဒေရုပ်သိမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် မြန်မာနိုင်ငံယေဘုယျစကားရပ် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

၈။ ။ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ပွဲကျင်းပပြသရာ အဆောက်အဦတခုခု၊ သို့တည်းမဟုတ် ပွဲကျင်းပပြသရာအဆောက်အဦအမျိုးအစား တခုခုကို စည်းကမ်းချက်များထားရှိ၍ဖြစ်စေ၊ စည်းကမ်းချက်များမထားရှိဘဲဖြစ်စေ ဤ အက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခုနှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမှကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။

ဝ၁၈၁၆၁၈—အမှတ် ၅၄၊ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ၁၃-၁၂-၆၀ —၂,၃၀၀+၃ —၂။